

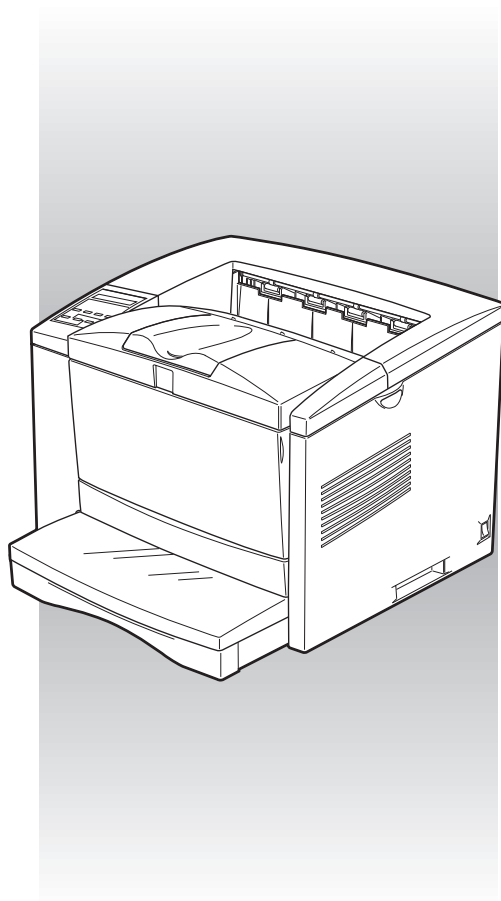
EPL-N2010

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

EPSON®

Лазерный принтер

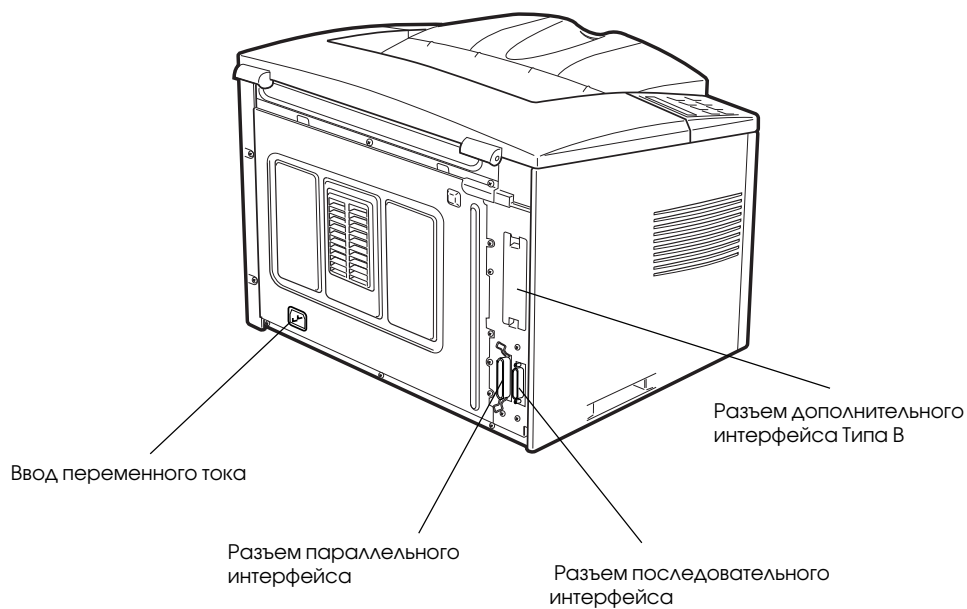
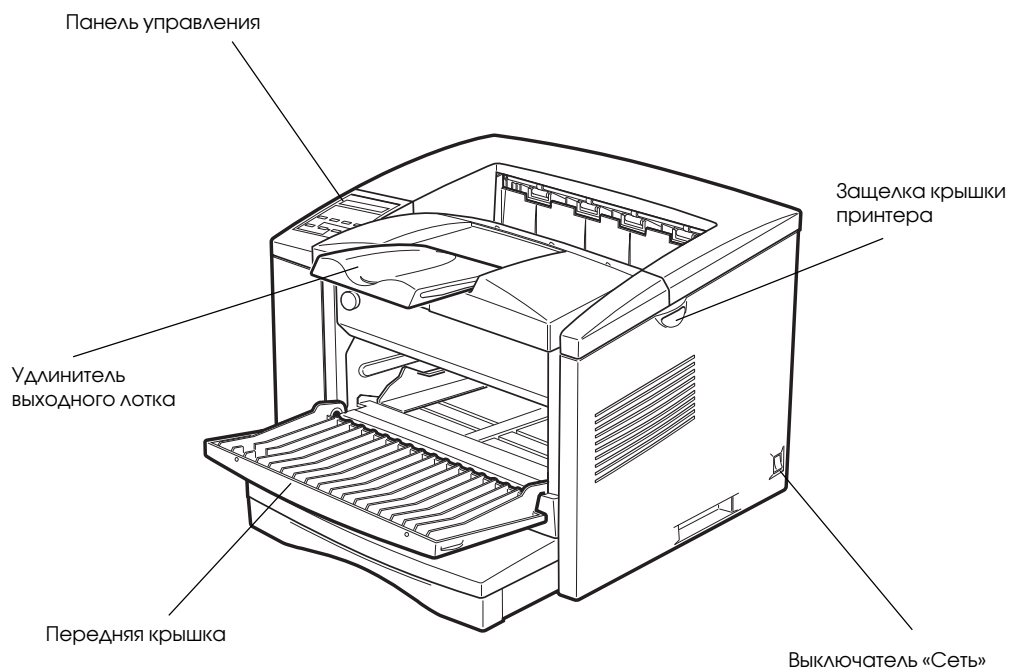
EPL-N2010



Руководство пользователя



Части принтера



EPSON OVERSEAS MARKETING LOCATIONS

EPSON AMERICA, INC.

20770 Madrona Ave.
P.O. Box 2842
Torrance, CA 90509-2842
Phone: (800) 922-8911
Fax: (310) 782-5220

EPSON UK LTD.

Campus 100, Maylands Avenue,
Hemel Hempstead, Herts,
HP2 7TJ, U.K.
Phone: (+44) 01442 261144
Fax: (+44) 01442 227227

EPSON DEUTSCHLAND GmbH

Zülpicher Straße 6,
40549 Düsseldorf Germany
Phone: (0211) 56030
Fax: (0211) 5047787

EPSON FRANCE S.A.

68 bis, rue Marjolin
92300, Levallois-Perret, France
Phone: 33.1.40.87.37.37
Telex: 610657

EPSON AUSTRALIA PTY. LTD.

70 GIBBES STREET, CHATSWOOD 2067 NSW.
Phone: 2-9903-9000
Fax: 2-9903-9177

EPSON SINGAPORE PTE. LTD.

No. 1 Temasek Avenue #36-00
Millenia Tower, Singapore 039192
Phone: (065) 33 77 911
Fax: (065) 33 41 185

EPSON HONG KONG LTD.

Rooms 4706-10, 47/F,
China Resources Bldg.,
26 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong
Phone: 2585-4300
Fax: 2827-7083

EPSON TAIWAN TECHNOLOGY & TRADING LTD.

10F, No. 287 Nanking E. Road, Sec. 3,
Taipei, Taiwan, R.O.C.
Phone: (02) 717-7360
Fax: (02) 712-9164

EPSON ITALIA S.p.A.

V.le F.lli Casiraghi 427
20099 Sesto S.Giovanni
MI, Italy
Phone: 2-262331
Fax: 2-2440750

EPSON IBERICA S.A.

Av. de Roma, 18-26
08290 Cerdanyola del Valles
Barcelona, Spain
Phone: 582. 15.00
Fax: 582. 15.55

**SEIKO EPSON CORPORATION
(Hirooka Office)**

80 Harashinden, Hirooka
Shiojiri-shi, Nagano-ken
399-0785 Japan

EPSON PORTUGAL, S.A.

R. do Progresso, 471, 1º Perafita
4460 Matosinhos, Portugal
Phone: (02) 996 14 02
Fax: (02) 996 14 11

EPSON®

Лазерный принтер

EPL-N2010

Охраняется авторским правом. Никакая часть данной публикации не может быть воспроизведена, записана в поисковой системе или перенесена из нее в любой форме или с помощью любых средств, включая механические, фотокопировальные, записывающие или иные, без письменного разрешения от фирмы SEIKO EPSON CORPORATION. При использовании информации из данной публикации нарушения авторского права не будет. Также невозможно причинение каких-либо повреждений в результате использования содержащейся в ней информации.

Ни фирма SEIKO EPSON CORPORATION, ни ее филиалы не несут ответственности перед покупателем этого продукта или третьей стороной за повреждения или убытки, которые несут покупатели или третья сторона в результате несчастного случая, неправильного пользования продуктом, его видоизменения, ремонта или внесения модификаций в его конструкцию в нарушение инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию от фирмы SEIKO EPSON CORPORATION.

Фирма SEIKO EPSON CORPORATION не отвечает за неполадки и проблемы, возникающие в результате использования дополнительных устройств или расходных материалов, кроме обозначенных фирмой SEIKO EPSON CORPORATION как Original Epson Products (оригинальные продукты фирмы "Эпсон") или как Epson Approved Products (продукты, одобренные фирмой "Эпсон").

EPSON и EPSON ESC/P - зарегистрированные товарные знаки, а EPSON ESC/P 2 - товарный знак фирмы SEIKO EPSON CORPORATION.

Speedo, Fontware, FaceLift, Swiss и Dutch - товарные знаки фирмы

Bitstream Inc.

CG Times и CG Omega - зарегистрированные товарные знаки фирмы

Miles, Inc.

Univers - зарегистрированный товарный знак фирмы Linotype AG и (или) ее филиалов.

Antique Olive - товарный знак фирмы Fonderie Olive.

Albertus - товарный знак фирмы Monotype Corporation plc.

Coronet - товарный знак фирмы Ludlow Industries (UK) Ltd.

Arial и Times New Roman - зарегистрированные товарные знаки фирмы Monotype Corporation plc.

Общее уведомление: Другие названия продуктов в данной публикации используются лишь для идентификации и могут быть товарными знаками их соответствующих правообладателей. Фирма EPSON не претендует ни на каких права по этим знакам.

Copyright © 1999 by SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japan



Printed on Recycled Paper.

Руководство пользователя

Содержание

Подготовка к работе на принтере

Об этом руководстве	1
О вашем принтере	2
Функциональные возможности	3
Дополнительное оборудование	4
Соответствие принципам энергосбережения ENERGY STAR	4
Меры безопасности	4
Озонная безопасность	7
Предосторожности при работе на лазерном принтере	8
Важные меры предосторожности	10
О дополнительной оснастке и электромонтажных работах	12
Предупреждения, предостережения и примечания	13

Глава 1 Ознакомление с принтером

Управление принтером	1-2
Доступ к драйверу принтера	1-2
Панель управления	1-3
Оптимизация качества печати	1-4
Пользование технологией RITech	1-4
Технология Enhanced MicroGray	1-5

Глава 2 Работа с бумагой

Загрузка бумаги в принтер	2-2
Закладка бумаги в кассету	2-2
Закладка бумаги в МЦ лоток	2-5
Ручная загрузка бумаги в принтер	2-8
Выбор размера бумаги	2-10
Загрузка бумаги нестандартного размера	2-11
Выбор бумаги	2-11
Этикетки	2-12

Конверты	2-12
Цветная бумага	2-12
Прозрачные пленки	2-13

Глава 3 Дополнительное оборудование

Дополнительное оборудование принтера	3-2
Установка дополнительной нижней кассеты для бумаги	3-3
Подготовка кассеты к установке	3-3
Установка одной дополнительной кассеты	3-4
Установка двух дополнительных кассет	3-5
Закладка бумаги в нижнюю кассету на 500 листов	3-8
Закладка бумаги в нижнюю кассету на 250 листов	3-10
Модуль памяти	3-12
Установка модуля памяти	3-13
Удаление модуля памяти	3-18
Модуль ПЗУ	3-18
Установка модуля ПЗУ	3-18
Удаление модуля ПЗУ	3-19
Дополнительные интерфейсы	3-20
Установка интерфейсной карты	3-21

Глава 4 Утилита EPSON Status Monitor 2

Описание утилиты	4-2
Установка утилиты	4-3
Доступ к утилите	4-4
Доступ в Windows 95, 98 и NT 4.0	4-4
Доступ к оперативной справке	4-4

Глава 5 Режим SelectType

Панель управления	5-2
Общее представление	5-2
Дисплей	5-2
Световые индикаторы	5-3

Кнопки управления	5-4
Когда применять режим SelecType	5-6
Режим SelecType	5-8
Кнопки управления	5-8
Пользование кнопками в режиме SelecType	5-8
Меню режима SelecType	5-9
Понимание установок SelecType	5-13
Меню Проверка	5-13
Меню Эмуляция	5-14
Меню Печать	5-14
Меню Лоток	5-16
Меню Конфигурация	5-18
Меню Настройка	5-20
Меню Параллельный	5-22
Меню Последовательный	5-22
Меню AUX	5-24
Меню LJ4	5-26
Пользование режимами OneTouch	5-29
Пользование другими эмуляциями	5-31
Режим ESC/P 2 или FX	5-31
Режим I239X	5-35
Режим EPSON GL/2	5-36
Перед печатью в режиме EPSON GL/2	5-38

Глава 6 Устранение неисправностей и техобслуживание

Проблемы и их решения	6-2
Заклинивание бумаги	6-2
Неполадки в работе	6-6
Неполадки печати	6-7
Проблемы качества печати	6-8
Неполадки в памяти	6-12
Неполадки дополнительного оборудования	6-13
Сообщения о состоянии и ошибках	6-14
Возвращение принтера к исходным установкам	6-22
Сброс	6-22
Сброс всего	6-22
Замена формирующего картриджа	6-23

Регулировка плотности печати	6-27
Чистка принтера	6-27
Чистка внутренних поверхностей принтера	6-27
Удаление просыпанного тонера	6-28
Чистка корпуса принтера	6-29
Чистка бумагопротяжного валика	6-30
Перевозка принтера	6-35

Дополнение А Технические характеристики

Бумага	A-2
Технические характеристики	A-2
Принтер	A-3
Общие данные	A-3
Окружающие условия	A-4
Механические характеристики	A-4
Электротехнические характеристики	A-4
Интерфейсы	A-5
Параллельный интерфейс	A-5
Пользование режимом ECP в Windows 95 и Windows 98	A-11
Последовательный интерфейс	A-12
Обработка ошибок	A-13
Закрепление сигналов за контактами	A-13
Пользование последовательным интерфейсом	A-14
Дополнительное оборудование и расходные материалы	A-16
Универсальная нижняя кассета на 250 листов A3 (C813261)	A-16
Нижняя кассета на 500 листов A4 (C813251)	A-16
Формирующий картридж (S051069)	A-17

Дополнение В Наборы символов

Введение в наборы символов	B-2
Наборы в режиме эмуляции LJ4	B-3
Международный набор к наборам символов по ISO	B-21
Наборы в режимах ESC/P 2 и FX	B-22
Международные литерные наборы	B-27

Символы, доступные по команде ESC (^	B-28
Наборы в режиме эмуляции I239X	B-29
Наборы в режиме EPSON GL/2	B-29

Дополнение С Совокупность команд

Команды режима эмуляции LaserJet 4 (LJ4)	C-3
Команды контекста GL/2	C-6
Команды режимов ESC/P 2 и FX	C-8
Режим ESC/P 2	C-8
Режим FX	C-11
Команды PPL	C-15
Команды режима эмуляции I239X	C-16
Формат страницы	C-16
Текст	C-17
Вспомогательные функции	C-18
Режим AGM	C-19

Дополнение D Работа со шрифтами

Принтерные и экранные шрифты	D-2
Доступные шрифты	D-3
Добавление шрифтов	D-6
Загружаемые шрифты	D-6
Выбор шрифтов	D-6

Дополнение E Карта меню SelectType

Переключение между меню SelectType	E-2
--	-----

Глоссарий

Предметный указатель

Подготовка к работе на принтере

Принтер EPSON EPL-N2010 сочетает высокое качество печати и надежность с широким спектром функциональных возможностей.

Перед тем как приступать к работе с вашим лазерным принтером, выполните следующие указания:

- ❑ Прочтите информацию об общих мерах безопасности, о предосторожностях, связанных с работой на лазерном принтере, и о важнейших правилах безопасности, описанных в этом разделе.
- ❑ При установке, настройке и проверке вашего нового принтера в работе следуйте указаниям приложенного *Руководства по установке*.

Подробную информацию о своем принтере вы найдете в этом Руководстве пользователя.

Об этом руководстве

Настоящее Руководство пользователя содержит информацию о том, как пользоваться и управлять принтером. Сведения об установке и настройке принтера вы прочтете в *Руководстве по установке*.

Глава 1, «Ознакомление с принтером», описывает, как пользоваться панелью управления принтера. В ней также приведены основы оптимизации качества распечатки.

Глава 2, «Работа с бумагой», поясняет, как загружать бумагу в принтер. Обращайтесь также к этой главе за информацией по печати на специальной бумаге.

Глава 3, «Дополнительное оборудование», содержит подробные пошаговые инструкции по установке факультативных устройств, которые вы можете приобрести за дополнительную плату для оснащения своего принтера.

Глава 4, «Утилита EPSON Status Monitor 2», описывает правила инсталляции монитора состояния EPSON Status Monitor 2 на вашем компьютере.

Глава 5, «Режим SelecType», подробно описывает установки параметров, которые вы можете выполнить в режиме SelecType. Читайте эту главу, если вы не в состоянии изменить принтерную установку из вашего программного обеспечения.

Глава 6, «Устранение неисправностей и техобслуживание», подсказывает, как следует поступать при появлении ошибки у принтера и рекомендует, как обслуживать ваш принтер технически.

Дополнение А, «Технические характеристики», содержит технические данные принтера.

Дополнение В, «Наборы символов», приводит наборы символов по каждому режиму эмуляции наряду с таблицами символов для каждого набора.

Дополнение С, «Совокупность команд», перечисляет команды, которые можно применять для управления принтером во время печати. Это дополнение рассчитано только на опытных пользователей.

Дополнение D, «Работа со шрифтами», содержит процедуры добавления шрифтов.

Дополнение E, «Карта меню SelecType», содержит меню режима SelecType и процедуры доступа к ним. Дополнение будет полезно тем, кто пользуется режимом SelecType.

О вашем принтере

Ваш принтер представляет собой новейшую разработку среди высококачественных лазерных принтеров EPSON. Он эмулирует принтер Hewlett-Packard® LaserJet 4™ (LJ4), что дает вам возможность печатать документы с использованием разнообразных программ, которые поддерживают принтеры HP LaserJet.

Разрешающая способность принтера 600 dpi (точек на дюйм) повышается с помощью технологии улучшения разрешения Resolution Improvement Technology (RITech), разработанной фирмой EPSON. Эта технология сглаживает зубчатые кромки диагональных линий как в тексте, так и в графике, что придает вашему документу опрятный вид профессионального качества.

Принтер легко устанавливать и им легко пользоваться. Вы просто ставите его на рабочее место, подключаете к компьютеру и устанавливаете драйвер принтера, как описано в приложенном *Руководстве по установке*.

Принтер поддерживает режим ECP в Windows 95 и Windows 98. Режим ECP используется для высокоскоростной передачи данных и для организации двусторонней связи с вашим компьютером.

Функциональные возможности

Принтер обладает полным спектром функциональных возможностей, которые упрощают его эксплуатацию и обеспечивают стабильную высококачественную печать. Ниже перечислены основные из этих технических возможностей.

Высококачественная печать

Ваш принтер обеспечивает печать с разрешением 600 dpi со скоростью до 20 страниц в минуту. Вы с достоинством оцените профессиональное качество печати на вашем принтере и быстроту обработки получаемой информации.

Широкий выбор шрифтов

Принтер поставляется с набором из 14 масштабируемых шрифтов различных гарнитур в формате TrueType®, 31 LaserJet-совместимого масштабируемого шрифта и одного неизменяемого растрового шрифта, доступных в режиме эмуляции LJ4, чтобы вы могли создавать документы профессионального качества.

Экономный расход тонера

Чтобы уменьшить расход тонера при печатании документов, вы можете печатать черновики в режиме Toner Save Mode.

Дополнительное оборудование

Принтер поставляется со встроенными двунаправленным параллельным интерфейсом, последовательным интерфейсом и буфером памяти емкостью 8 Мбайт, который можно расширить до 256 Мбайт. Вы можете также установить дополнительный, Типа В, интерфейс Ethernet.

К принтеру можно добавить единичную нижнюю кассету на 250 листов (250-Sheets Lower Paper Cassette Unit, номер по каталогу C813261: рассчитана на закладку стопок бумаги различных форматов вплоть до А3), единичную нижнюю кассету на 500 листов (500-Sheets Lower Paper Cassette Unit, номер по каталогу C813251: А4), блок из двух кассет вместимостью по 250 листов каждая или блок из одной 250-листовой и одной 500-листовой кассеты.

Соответствие принципам энергосбережения ENERGY STAR



Как член международной организации ENERGY STAR фирма EPSON установила, что данное изделие соответствует принципам энергосбережения по программе ENERGY STAR.

Международная программа International ENERGY STAR Office Equipment Program нацелена на добровольную разработку энергосберегающих персональных компьютеров, мониторов, принтеров, факсимильных аппаратов, копировальных машин и сканеров с целью уменьшить загрязнение атмосферы электростанциями.

Меры безопасности

Лазерная безопасность

Данный принтер аттестован Министерством здравоохранения и социального обеспечения США по Классу 1 на лазерную аппаратуру в соответствии с действующими нормами на допустимое радиоактивное излучение согласно федеральному закону США о контроле над радиацией в интересах здравоохранения и безопасности, принятому в 1968 г. Это означает, что принтер не выделяет опасного лазерного излучения.

Поскольку лазерное излучение полностью остается внутри защитных коробок и наружных корпусов, луч лазера не может выйти из принтера во время любой операции, выполняемой пользователем.

Принтер EPL-N2010 — это постранично-печатающее устройство, в котором использован полупроводниковый лазер.

Опасность лазерного поражения отсутствует при условии эксплуатации принтера в соответствии с инструкциями, изложенными в прилагаемых руководствах.



Предупреждение:

Пользование органами управления и выполнение регулировок или других действий, не предписанных настоящим руководством, может привести к опасному радиационному облучению.

Максимальная мощность излучения лазерного диода составляет 5,0 мВт. Длина волны 765 — 795 нм.

Правила CDRH

Центр по контролю за оборудованием и радиационной безопасностью (CDRH) при Управлении по контролю за продуктами питания и лекарствами (США) утвердил 2 августа 1976 г. правила сертификации лазерной аппаратуры. Их соблюдение обязательно для товаров, продаваемых в Соединенных Штатах. Ниже показана этикетка, которая наклеивается на принтер и подтверждает соответствие правилам CDRH.

This laser product conforms to the applicable
requirement of 21 CFR
Chapter I, subchapter J.

SEIKO EPSON CORP.
Hirooka Office
80 Hirooka, Shiojiri-shi, Nagano-ken,
Japan

MANUFACTURED:

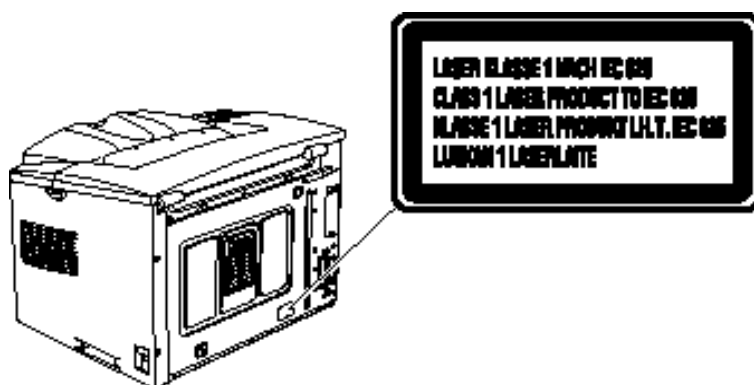
Этикетки, предупреждающие об опасности лазерного облучения



Предупреждение:

Пользование органами управления и выполнение регулировок или других действий, не предписанных настоящим руководством, может привести к опасному радиационному облучению.

Согласно техническим условиям IEC 825 ваш принтер относится к Классу 1 лазерных аппаратов. Подтверждающая это этикетка, показанная ниже, наклеивается на принтеры по требованию страны-импортера.



Внутреннее лазерное излучение

Максимальная мощность излучения $5,0 \times 10^{-3}$ Вт.

Длина волны $785 +10/-20$ нм.

Узел лазерного диода Класса IIIb испускает невидимый лазерный луч. Печатающая головка в сборе **НЕ ПОДЛЕЖИТ РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ НА МЕСТЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИНТЕРА.** Поэтому запрещается вскрывать ее при любых обстоятельствах.

Озонная безопасность

Выбросы озона

Газ озон выделяется лазерными принтерами как побочный продукт процесса печати. Озон вырабатывается только, когда принтер печатает.

Допустимые нормы воздействия озона

Рекомендуемый предел озонного воздействия равен 0,1 чнм (части на миллион = 0,0001 %). Это средняя взвешенная по времени концентрация за период работы 8 (восемь) часов.

Лазерный принтер EPL-N2010 выделяет <0,02 чнм за указанный период непрерывной печати в закрытом помещении объемом примерно 29,3м³.

Снижение риска озонного отравления

Чтобы свести к минимуму опасность поражения организма озоном, необходимо избегать следующих условий:

- Устанавливать много лазерных принтеров в закрытом помещении (см. нормы, указанные выше)
- Работать при очень низкой влажности воздуха
- Плохая вентиляция помещения
- Работать длительное время непрерывно при любом из перечисленных выше условий

Расположение принтера

Принтер следует располагать так, чтобы выходящие из него газы и теплота:

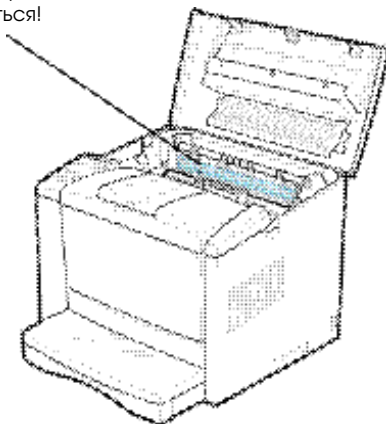
- Не направлялись в лицо оператору
- По возможности отводились прямо из помещения

Предосторожности при работе на лазерном принтере

В этом принтере применена лазерная технология печати. Необходимо соблюдать следующие меры предосторожности при открывании крышки принтера. Для безопасной и эффективной эксплуатации принтера мы рекомендуем внимательно исполнять все перечисленные ниже требования даже в том случае, если вы умело обращаетесь с принтерами других типов:

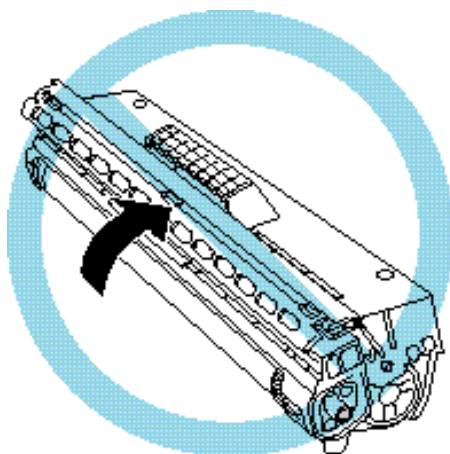
- ❑ Не прикасайтесь к узлу термического закрепления тонера — термозакрепителю с надписью CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность! Не прикасаться). Если на принтере только что печатали, его термозакрепитель может быть сильно нагретым.

ОСТОРОЖНО!
Горячая поверхность!
Не прикасаться!



- ❑ Не прикасайтесь к другим деталям, расположенным внутри принтера, если только этого не требуется по инструкции настоящего руководства.
- ❑ Никогда не вдавливайте с силой детали принтера при посадке их на место. Хотя принтер и имеет прочную конструкцию, грубое обращение может вызвать поломку его деталей.

- ❑ Защищайте светочувствительный барабан от воздействия света. Не подвергайте формирующий картридж воздействию комнатного света дольше, чем это необходимо для операции установки. Не открывайте защитную крышку барабана. Передержка барабана на свету может повредить его и вызвать появление темных или, наоборот, светлых участков на отпечатанной странице. Она также сокращает срок службы барабана.



- ❑ Не переворачивайте картридж и не ставьте его на торцы.
- ❑ При замене картриджа всегда кладите его на чистую и ровную поверхность.
- ❑ Не пытайтесь переделывать или разбирать картридж. Его нельзя повторно наполнять тонером.
- ❑ Не трогайте тонер руками. Защищайте глаза от попадания в них тонера.
- ❑ Выдержите картридж, занесенный в теплое помещение, не менее часа, прежде чем устанавливать его на принтер.



Предупреждение:

Не бросайте использованных картриджей в огонь: они могут взорваться и причинить вам травму.

Важные меры предосторожности

Прочтите все эти указания перед началом пользования принтером.

- Выполняйте все предостережения и инструкции, указанные на принтере.
- Перед чисткой принтера вынимайте вилку сетевого шнура из розетки. Пользуйтесь влажной салфеткой для протирки принтера и не применяйте жидких или аэрозольных очистителей.
- Не устанавливайте принтер возле воды.
- Не ставьте принтер на неустойчивые тележку, подставку или стол.
- Щели и отверстия в корпусе принтера, в его задней и нижней панелях, предназначены для вентиляции. Не закрывайте их. Не ставьте принтер на кровать, диван, ковер или другие мягкие предметы. Также не устанавливайте принтер внутри ниш и шкафов, если не будет предусмотрена надлежащая принудительная вентиляция.
- Для электропитания используйте сеть с параметрами, указанными в табличке принтера. Если вам неизвестны параметры тока вашей электросети, обратитесь к своему поставщику (дилеру) или в местное отделение электроснабжения.
- Если вилка сетевого шнура принтера не входит в гнезда розетки, обратитесь к электрику для замены вашей устаревшей розетки.
- Располагайте принтер так, чтобы на его сетевой шнур не наступали.
- При использовании удлинителя следите за тем, чтобы общая нагрузка от подключенных к нему приборов не превышала предельно допустимую. Также проверьте, чтобы суммарный ток всех нагрузок, включенных в одну розетку вместе с принтером, не превышал 15 А.

- ❑ Ничего не засовывайте внутрь принтера через щели. В противном случае можно коснуться деталей под током высокого напряжения, получить электрошок, вызвать замыкание электрических цепей или пожар.
- ❑ Не обливайте принтер никакими жидкостями.
- ❑ Кроме оговоренных в настоящем Руководстве пользователя случаев, не пытайтесь самостоятельно ремонтировать свой принтер. Открывая или снимая крышки с надписями «Do Not Remove» (Не открывать!), вы подвергаете себя опасности поражения током высокого напряжения или другому риску. Поручайте техническое обслуживание этих мест квалифицированному персоналу.
- ❑ Вынимайте вилку сетевого шнура из розетки и вызывайте квалифицированного мастера по техническому обслуживанию принтеров в следующих случаях:
 1. При повреждении сетевого шнура или его вилки.
 2. При попадании жидкости внутрь принтера.
 3. Если принтер попал под дождь или был облит водой.
 4. В случае неисправной работы принтера, хотя все указания инструкций по эксплуатации были соблюдены. Выполняйте только оговоренные в инструкциях регулировки, так как настройка других органов управления может повредить принтер и потребовать большого объема работ квалифицированным специалистом по восстановлению нормальной работы принтера.
 5. Если принтер падал или поврежден его корпус.
 6. При снижении скорости или качества печати до уровня, требующего технического обслуживания.

О дополнительной оснастке и электромонтажных работах

Ограничения по применению дополнительной оснастки

Московское отделение фирмы SEIKO EPSON CORPORATION юридически не ответственно перед покупателем этого продукта за повреждения и неполадки, возникающие в результате применения пользователем дополнительного оборудования или расходных материалов, кроме обозначенных фирмой SEIKO EPSON CORPORATION как Original EPSON Products (оригинальная продукция фирмы «Эпсон») или EPSON Approved Products (продукция, сертифицированная фирмой «Эпсон»).

Правила выполнения электромонтажных работ

Предупреждение: Настоящий аппарат должен быть заземлен. Его номинальное напряжение электропитания указано в табличке электрических параметров на корпусе принтера. Оно обязательно должно соответствовать напряжению сети.

Важно: Провода сетевого шнура, прикрепленного к принтеру, имеют маркированную изоляцию следующих цветов:

Желто-зеленый — Земля
Синий — Нейтраль
Коричневый — Под напряжением

При необходимости подсоединить вилку к сетевому шнуру:

Так как маркировка изоляции проводов у сетевого шнура может не соответствовать цветной маркировке контактных клемм внутри вилки, выполните следующие указания:

- Желто-зеленый провод следует подключать внутри вилки к клемме с буквой E или с символом заземления (\perp).
- Синий провод подсоедините к клемме с буквой N.
- Коричневый провод подсоедините к клемме с буквой L.

При повреждении вилки лучше замените сетевой шнур целиком или обратитесь за технической помощью к аттестованному электрику.

Перегоревшие плавкие предохранители заменяйте плавкими вставками соответствующего размера и номинала по току.

Предупреждения, предостережения и примечания



Предупреждениям необходимо внимательно следовать, чтобы избежать травм и болезней.



Предостережения помогут вам предотвратить поломки принтера.

Примечания содержат важную информацию и полезные советы, необходимые для работы на вашем принтере.

Управление принтером	1-2
Доступ к драйверу принтера	1-2
Панель управления	1-3
Оптимизация качества печати	1-4
Пользование технологией RITech	1-4
Технология Enhanced MicroGray	1-5

Управление принтером

Существует два способа управления принтером и изменения его установок:

- Через драйвер принтера (только для пользователей Windows)
- Через панель управления

Обычно вы пользуетесь драйвером принтера для управления своим принтером. Драйвер принтера позволяет легко устанавливать большинство обычных параметров печати, в том числе источник подачи бумаги, размер бумаги и ориентацию. Как войти в меню драйвера, см. ниже.

Знакомство с панелью управления принтера поможет вам использовать принтер с охватом большего числа его возможностей. Более подробную информацию об установках SelectType, доступных через панель управления, в том числе об установках, доступных в режимах One Touch, см. в гл. 5.

В дополнении E приведены все категории и опции меню SelectType. Этим дополнением можно руководствоваться, когда вы применяете режим SelectType.

Доступ к драйверу принтера

Вы можете входить в драйвер принтера непосредственно из большинства Windows-приложений или через вашу операционную систему Windows, как будет пояснено ниже. Установки драйвера принтера, заданные через Windows-приложение, будут подавлять установки, выполненные, когда вы получили доступ к драйверу принтера через операционную систему компьютера. Поэтому в большинстве случаев вы должны входить в драйвер через программное приложение, если хотите добиться желаемых результатов.

- Для доступа к драйверу через вашу прикладную программу задайте команду Печать или Параметры страницы (Page Setup) в меню Файл. Вам также необходимо нажать кнопку Установить (Setup), Параметры (Options), Свойства или набрать сочетание из этих кнопок.
- Для доступа к драйверу в Windows 3.1 или Windows 3.11 дважды щелкните мышью значок Панель управления в программной группе Главная, затем дважды щелкните значок Принтеры. Укажите на ваш принтер EPSON EPL-N2010 в списке Выбранные принтеры и нажмите кнопку Установить (Setup).

- ❑ Для доступа к драйверу из Windows NT 3.51 дважды щелкните значок Панель управления в программной группе Главная, затем дважды щелкните значок Принтер. Дважды щелкните значок вашего принтера и выберите команду Свойства в меню Принтеры. Убедитесь в том, что ваш принтер выбран, и нажмите кнопку Установить (Setup).
- ❑ Для доступа к драйверу через Windows 95, 98 или NT 4.0 нажмите кнопку Пуск, укажите на пункт Настройка и щелкните мышью по позиции Принтеры. Затем правой клавишей мыши щелкните значок EPSON EPL-N2010 и нажмите кнопку Свойства (в Windows 95 и 98) или Документы по умолчанию (в Windows NT 4.0).
- ❑ Для доступа к драйверу через Windows 2000 Выполните двойной щелчок на Install Printer Driver/Utility (Установить драйвер/утилиты принтера) и потом в появившемся диалоговом окне щелкните на ОК, чтобы запустить процедуру установки программного обеспечения принтера.
Для включения вашего принтера следуйте выводимым на экран указаниям.

Панель управления

Панель управления позволяет легко управлять большинством обычных принтерных операций.

Обычно вам нет надобности пользоваться Панелью управления, чтобы изменить принтерные установки. Большинство программных приложений предоставляют вам доступ к драйверу принтера, через который вы можете изменить те установки, которые влияют на конечный выход печати. Кроме того, любые установки, сделанные вами через ваше приложение, будут подавлять аналогичные установки, заданные через Панель управления.

Однако в том случае, если вы не в состоянии изменить принтерные установки из вашего приложения или если вы работаете в DOS, Панель управления позволит вам:

- ❑ указать размер бумаги, заложенной в лоток
- ❑ изменить установку RITech
- ❑ изменить режим эмуляции

Подробнее о Панели управления см гл. 5.

Оптимизация качества печати

Пользование технологией RITech

Технология повышения разрешения Resolution Improvement Technology (RITech) — это оригинальная разработка фирмы EPSON, которая повышает четкость линий, текста и графики.

Установка RITech

Заводская установка RITech действует по умолчанию Вкл (On). RITech обеспечивает высококачественную печать и текста, и графики почти во всех случаях ее применения. Вам практически не потребуются ее отключать. Однако при печати полутонов серого или экранных узоров переведите эту установку в состояние Выкл (Off).

Чтобы изменить установку RITech, выполните одну из следующих процедур:

При использовании драйвера принтера:

Установите или снимите флажок RITech в меню Панель драйвера принтера, чтобы включить или выключить RITech-технологию.

При использовании режима SelectType:

Выполните указания из раздела, посвященного режиму SelectType в гл. 5.

Если контрольная распечатка покажет необходимость улучшения, измените установку оптической плотности печати.

Технология Enhanced MicroGray

Усовершенствованная технология Enhanced MicroGray (Enh. MG) — это новая принтерная технология, разработанная фирмой EPSON для получения высококачественных отпечатков фотографий и других изображений с плавными переходами от одного полутона к другому.

1



Enh. MG выключена



Enh. MG включена

Чтобы применить установку Enhanced MicroGray, выполните следующие действия:

При использовании драйвера принтера:

Нажмите кнопку Enh. MG в меню Графика драйвера принтера.

Глава 2

Работа с бумагой

2

Загрузка бумаги в принтер	2-2
Закладка бумаги в кассету	2-2
Закладка бумаги в МЦ лоток	2-5
Ручная загрузка бумаги в принтер	2-8
Выбор размера бумаги	2-10
Загрузка бумаги нестандартного размера	2-11
Выбор бумаги	2-11
Этикетки	2-12
Конверты	2-12
Цветная бумага	2-12
Прозрачные пленки	2-13

Загрузка бумаги в принтер

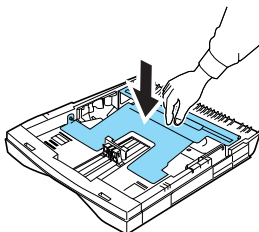
Принтер может загружаться бумагой из любого из двух источников: из МЦ лотка или из нижней кассеты.

Обратите внимание на следующие моменты.

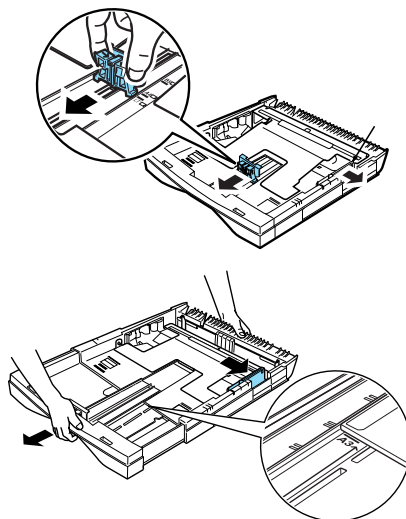
- ❑ Бумага должна быть высококачественная, достаточно гладкая и иметь плотность от 60 до 135 г/м².
- ❑ Бумага очень чувствительна к влажности воздуха. Храните бумагу в сухом помещении.
- ❑ Можно печатать и на цветной бумаге, однако использование бумаги с покрытием не допускается.
- ❑ Можно также печатать на фирменных бланках с заголовками и символикой при условии, что их бумага и предварительно нанесенная на нее типографская краска допускают нагрев при применении на лазерных принтерах.

Закладка бумаги в кассету

1. Выньте кассету из принтера.
2. Снимите крышку.
3. Надавите на металлическую пластину внутри кассеты.

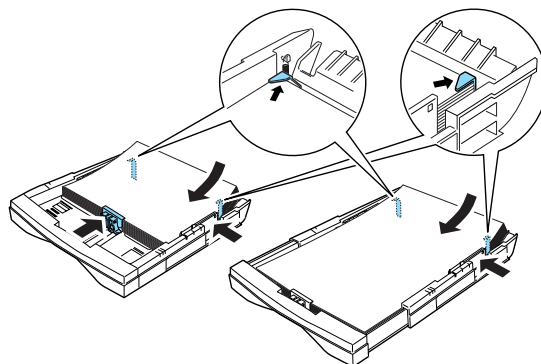


4. Сдвиньте правую направляющую наружу, затем сдвиньте задний (вертикальный) упор назад.



2

5. Заложите стопку бумаги в кассету печатной стороной кверху.



Бумагу формата A4, A5, B5 или LT при закладке в кассету располагайте широкой стороной к принтеру.

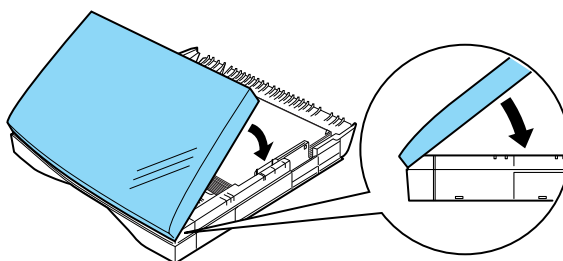
Для бумаги формата A3, B4 или LGL раздвиньте лоток и располагайте листы узкой стороной к принтеру.

Если ваши листы закручены или стопка не располагается правильно, когда вы печатаете на простой бумаге, попробуйте перевернуть стопку и заложить ее в кассету вновь.

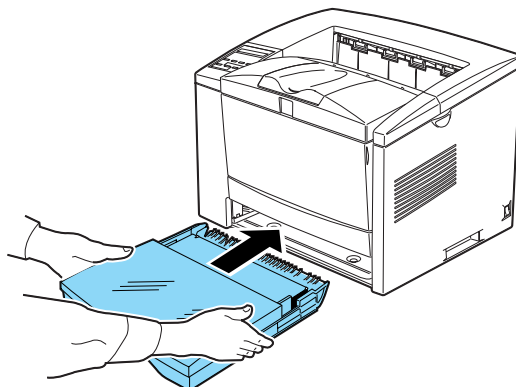
6. Отрегулируйте установку краевой направляющей по ширине бумаги.

Обратите внимание на то, чтобы углы листов находились под ушками в лотке слева и справа. Также отрегулируйте положение заднего (вертикального) упора.

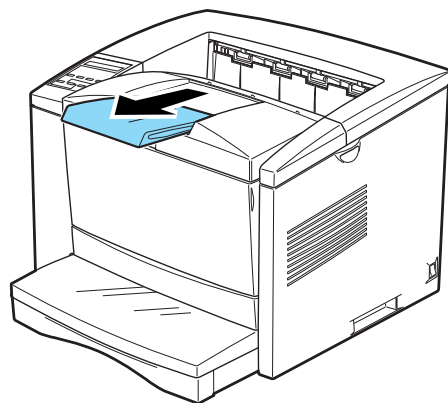
7. Посадите крышку на боковины кассеты, чтобы плотно закрыть крышку.



8. Закройте крышку кассеты и вставьте кассету в принтер. Кассета должна войти внутрь принтера до упора.



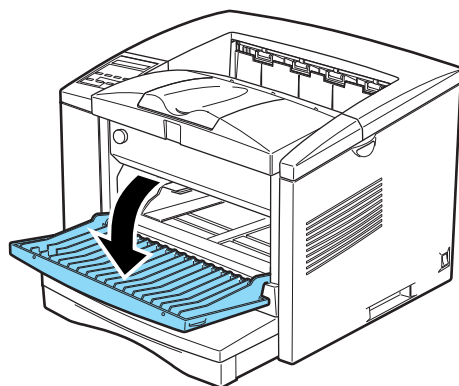
9. Вытяните выходной лоток на размер бумаги, заложеной в принтер.



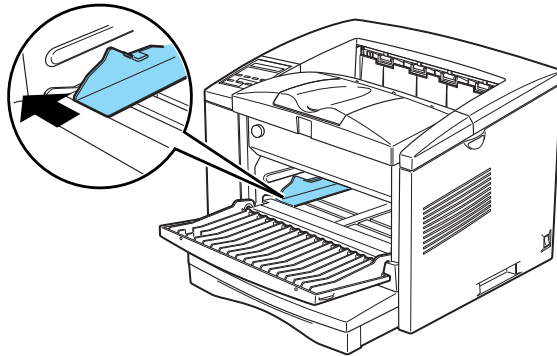
2

Закладка бумаги в МЦ лоток

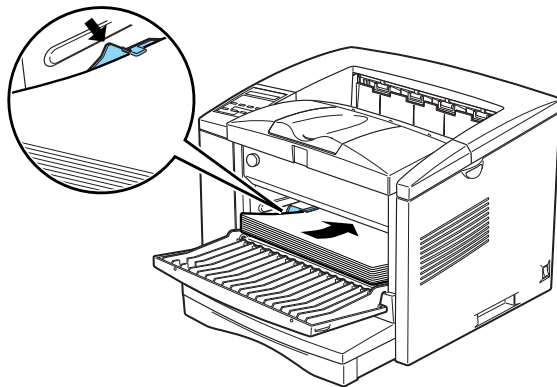
1. Потяните за обе стороны лотка для бумаги, чтобы открыть его.



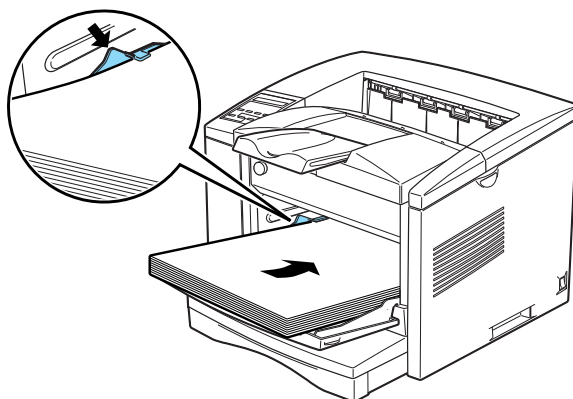
2. Сдвиньте левую направляющую наружу.



3. Заложите стопку бумаги в МЦ лоток печатной стороной кверху, задвигая ее вглубь до упора.

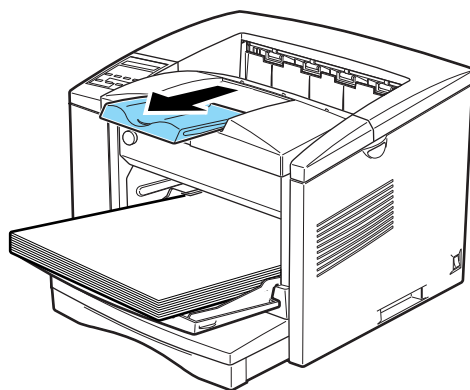


Листы бумаги форматов А4, А5, В5, LТ, НLТ, Ехе или GLT ориентируйте горизонтально, т. е. располагайте во входном лотке широкой стороной к принтеру. Когда бумага заложена, закройте лоток.

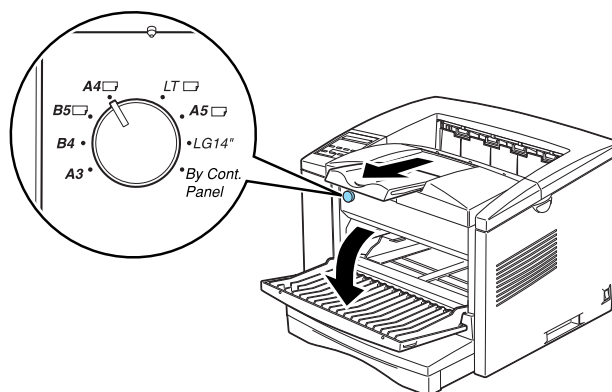


Листы бумаги и конвертов форматов А3, В, В4, F4, LGL, GLG, Monach, C-10, DL или C5 ориентируйте вертикально, т. е. располагайте во входном лотке узкой стороной к принтеру.

4. Отрегулируйте установку краевой направляющей по стопке бумаги.
5. Раздвиньте выходной лоток под размер листов бумаги, заложной в принтер.



- Установите поворотный переключатель на размер бумаги, заложенной в лоток.



- ❑ Конверты, толстую бумагу или другие носители, например этикетки и прозрачные пленки, загружайте по одному листу за один раз. См. раздел «Выбор бумаги» на стр. 2-11.
- ❑ По умолчанию принтер настроен на печать на листах бумаги формата А4. Если вы печатаете на бумаге другого формата, вам необходимо изменить установку размера бумаги из драйвера принтера.

Ручная загрузка бумаги в принтер

Вы можете подавать бумагу в принтер через МЦ лоток вручную. Ручная загрузка бумаги необходима, когда вы хотите проверить качество печати после распечатки каждой страницы.

Эта процедура загрузки почти такая же, как и для автоматической подачи бумаги, но с той лишь разницей, что вы закладываете в МЦ лоток не стопку бумаги, а поочередно по одному листу за один раз, пересылаете данные для распечатки первой страницы и нажимаете кнопку On line, чтобы распечатывать каждую последующую страницу.

Для ручной подачи бумаги выполните следующую процедуру загрузки.

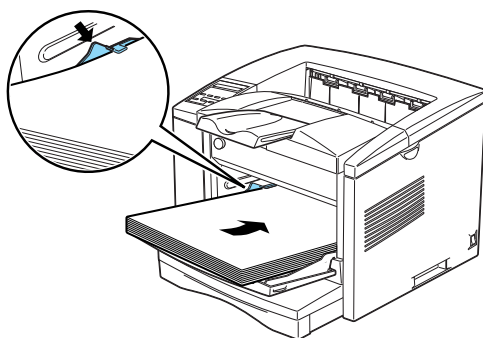
- Войдите в меню драйвера принтера любым из следующих способов:

Примечание:

Если вы не установили на своем компьютере драйвер принтера, см. указания по его установке в Руководстве по установке.

- ❑ Для доступа к драйверу принтера через вашу прикладную программу задайте команду Печать или Параметры страницы (Page Setup) в меню Файл. Затем вы должны нажать кнопку Установить (Setup), Параметры (Options), Свойства или комбинацию из этих кнопок.
 - ❑ Для прямого доступа к драйверу из Windows 95 и Windows 98, Windows NT 4.0 или Windows 2000 нажмите кнопку Пуск, укажите на пункт Настройка и щелкните мышью Принтеры. Затем правой клавишей мыши щелкните значок EPSON EPL-N2010 и нажмите кнопку Свойства (в Windows 95 и Windows 98) или Документы по умолчанию (в Windows NT 4.0) в открывшемся меню. Значок принтера обязательно щелкайте правой клавишей мыши. После этого выберите вкладку Сведения (Details) в верхней части окна и нажмите кнопку Установить (Setup).
 - ❑ Для прямого доступа к драйверу в Windows 3.1, Windows 3.11 для рабочих групп или Windows NT 3.51 дважды щелкните мышью значок Принтеры в диалоговом окне Панель управления. Затем щелкните значок EPSON EPL-N2010 в блоке списка Выбранные принтеры и нажмите кнопку Установить (Setup).
2. Открылось меню Принтерные установки. Щелкните кнопку-стрелку рядом с блоком Источник бумаги для просмотра списка доступных источников. Щелкните пункт Ручная подача.
 3. Раскройте вкладку Бумага для просмотра меню Бумага. Щелкните кнопку-стрелку рядом с блоком Размер бумаги для просмотра списка доступных размеров бумаги.
Прокрутите этот список и щелкните по тому размеру бумаги, который соответствует бумаге, которую вы будете загружать в принтер.
 4. Если в лоток уже заложена бумага правильного размера, переходите сразу к шагу 4.

Если бумага заложена другого размера, откройте переднюю крышку и удалите из МЦ лотка остатки заложенной бумаги. Вставьте в МЦ лоток вперед до упора лист или стопку бумаги правильного размера печатной поверхностью вверх. Установите направляющие на размер загружаемой бумаги.



5. Пошлите принтеру задание печати из своего приложения. На дисплее панели управления будут отображены Manual Feed (Ручная подача) и выбранный вами размер бумаги.
6. Нажмите кнопку On Line, чтобы начать печатать. Заложенный лист затягивается в принтер и на нем печатаются данные.
7. Снова нажмите кнопку On Line, чтобы распечатать следующую страницу из данных печати, если это необходимо. Повторяйте этот шаг для каждой страницы, которую вы будете распечатывать.

Выбор размера бумаги

По умолчанию драйвер принтера настроен на формат загружаемой бумаги А4. При загрузке бумаги другого формата вам необходимо задать ее размеры одним из следующих способов.

Выбор с помощью драйвера принтера:

Выберите размер бумаги в меню Принтерные установки или в меню Бумага. Дополнительную информацию по использованию драйвера принтера вы найдете в оперативной справке через драйвер.

Выбор с помощью режима SelectType:

Сведения о том, как изменять размер бумаги в режиме SelectType, см. в гл. 5.

2

Загрузка бумаги нестандартного размера

Для загрузки бумаги нестандартного, или пользовательского, размера, выбранного в пределах от 86 × 148 мм до 305 × 508 мм, воспользуйтесь МЦ лотком (как описано в Руководстве по установке) и задайте установку размера любым из следующих способов:

- Войдите в драйвер принтера, щелкните мышью внутри поля размеров бумаги в меню Бумага и введите с клавиатуры оригинальное имя для вашей пользовательской бумаги, затем нажмите кнопку Enter, и ваш пользовательский размер бумаги будет сохранен в памяти.
- Войдите в режим SelectType (см. гл. 5) и задайте размеры страницы в блоке СТМ (Пользовательские).

Выбор бумаги

Примечание:

Поскольку качество любого сорта или типа бумаги может быть изменено ее поставщиком в любое время, фирма EPSON не может рекомендовать конкретные сорта с гарантией высокого качества печати. Поэтому перед приобретением большой партии бумаги или перед печатью больших работ всегда опробуйте образцы бумаги на вашем принтере.

Вы можете печатать на специальных носителях, в том числе на стандартной бумаге, конвертах, этикетках и диапозитивных прозрачных пленках. Принтер подает автоматически из МЦ лотка носители большинства типов. В этом разделе описаны подача бумаги, сортамент, как выбирать и как загружать бумагу.

Тип бумаги, используемой вами в принтере, может повлиять на качество отпечатков. Чем глаже бумага, тем плавнее переходы и тем четче отпечатки.

Для получения хороших результатов храните запасы бумаги в ее оригинальной фабричной упаковке. Отпечаток может быть испорчен влагой, абсорбированной в бумаге. Не храните бумагу во влажных помещениях.

Ниже приведены некоторые рекомендации по выбору бумаги и других носителей для принтера.

Этикетки

Используйте только этикетки, предназначенные для печати на лазерных принтерах или аппаратах для копирования на обычную бумагу. Загружайте этикетки в принтер через МЦ лоток.

Чтобы выступающий клей не соприкасался с деталями принтера, всегда используйте этикетки, которые полностью перекрывают лист основы, при этом между соседними этикетками, наклеенными на лист основы, не должно быть зазоров.

Проверьте лист этикеток на вытекание клея, прижимая к нему сверху лист простой бумаги. При слипании листов, когда вы попытаетесь их разъединить, не пользуйтесь такими этикетками.

Конверты

Загружайте конверты в МЦ лоток с отворотным клапаном вперед и с печатной поверхностью конверта, обращенной вверх. Качество печати на конвертах может быть неоднородным, потому что различные участки конверта имеют различную толщину. Если печать слишком светлая, отрегулируйте оптическую плотность (насыщенность) отпечатка

Примечание:

Так как толщина конвертов и шероховатость их поверхности играют очень важную роль, испытывайте образцы конвертов на качество печати и безотказную проводку через принтер перед закупкой больших партий конвертов.

Цветная бумага

Вы можете пользоваться такой цветной бумагой, которая удовлетворяет требованиям плотности, изложенным в технических характеристиках. Однако не следует пользоваться бумагой с нанесенным на нее прозрачным или цветным покрытием.

Прозрачные пленки

Можно печатать только на диапозитивных прозрачных пленках и на самоклеящейся чертежной пленке, которые предназначены для лазерных принтеров и аппаратов для копирования на обычную бумагу. Пользуйтесь МЦ лотком для подачи этих материалов в принтер.



Глава 3

Дополнительное оборудование

Дополнительное оборудование принтера	3-2
Установка дополнительной нижней кассеты для бумаги	3-3
Подготовка кассеты к установке	3-3
Установка одной дополнительной кассеты	3-4
Установка двух дополнительных кассет	3-5
Закладка бумаги в нижнюю кассету на 500 листов	3-8
Закладка бумаги в нижнюю кассету на 250 листов	3-10
Модуль памяти	3-12
Установка модуля памяти	3-13
Удаление модуля памяти	3-18
Модуль ПЗУ	3-18
Установка модуля ПЗУ	3-18
Удаление модуля ПЗУ	3-19
Дополнительные интерфейсы	3-20
Установка интерфейсной карты	3-21

Дополнительное оборудование принтера

Вы можете расширить функциональные возможности вашего принтера, добавив к нему следующее дополнительное оборудование:

- ❑ Универсальная нижняя кассета 250-Sheet Lower Paper Cassette Unit A3 Universal (номер по каталогу C8132261), которая увеличивает возможности принтера по автоматической подаче бумаги до 250 листов различных форматов вплоть до A3.
- ❑ Нижняя кассета 500-Sheet Lower Paper Cassette Unit A4 (C813251), которая увеличивает возможности принтера по автоматической подаче бумаги до 500 листов формата A4.
- ❑ Дополнительный модуль памяти, расширяющий объем памяти принтера.
- ❑ Модуль Adobe® PostScript® 3™ (C83234*) обеспечивает четкую печать на языке описания страниц PostScript. См. «Модуль ПЗУ» на стр. 3-18.
- ❑ Дополнительные интерфейсные карты и модули обеспечивают различные формы соединений принтера EPL-N2010 с сетью Ethernet, системой Macintosh, IBM-совместимым мэйнфреймом и другими специализированными интерфейсами.

Примечание:

Звездочка () заменяет последнюю цифру кодового номера изделия по каталогу, которая различается в зависимости от страны-импортера.*

Каждое из перечисленных дополнительных устройств описано далее в своем разделе.

Если вы приобрели принтер одновременно с покупкой дополнительных устройств, то вначале установите сам принтер и испытайте его пробной печатью по инструкции, изложенной в Руководстве по установке. Затем устанавливайте на принтер дополнительное оборудование.



Предостережение:

Перед установкой любого дополнительного устройства внимательно прочтите инструкцию, приложенную к нему.

Установка дополнительной нижней кассеты для бумаги

Фирма EPSON поставляет к этому принтеру по дополнительному заказу следующие нижние кассеты вместимостью 250 и 500 листов бумаги.

250-Sheet Lower Paper Cassette Unit

500-Sheet Lower Paper Cassette Unit

К нижней части принтера можно прикрепить не более двух кассетных узлов, комбинируя нижние кассеты по следующей схеме.

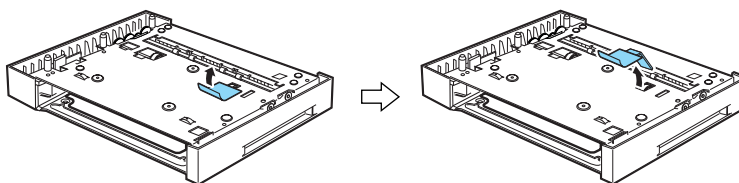


Примечание:

Кассету на 500 листов можно располагать только в самом низу.

Подготовка кассеты для установки

Узел нижней кассеты на 250 листов защищен от возможных повреждений специальной планкой, которую можно удалить с соблюдением следующей процедуры.



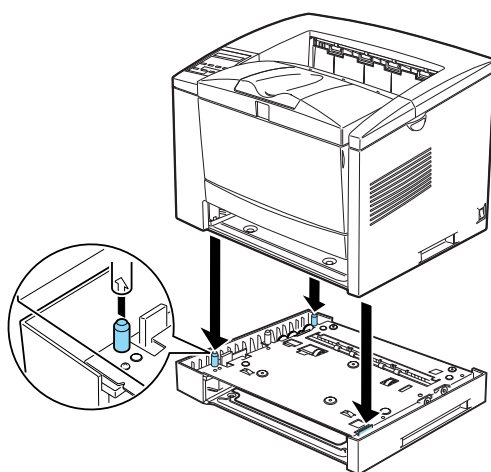
Отдерите кусок липкой ленты.

Удалите защитную планку.

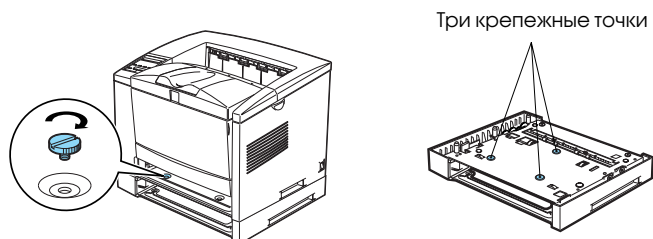
Установка единичного кассетного узла

В этом подразделе описано, как прикрепить к принтеру единичный узел кассеты на 250 или на 500 листов.

1. Выключите принтер.
2. Выньте вилку сетевого шнура принтера из розетки и отсоедините шнур от принтера.
3. Отсоедините все интерфейсные кабели от интерфейсных разъемов.
4. Расположите кассетный узел там, где будет установлен принтер.
5. Поднимите принтер. Проверьте, чтобы принтер и кассета были обращены в одну сторону. Совместите штыри на кассете с отверстиями в нижней части принтера и опускайте принтер так, чтобы он надежно сел на кассету.



- Прикрепите принтер к кассете винтами из комплекта поставки кассеты. Заверните три винта в отверстия, обозначенные на правом рисунке.



3

- Вновь подсоедините к принтеру интерфейсный кабель, который вы отсоединили на шаге 3.
- Проверьте, чтобы на принтере был выключен выключатель «Сеть», затем наденьте гнездовой конец шнура на штыри сетевого ввода принтера и вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Включите принтер.

Чтобы убедиться в правильности установки нижней кассеты для бумаги, распечатайте карту состояния, нажав соответствующую кнопку на панели управления. Нижняя кассета будет указана в карте состояния как одно из доступных дополнительных устройств принтера. Если кассета не указана в карте состояния принтера, повторите операцию установки кассеты.

Обязательно выберите в вашей прикладной программе источник бумаги. Поскольку способы выбора различаются в различных приложениях, читайте дополнительные сведения в документации по вашему программному обеспечению.

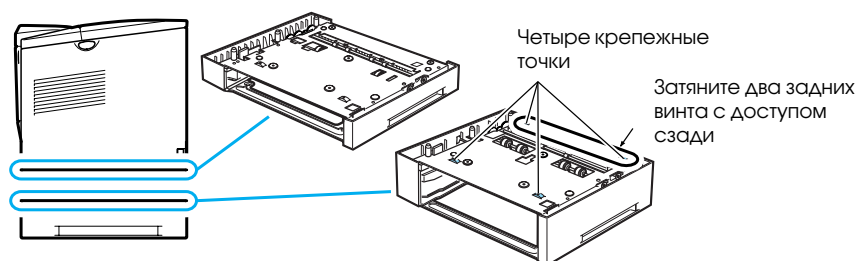
Установка двойного кассетного блока

В этом подразделе описано, как прикрепить к принтеру узел кассеты на 250 листов и узел кассеты на 500 листов.

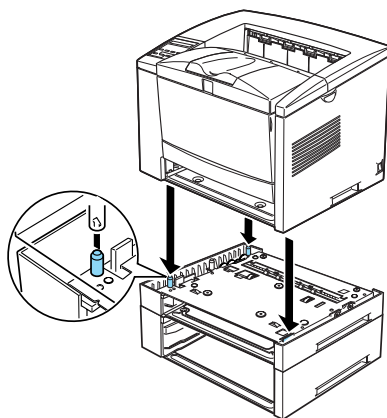
Примечание:

При установке блока из двух кассет разной вместимости на принтере узел кассеты на 500 листов должен располагаться снизу.

1. Выключите принтер.
2. Выньте вилку сетевого шнура принтера из розетки и отсоедините шнур от принтера.
3. Отсоедините все интерфейсные кабели от интерфейсных разъемов.
4. Расположите самый нижний кассетный узел там, где будет установлен принтер.
5. Поместите узел кассеты на 250 листов на него сверху и закрепите четырьмя винтами в местах, обозначенных на рисунке.

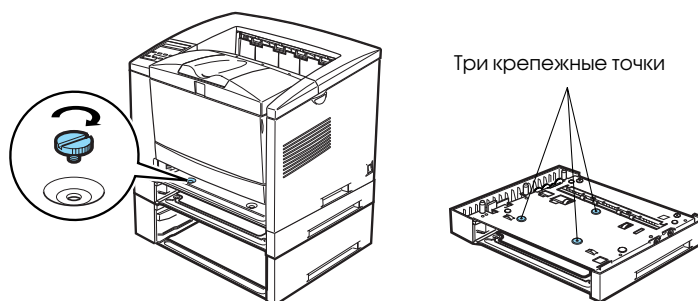


6. Поднимите принтер. Проверьте, чтобы принтер и блок из двух кассет были обращены передними панелями в одну сторону. Совместите штыри на верхнем кассетном узле с отверстиями в нижней части принтера и опускайте принтер так, чтобы он надежно сел на кассету.



3

7. Прикрепите принтер к верхнему кассетному узлу винтами из комплекта поставки кассеты. Заверните три винта в отверстия, обозначенные на правом рисунке.



8. Вновь подсоедините к принтеру интерфейсный кабель, который вы отсоединили на шаге 3.
9. Проверьте, чтобы на принтере был выключен выключатель «Сеть», затем наденьте гнездовой конец шнура на штыри сетевого ввода принтера и вставьте вилку сетевого шнура в розетку.

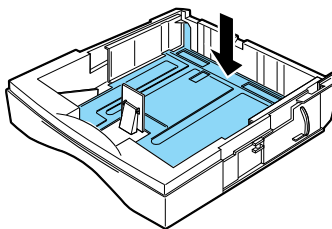
10. Включите принтер.

Чтобы убедиться в правильности установки нижней кассеты для бумаги, распечатайте карту состояния, нажав соответствующую кнопку на панели управления. Нижняя кассета будет указана в карте состояния как одно из доступных дополнительных устройств принтера. Если кассета не указана в карте состояния принтера, повторите операцию установки кассеты.

Обязательно выберите в вашей прикладной программе источник бумаги. Поскольку способы выбора различаются в различных приложениях, читайте дополнительные сведения в документации по вашему программному обеспечению.

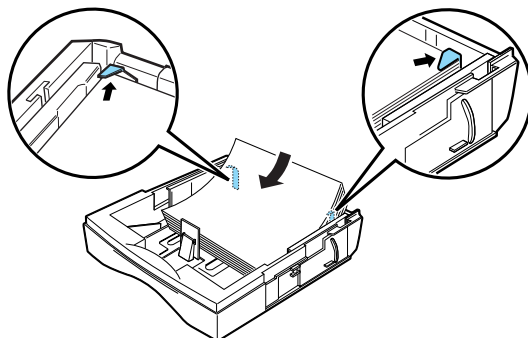
Закладка бумаги в нижнюю кассету на 500 листов

1. Выньте кассету для бумаги из корпуса ее узла, если это необходимо.
2. Снимите крышку.
3. Надавите на металлическую пластину внутри кассеты до защелкивания на месте посадки.



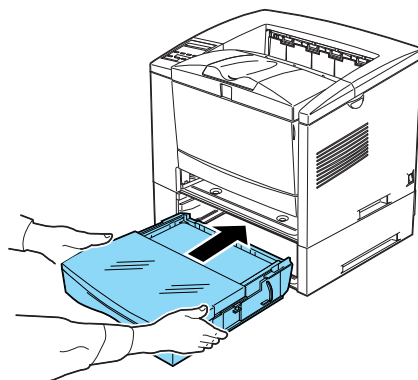
4. Распушите веером стопку бумаги, а затем выровняйте ее края, постукивая стопкой о плоскую поверхность. Заложите стопку бумаги в кассету печатной стороной вверх.

Если ваши листы закручены или стопка не располагается правильно, когда вы печатаете на простой бумаге, попробуйте перевернуть стопку и заложить ее в кассету вновь.



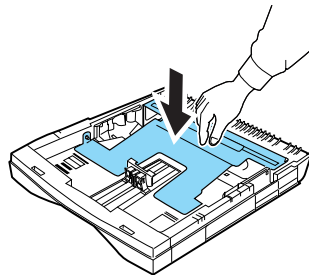
3

5. Вставьте кассету в корпус ее узла.

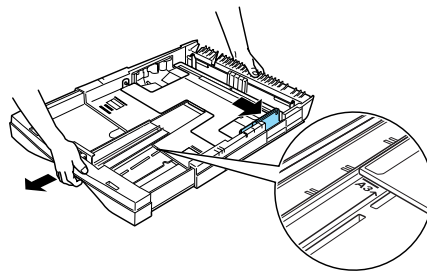
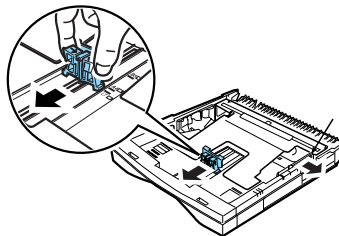


Закладка бумаги в нижнюю кассету на 250 листов

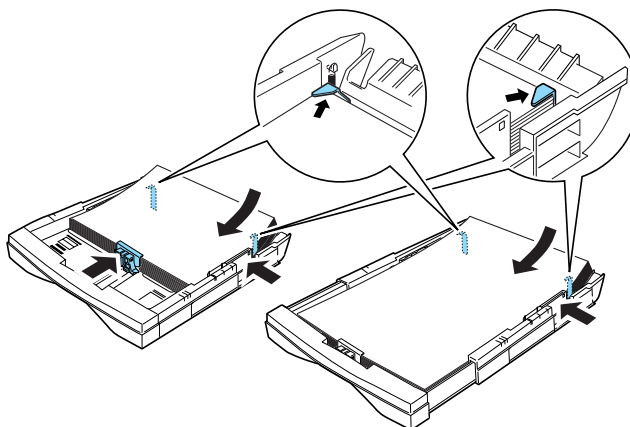
1. Выньте кассету для бумаги из корпуса ее узла, если это необходимо.
2. Снимите крышку.
3. Надавите на металлическую пластину внутри кассеты.



4. Сдвиньте правую направляющую наружу, затем сдвиньте задний (вертикальный) упор назад.



- Заложите стопку бумаги в кассету печатной стороной вверх.



3

Если ваши листы закручены или стопка не располагается правильно, когда вы печатаете на простой бумаге, попробуйте перевернуть стопку и заложить ее в кассету вновь.

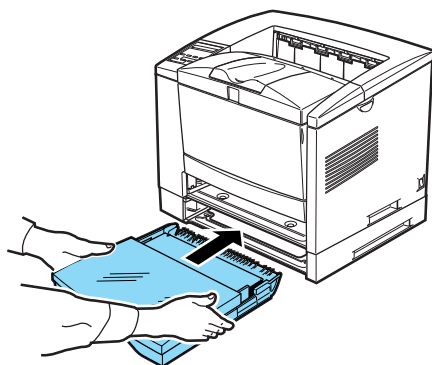
Бумагу формата A4, A5, B5 или LT при закладке в кассету располагайте широкой стороной к принтеру.

Для бумаги формата A3, B4 или LGL раздвиньте лоток и располагайте листы узкой стороной к принтеру.

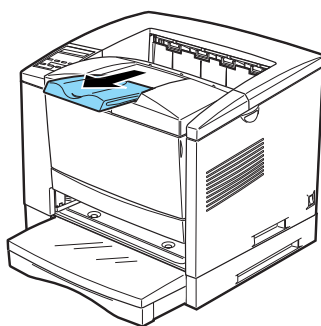
- Отрегулируйте установку краевой направляющей по ширине бумаги.

Обратите внимание на то, чтобы углы листов находились под ушками в кассете слева и справа. Также отрегулируйте положение заднего (вертикального) упора.

7. Закройте крышку кассеты и вставьте кассету в принтер. Кассета должна войти внутрь принтера до упора.



8. Вытяните выходной лоток на размер бумаги, заложеной вами в принтер.



Модуль памяти

Устанавливая в слот принтера модуль памяти с двухрядным расположением микросхем Dual In-line Memory Module (DIMM), вы сможете увеличить объем оперативной памяти принтера до 256 Мбайт. У вас может появиться потребность расширить оперативную память принтера, когда вы испытываете трудности с печатью сложных страниц, насыщенных графическим материалом, или когда вы регулярно пользуетесь большим количеством загружаемых шрифтов.

Модули памяти DIMM можно приобрести у различных поставщиков. Перед покупкой модуля DIMM, проверьте, отвечает ли он следующим требованиям:

- 168-контактный, типа SDRAM
- Емкость 32, 64, 128 или 256 Мбайт
- Время выборки информации не более 15 нс
- Габаритные размеры, не превышающие 134 × 26 × 10 мм (толщина)

3

Установка модуля памяти

1. Выключите принтер.

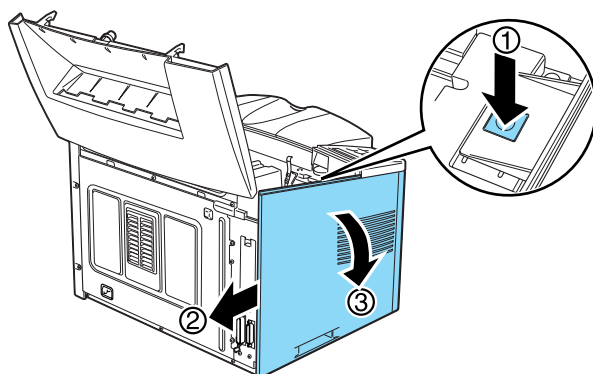


Предупреждение:

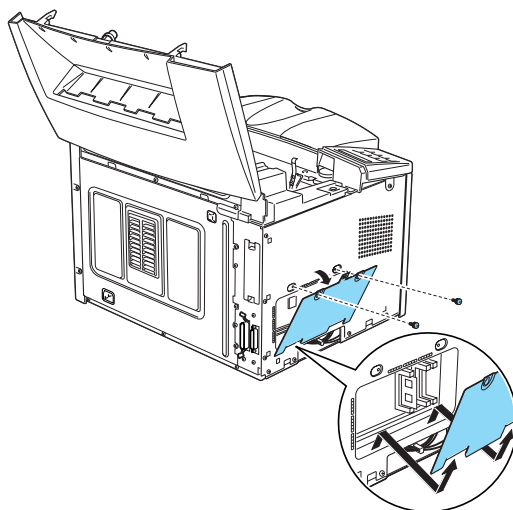
Не пытайтесь устанавливать модуль DIMM, не выключив предварительно электропитание принтера, чтобы избежать поражения электрическим током.

2. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
3. Вытяните кассету с бумагой, если это необходимо.
4. Поверните принтер левой стороной к себе.
5. Откройте верхнюю крышку принтера, нажав на ее защелку справа.

6. Снимите боковую крышку с принтера.



7. Ослабьте винты крепления щитка; затем снимите щиток с принтера.



Предупреждение:

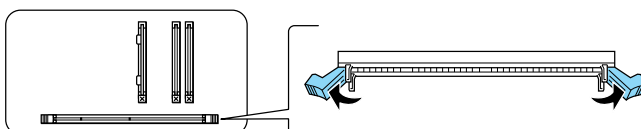
Не притрагивайтесь к электрическим компонентам, которые оказались открытыми после снятия щитка. Они могут быть сильно нагреты, если на принтере только что печатали.



Предостережение:

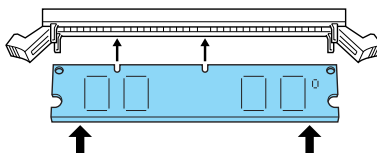
Перед установкой модуля обязательно снимите с рук электростатический заряд, прикоснувшись к щитку. В противном случае вы можете повредить компоненты, чувствительные к статическому электричеству.

8. Раздвиньте в стороны обе защелки по бокам слотовой колодки ОЗУ.

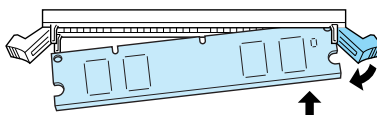


3

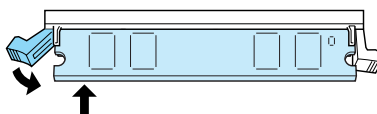
9. Расположите две выемки у основания модуля DIMM напротив выступов внутри слотовой колодки ОЗУ для правильной ориентации модуля перед его посадкой.



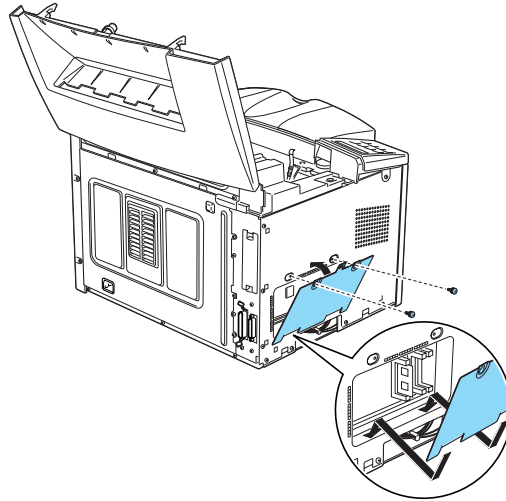
10. Вставьте один конец модуля DIMM в слотовую колодку и надавите на этот конец, чтобы приподнялась защелка.



11. Вставьте другой конец модуля DIMM в слотовую колодку и надавите на этот конец, чтобы приподнялась защелка и чтобы модуль зафиксировался на месте посадки.



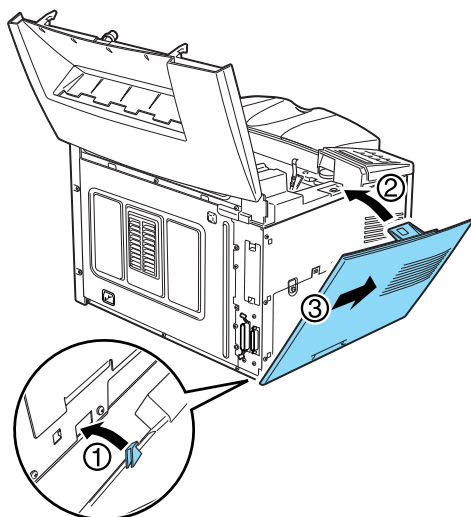
12. Установите щиток на прежнее место. Затем закрепите его двумя винтами.



Предостережение:

Когда вы будете устанавливать на место щиток, не зажимайте провода внутри принтера, расположенные между корпусом принтера и щитком.

13. Установите на прежнее место боковую крышку принтера.



3

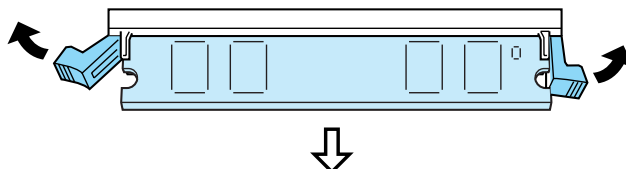
14. Осторожно закройте верхнюю крышку принтера.
15. Вставьте вилку сетевого шнура обратно в розетку и включите принтер.

Правильность установки модуля памяти можно проверить, если распечатать карту состояния принтера, нажав соответствующую кнопку на панели управления.

Если в карте состояния будет указан неправильный объем оперативной памяти, выключите принтер и проверьте последовательность описанных выше шагов, чтобы убедиться в правильности установки модуля DIMM. Если и после этого в распечатанной карте состояния будет указан неправильный объем ОЗУ, обратитесь за технической помощью к своему дилеру или к квалифицированному мастеру по обслуживанию принтеров.

Удаление модуля памяти

1. Выполните шаги 1-7 из предыдущего подраздела, чтобы получить доступ к слотам ОЗУ принтера.
2. Оттяните защелки по бокам слотовой колодки ОЗУ, чтобы освободить модуль памяти.



3. Захватите модуль DIMM с обеих сторон и вытяните его, как показано на рисунке сверху.
4. Выполните шаги 12-15 из предыдущего подраздела, чтобы завершить процедуру.

Модуль ПЗУ

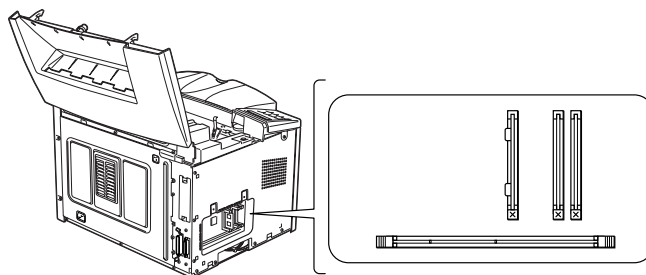
Установка модуля ПЗУ

Вы можете установить модуль ПЗУ Adobe PostScript 3 kit (C83234*), соблюдая в основном те же основные шаги, которые вы выполняли для установки модуля оперативной памяти.

1. Выполните шаги 1-7 из подраздела «Установка модуля памяти», чтобы получить доступ к слотам ОЗУ принтера.
2. Убедитесь в том, что принтер имеет три слота ПЗУ. Левый слот ПЗУ (слот PROG) уже должен быть задействован. Вы должны установить модуль PostScript в центральный слот ПЗУ (слот A).

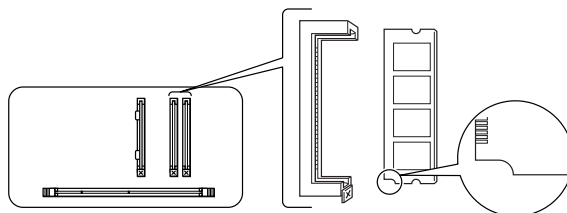
Примечание:

Использование правого слота различается в зависимости от страны-импортера.



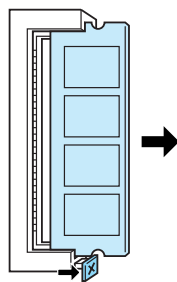
3

3. Вставьте модуль PostScript до конца в центральный слот.



Удаление модуля ПЗУ

1. Выполните шаги 1-7 из подраздела «Установка модуля памяти», чтобы получить доступ к слотам ОЗУ принтера.
2. Надавите на металлический разъединитель, чтобы освободить модуль ПЗУ.



Дополнительные интерфейсы

В этом разделе описано, как установить дополнительные интерфейсные карты, перечисленные ниже.

Для подключения принтера непосредственно к системе Ethernet используйте дополнительную карту Ethernet Card (C82357*/C82362*/C82363*).

Чтобы добавить к вашему принтеру последовательный (Serial) или параллельный (Parallel) интерфейс, используйте одну из следующих интерфейсных карт:

Последовательная карта 32KB Serial Interface Card C82307*
Параллельная карта 32KB Parallel Interface Card C82310*

Чтобы обеспечить прямое подключение вашего принтера к «малой» или к «большой» (к мэйнфрейму) ЭВМ, совместимым с системами IBM, используйте одну из следующих интерфейсных карт:

Коаксиальная карта Coax Interface Card C82314*
Твинаксиальная карта Twinax Interface Card C82315*

Карты типа коаксиальный соединитель (coax) и типа твинаксиальный соединитель (twinax) каждая содержат по одному параллельному интерфейсу. Поскольку встроенный параллельный интерфейс принтера остается активным, при установке любой из этих интерфейсных карт вы получаете два параллельных интерфейса и коаксиальное или твинаксиальное соединение. Задания по печати могут быть посланы на любое соединение, а уже сам принтер автоматически переключает активные порты.

Интерфейс типа twinax совместим со следующими системами IBM: AS-400, System 36, 5251 (модель 12), System 34, System 38 и 5294. Будучи укомплектованным интерфейсом типа EPSON twinax interface, ваш принтер можно использовать вместо следующих принтеров системы IBM: 4210, 5224 (модели 1 и 2), 5256 (модели 1, 2 и 3), 3218 (не IPDS), 4214 (модель 2), 5225 (модели 1, 2, 3 и 4) и 5219 D01, D02.

Интерфейс типа coax допустит подключение принтера к следующим управляющим устройствам и мэйнфреймовым системам IBM: 3174, 3276, 4274 и 3270.

Чтобы подключить принтер непосредственно к компьютеру Macintosh, оснащенный дополнительным модулем Adobe PostScript 3 Package, используйте интерфейсную карту AppleTalk Interface Card (C82357*, C82362*).

Примечание:

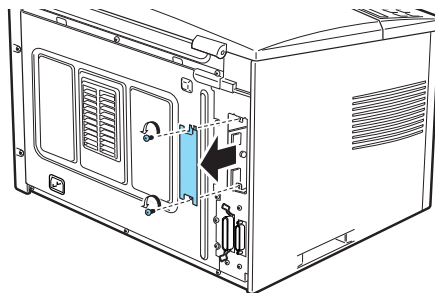
Если вы сбросите установки с принтера во время приема им данных через интерфейсную карту AppleTalk Interface Card, вам придется выключить, а затем снова включить принтер, прежде чем он сможет установить нормальную связь.

Чтобы подключить принтер непосредственно к GPIB-сети, используйте интерфейсную карту GPIB Interface Card (C82313*).

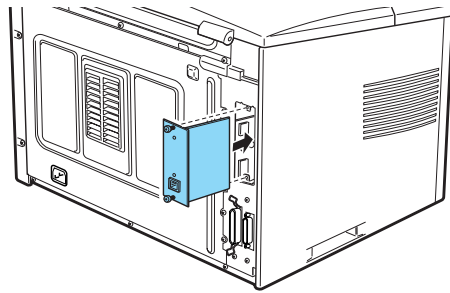
Установка интерфейсной карты

Выполните следующую процедуру по установке дополнительной интерфейсной карты.

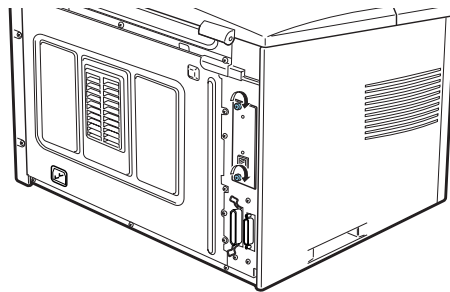
1. Выключите принтер.
2. Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
3. Поверните принтер задней стороной к себе.
4. Отверните два винта крепления крышки, закрывающей слот Типа В, и снимите крышку.



5. Повернув интерфейсную карту стороной с компонентами наружу от принтера, задвиньте карту в направляющие пазы слота, как показано на рисунке ниже. Надавите на карту, чтобы зафиксировать ее по месту посадки в рабочем положении.



6. Закрепите интерфейсную карту двумя винтами.



Правильность установки интерфейса можно проверить, если распечатать карту состояния принтера.

Глава 4

Утилита *EPSON Status Monitor 2*

Описание утилиты	4-2
Установка утилиты	4-3
Доступ к утилите	4-4
Доступ в Windows 95, 98 и NT 4.0	4-4
Доступ к оперативной справке	4-4

Описание утилиты

Утилита EPSON Status Monitor 2 (Монитор состояния) — это сервисная программа, которая следит за вашим принтером и информирует вас о его текущем состоянии, в том числе о количестве оставшегося тонера. В случае появления ошибки утилита выведет на экран сообщение, описывающее ошибку.

Вы можете использовать утилиту EPSON Status Monitor 2 для контроля за локальным принтером из операционной системы Windows 95, 98 или NT 4.0.

Примечания:

- Эта утилита может следить за состоянием локального принтера, если только он подключен к главному компьютеру.
- Сетевая версия этой утилиты также доступна в ОС Windows 95, 98 и Windows NT 4.0. Мы рекомендуем использовать утилиту EPSON Status Monitor 2, которая приложена к дополнительной интерфейсной карте Ethernet Interface Card (C82357*, C82362*, C82363*) для слежения и получения информации о текущем состоянии сетевого принтера.

Эта утилита демонстрирует состояние вашего принтера и позволяет вам изменять установки параметров принтера, например оптическую плотность печати.

Установка утилиты

1. Убедитесь в том, что операционная система Windows работает.
2. Вставьте компакт-диск из комплекта поставки принтера в CD-ROM-дисковод (обычно дисковод D).
3. Для пользователей Windows 95, 98 и Windows NT 4.0: нажмите кнопку Пуск, а затем выберите команду Выполнить.
Для пользователей Windows 3.1: проверьте, чтобы было открыто окно Диспетчер программ, а затем выберите команду Выполнить в меню Файл.
4. Введите с клавиатуры D:\EPSETUP.EXE (или E:\EPSETUP.EXE); затем нажмите кнопку ОК.
5. Для пользователей Windows 95, 98 и Windows NT 4.0: в открывшемся диалоговом окне дважды щелкните команду Install EPSON Status Monitor 2; либо вы можете также установить утилиту, выбрав команду Install EPSON Status Monitor 2, а затем щелкнув справа сверху кнопку-стрелку.
6. В открывшемся диалоговом окне выберите принтер EPL-N2010 и нажмите кнопку ОК. Утилита будет установлена автоматически.
7. По завершении инсталляции нажмите кнопку ОК.

Теперь утилита Status Monitor 2 (Монитор состояния 2) установлена на вашем компьютере.

Доступ к утилите

Доступ в Windows 95, 98, NT 4.0 и Windows 2000

1. Нажмите кнопку Пуск, а затем укажите на пункт Программы.
2. Укажите на EPSON, затем щелкните EPSON Status Monitor 2. Открывается диалоговое окно Status Monitor 2.

Чтобы закрыть утилиту EPSON Status Monitor 2, нажмите кнопку закрытия, расположенную в правом верхнем углу диалогового окна Status Monitor 2 или щелкните правой клавишей мыши по значку EPSON Status Monitor 2 в области значка в форме совка на панели задач, а затем в открывшемся диалоговом окне нажмите кнопку Выход.

Доступ к оперативной справке

Чтобы получить подробную информацию об утилите EPSON Status Monitor 2, см. оперативную справку. Для доступа к оперативной справке нажмите кнопку ?, расположенную в правом верхнем углу окна EPSON Status Monitor 2. Указатель принимает форму «?». Переместите указатель ? на термин, о котором вы хотите узнать больше, и щелкните по нему.

Глава 5

Режим SelectType

Панель управления	5-2
Общее представление	5-2
Дисплей	5-2
Световые индикаторы	5-3
Кнопки управления	5-4
Когда применять режим SelectType	5-6
Режим SelectType	5-8
Кнопки управления	5-8
Пользование кнопками в режиме SelectType	5-8
Меню режима SelectType	5-9
Понимание установок SelectType	5-13
Меню Проверка	5-13
Меню Эмуляция	5-14
Меню Печать	5-14
Меню Лоток	5-16
Меню Конфигурация	5-18
Меню Настройка	5-20
Меню Параллельный	5-22
Меню Последовательный	5-22
Меню AUX	5-24
Меню LJ4	5-26
Пользование режимами OneTouch	5-29
Пользование другими эмуляциями	5-31
Режим ESC/P 2 или FX	5-31
Режим I239X	5-35
Режим EPSON GL/2	5-36
Перед печатью в режиме EPSON GL/2	5-38

Панель управления

Общее представление

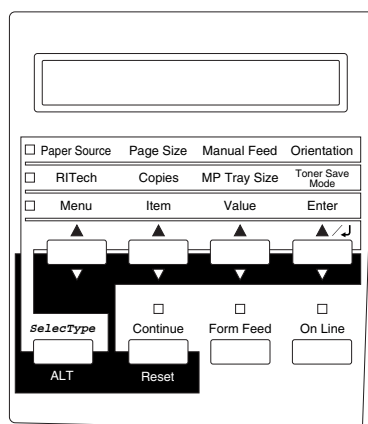
Принтерная панель управления упрощает большинство обычных операций, выполняемых на принтере. Панель состоит из трех элементов: жидко-кристаллического дисплея, световых индикаторов и кнопок управления. Дисплей и световые индикаторы демонстрируют вам текущее состояние принтера, а с помощью кнопок управления вы можете выбирать принтерные установки и функции. Однако установки, заданные программно, будут подавлять их.

Дисплей

Дисплей отображает следующее:

- ❑ Сообщения о состоянии, как, например, Прогрев, указывают на текущее состояние принтера.
- ❑ Сообщения об ошибках, как, например, Нет бумаги, указывают, какую процедуру технического обслуживания вам следует выполнить или какую неполадку вам следует устранить.
- ❑ Опции SelectType, как, например, Эмуляция, позволяют вам управлять режимом принтера, выбирать шрифт, выбирать и подавать бумагу, а также выполнять ряд других принтерных функций.

Как реагировать при появлении на дисплее сообщений об ошибках или какое требуется техническое обслуживание, см. гл. 6.



5

Световые индикаторы

On Line	Горит, когда принтер работает в неавтономном режиме «онлайн», готов к получению и печати данных. Этот индикатор погашен, когда принтер находится в автономном режиме «офлайн». Индикатор мигает, когда система переключается между неавтономным и автономным состояниями.
Form Feed (Перевод страницы)	Горит, когда данные получены и хранятся в буфере печати, но еще не напечатаны. Мигает во время обработки полученных данных принтером. Если в буфере печати нет данных (сектор памяти зарезервирован для получения данных), этот индикатор погашен.
Continue (Продолжить)	Мигает при обнаружении ошибки или когда требуется техническое обслуживание. В это время дисплей показывает сообщение об ошибке или о необходимости технического обслуживания.

OneTouch
mode 1

Горит, когда принтер находится в режиме OneTouch mode 1. В этом режиме можно задать: Источник бумаги, Размер страницы, Ручная подача, Ориентация. Подробнее о режимах OneTouch см. стр. 5-29.

<input type="checkbox"/>	Paper Source	Page Size	Manual Feed	Orientation
--------------------------	--------------	-----------	-------------	-------------

OneTouch
mode 2

Горит, когда принтер находится в режиме OneTouch mode 2. В этом режиме можно задать: RITech, Число копий, Размер МЦ лотка, Экономия тонера.

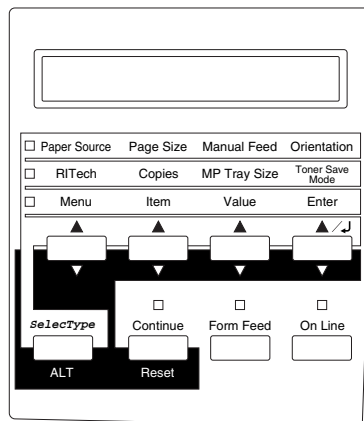
<input type="checkbox"/>	RITech	Copies	MP Tray Size	Toner Save Mode
--------------------------	--------	--------	--------------	-----------------

SelecType

Горит, когда принтер находится в режиме SelecType.

<input type="checkbox"/>	Menu	Item	Value	Enter
--------------------------	------	------	-------	-------

Кнопки управления



On Line	Переключает состояния неавтономного («онлайн») и автономного («офлайн») режимов.
SelecType (ALT)	Включает режим OneTouch или SelecType. Нажмите эту кнопку один раз, чтобы войти в режим OneTouch mode 1. Нажмите ее снова для вхождения в режим OneTouch mode 2. Нажмите ее еще раз, и вы войдете в режим SelecType. Нажимая на эту кнопку в режиме SelecType, вы вернете принтер в неавтономное состояние («онлайн»).
ALT+Menu, Item или Value	Перемещает отображенный параметр или установку на следующую ступень значений в каждой группе. Нажатие кнопки в сочетании с кнопкой ALT, когда принтер находится в режиме SelecType, возвращает отображенный параметр или установку к предыдущему значению.
Enter (Карта состояния)	Задаст опцию соответствующего режима One Touch, указанную над этой кнопкой, когда активен режим One Touch mode 1 или 2, либо признает текущую установку, показанную в данный момент на дисплее, за новую, если принтер находится в режиме SelecType. Нажмите эту кнопку, когда принтер находится в неавтономном состоянии «онлайн», чтобы войти в режим SelecType.
Menu	Задаст установку соответствующего режима One Touch, указанную над этой кнопкой, когда активен режим One Touch mode 1 или 2, либо выбирает меню SelecType, если принтер находится в режиме SelecType. Нажмите эту кнопку, когда принтер находится в неавтономном состоянии «онлайн», чтобы войти в режим SelecType.
Item	Задаст установку соответствующего режима One Touch, указанную над этой кнопкой, когда активен режим One Touch mode 1 или 2, либо выбирает функцию из числа доступных для текущего меню после входа в режим SelecType.

Value	Задает установку соответствующего режима One Touch, указанную над этой кнопкой, когда активен режим One Touch mode 1 или 2, либо выбирает параметр, доступный в текущем элементе, после открытия меню режима SelecType.
Continue (Reset)	Побуждает принтер возобновить печать после ситуации, потребовавшей обслуживания, или после устранения ошибки. Если мигает индикатор Continue (Продолжить), прочтите на дисплее сообщение о текущем состоянии принтера или об ошибке и исправьте ее, как рекомендуется в разделе «Сообщения о состоянии и ошибках» на стр. 6-14. При нажатии на эту кнопку в комбинации с кнопкой ALT, принтер сбрасывает текущие установки и возвращается в исходное состояние.
Form Feed	Когда принтер находится в автономном состоянии «офлайн», а данные остаются в его буфере (индикатор Form Feed светится), нажатие на эту кнопку вызовет распечатку данных и очистку буфера от информации.

Когда применять режим SelecType

Обычно пользуйтесь режимом SelecType только для выбора тех установок, которые вы не можете задать через свое программное приложение, включая следующие:

- Изменение режимов эмуляции и выбор режима IES (Интеллектуальное переключение режимов эмуляции)
- Назначение канала и конфигурирование интерфейса
- Выбор размера буфера для приема данных

Помните следующие моменты при пользовании установками SelecType:

- Ряд установок SelecType можно также задавать через режимы OneTouch и драйвер принтера.

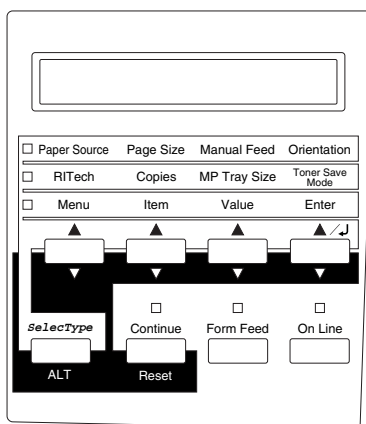
- ❑ Прикладные программы могут посылать принтеру команды, которые будут подавлять установки SelecType. Если вы не получили ожидаемых результатов, проверьте установки, заданные из прикладной программы.
- ❑ Для проверки текущих установок SelecType распечатайте карту состояния.
- ❑ Карта всех доступных меню SelecType включена в Дополнение Е.

Режим SelectType

Перед входом в режим SelectType и использованием им вы должны понять принцип работы кнопок на панели управления.

Кнопки управления

Функции кнопок на панели управления принтера меняются в режиме SelectType.



Пользование кнопками в режиме SelectType

Примечание:

Вы можете получить прямой доступ к определенным пунктам меню с помощью режимов OneTouch. См. также раздел «Пользование режимами OneTouch» на стр. 5-29.

1. Для входа в режим SelectType нажмите кнопку Menu (Меню), когда принтер находится в неавтономном состоянии «онлайн».
 2. Для изменения установок нажимайте кнопку Menu (Меню), Item (Элемент) или Value (Значение).
- Для выбора нового меню (категории меню) нажмите кнопку Menu (Меню).

- ❑ Для выбора элемента (установки) в меню нажмите кнопку Item (Элемент).
 - ❑ Для выбора значения (параметра) элемента нажмите кнопку Value (Значение).
 - ❑ Для ввода новой установки нажмите кнопку Enter (Ввести).
 - ❑ Нажмите кнопку ALT, чтобы выбрать меню, элемент или параметр в обратном порядке. См. Дополнение E, в котором представлена карта, показывающая порядок отображения меню SelectType на экране.
3. Для выхода из режима SelectType нажмите кнопку On Line или SelectType.

Меню режима SelectType

В этом подразделе кратко описаны меню в режиме SelectType и перечислены установки, доступные в каждом из этих меню. Установки подробно описаны в разделе «Понимание установок SelectType» на стр. 5-13.

5

Test Menu (Меню Проверка)

Эти установки выбирают и выполняют контрольную печать внутренними средствами принтера. Вы можете получить информацию о текущих установках принтера, доступных шрифтах и краткое обобщение возможностей. См. также стр. 5-13.

Status Sheet, AUX Status Sheet*, PS3 Status Sheet**, PS3 Font Sample**, LJ4 Font Sample, ESCP2 Font Sample, FX Font Sample, I239X Font Sample

* Доступны, если установлен дополнительно интерфейс, поддерживающий PostScript3.

** Доступны, если установлен PostScript3.

Emulation Menu (Меню Эмуляция)

Эти установки выбирают эмуляцию по умолчанию для каждого интерфейса. См. также стр. 5-14.

Parallel, Serial, Aux*

* Доступен, если установлен дополнительный интерфейс Типа В.

Printing Menu (Меню Печать)

Эти установки задают и изменяют при повседневной печати. Большинство установок можно выполнять из вашего программного обеспечения. Всегда проверяйте программно заданные установки, потому что они подавляют установки из меню Печать. См. также стр. 5-14.

Paper Source, Page Size, Wide A4, Orientation, Copies, Manual Feed, Resolution, Skip Blank Page

Tray Menu (Меню Лоток)

Эти установки отображают размер бумаги и тип закладываемой бумаги. После доступа в это меню вы можете также проверить размер бумаги, заложенной в данный момент. См. также стр. 5-16.

MP Mode, MP Tray Size, LC1 Size*, LC2 Size**, LC3 Size**, MP Type, LC1 Type*, LC2 Type**, LC3 Type**

* LC1 Size, LC2 Size и LC3 Size отображают размер бумаги, заложенной в данный момент.

** Доступна только, если на принтере установлена дополнительная нижняя кассета.

Config Menu (Меню Конфигурация)

Эти установки влияют на работу принтера. См. также стр. 5-18.

RI Tech, Toner Save, Top Offset, Left Offset, Size Ignore, Auto Cont, Page Protect, Image Optimum, Paper Type

Setup Menu (Меню Настройка)

Эти установки обеспечивают принтер информацией, необходимой для печати. См. также стр. 5-20.

Interface, Time Out, Standby, Toner, Toner Counter Clear, Total Pages, SelectType Init

Parallel Menu (Меню Параллельный)

Эти установки управляют связью между принтером и компьютером через параллельный интерфейс. См. также стр. 5-22.

Speed, Bi-D, Buffer Size

Serial Menu (Меню Последовательный)

Эти установки управляют настройкой последовательного интерфейса. Они необходимы для организации правильной связи между принтером и компьютером. См. также стр. 5-22.

Word Length, Baud Rate, Parity, Stop Bit, DTR, DSR, XOn/XOff, Buffer Size

AUX Menu (Меню AUX)*

Эта установка управляет настройкой дополнительного интерфейса. См. также стр. 5-24.

AUX Config**, Get IP Address**, IP Byte**, IP Byte2**, IP Byte3**, IP Byte4**, SM Byte1**, SM Byte2**, SM Byte3**, SM Byte4**, GW Byte1**, GW Byte2**, GW Byte3**, GW Byte4**, NetWare**, ApppleTalk**, NetBEUI**, AUX Init**, Buffer Size

* Доступн только, если на принтере установлен интерфейс Type B.

** Доступна только, если на принтере установлена интерфейсная карта Ethernet Interface Card (C82357(C82362* или C82363*).

LJ4 Menu (Меню LJ4)

Эти установки управляют шрифтами и наборами символов, когда принтер находится в режиме эмуляции LJ4. См. также стр. 5-26.

FontSource, Font Number, Pitch, Height, SymSet, Form, Source SymSet, Dest SymSet, CR Function, LF Function

GL2 Menu (Меню GL2)

Эти установки доступны, когда принтер находится в режиме GL2.
См. также стр. 5-36.

GL-Mode, Scale, Origin, Pen, End, Join, Pen0-6

PS3 Menu (Меню PS3)

Эти установки доступны только, когда установлен PostScript 3. См.
также руководство по PostScript 3

Error Sheet

ESCP2 Menu (Меню ESCP2)

Эти установки доступны только в режиме ESC/P 2. См. также стр.
5-31.

Font, Pitch, Condensed, T. Margin, Text, CG Table, Country, Auto CR,
Auto LF, Bit Image, ZeroChar

FX Menu (Меню FX)

Эти установки доступны только в режиме FX. См. также стр. 5-31.

Font, Pitch, Condensed, T. Margin, Text, CG Table, Country, Auto CR,
Auto LF, Bit Image, ZeroChar

I239X Menu (Меню I239X)

Эти установки доступны только в режиме I239X.
См. также стр. 5-35.

Font, Pitch, Code Page, T. Margin, Text, Auto CR, Auto LF, Alt,
Graphics, Bit Image, ZeroChar, CharacterSet

Понимание установок *SelecType*

В этом разделе описаны все установки, доступные через меню *SelecType*.

Меню Проверка

Для ввода установок меню Проверка (Test), представленных ниже, нажмите кнопку Enter, чтобы распечатать их образцы. Никакие значения параметров нельзя выбрать, нажимая на кнопку Value.



Предостережение:

После распечатки этих образцов в зависимости от типа образца могут быть стерты данные, определяемые пользователем и хранимые в памяти принтера, например загружаемые шрифты,

5

Status Sheet, AUX Status Sheet, PS3 Status Sheet***

(карты состояния)

Эта установка печатает образец распечатки, описывающей текущие возможности принтера. Пользуйтесь этой опцией для проверки, правильно ли работает ваш принтер.

*LJ4 Font Sample, ESCP2 Font Sample, FX Font Sample, I239X Font Sample, PS3 Font Sample** (образцы шрифтов)*

Печатает образец шрифтов, доступных при выбранном вами режиме эмуляции принтера.

* Доступен только, когда на принтере установлена подходящая дополнительная интерфейсная карта.

** Доступен только, когда установлен PostScript 3.

Меню Эмуляция

Пользуйтесь этим меню для выбора режима эмуляции принтера. Вы можете назначать другую эмуляцию для каждого интерфейса, т. е. в зависимости от того компьютера, к которому вы подключаете свой принтер. Поскольку каждый режим эмуляции имеет свои особые опции (параметры), то при необходимости выполняйте установки через меню LJ4, ESCP2, FX, GL2 или I239X.

Параметры, которые вы можете устанавливать, будут одинаковыми на каждом интерфейсе.

Установка	Параметры
Parallel (Параллельный), Serial (Последовательный), AUX	Auto (Авто), LJ4, ESCP2, FX, I239X, PS3*1, GL2

* 1 Доступен только тогда, когда установлен дополнительный модуль PostScript 3.

Примечание:

*Установка по умолчанию может изменяться в зависимости от того, какое дополнительное устройство установлено на принтере.
Распечатайте карту состояния для проверки установок по умолчанию.*

Меню Печать

Установки в меню Печать можно выполнять из вашего программного приложения. Те установки, которые вы задаете из вашего приложения, будут подавлять установки из режима SelecType.

К большинству элементов меню Печать, исключая Resolution (Разрешение), Wide A4 (Широкий A4) и Skip Blank Page (Пропуск пустой страницы), можно получить прямой доступ в режимах OneTouch. См. также «Пользование режимами OneTouch» далее в этой главе.

Paper Source (Источник бумаги)

Эта установка задает подачу бумаги из МЦ лотка, встроенной нижней кассеты или из дополнительной нижней кассеты.

При выборе элемента Auto (Авто) листы будут подаваться из того лотка, бумага в котором соответствует заданной установке параметра Размер страницы.

Page Size (Размер страницы)

Эта установка задает размер бумаги.

Wide A4 (Широкий A4, только в LaserJet 4)

Эта установка позволяет печатать 80 символов на строку шрифтом 10 cpi (символов на дюйм) на бумаге формата A4.

Orientation (Ориентация)

Эта установка задает печать с книжной или альбомной ориентацией. Настоящая страница отпечатана с книжной ориентацией.

Copies (Число копий)

Эта установка задает количество экземпляров для каждой страницы печатаемого документа (от 1 до 999).

5

Manual Feed (Ручная подача)

Эта установка задает режим ручной подачи листов в принтер через МЦ лоток. См. также «Ручная загрузка бумаги в принтер» на стр. 2-8.

Resolution (Разрешение)

Эта установка переключает разрешения 300 и 600 dpi.

Skip Blank Page (Пропуск пустой страницы)

Установка включает режим Пропуск пустой страницы. Когда этот режим включен и принтер пропускает страницы, на которых нет ни изображений, ни символов, экономя бумагу.

Установка	Параметры
Paper Source (Источник бумаги)	Auto (Авто), MP, LC1, LC2*
Page Size (Размер страницы)	A4, A5, B5, LT, HLT, LGL, GLT, GLG, EXE, F4, MON, C10, DL, C5, C6, IB5, CTM
Wide A4 (Широкий, A4)	On (Вкл), Off (Выкл)

Установка	Параметры
Orientation (Ориентация)	Port (Книжная), Land (Альбомная)
Copies (Число копий)	1-999
Manual Feed (Ручная подача)	Off (Выкл), On (Вкл)
Resolution (Разрешение)	600, 300
Skip Blank Page (Пропуск пустой страницы)	Off (Выкл), On (Вкл)

Меню Лоток

Это меню позволяет задавать размер и тип загружаемой бумаги. После входа в это меню вы также можете проверить размер заложенной бумаги.

MP Mode (МЦ режим)

Когда выбрано Normal (Нормальный), то источник бумаги МЦ лоток имеет наивысший приоритет. Если же вы выберете Last (Последний), МЦ лоток имеет самый низкий приоритет.

MP Tray Size (Размер МЦ лотка)

Эта опция позволяет вам устанавливать размер бумаги для многоцелевого лотка.

Примечание:

Установку MP Tray Size (Размер МЦ лотка) вы можете задать непосредственно из режима OneTouch Mode2.

LC1 Size, LC2 Size (дополнительная) LC3 Size (дополнительная) (Размеры кассет)

Эта установка показывает фактический размер бумаги, заложенной во встроенную или дополнительную нижнюю кассету.

Примечание:

Параметры *LC1 Size*, *LC2 Size* и *LC3 Size* отображают текущий размер бумаги, заложенной в принтер. Этот параметр вы не можете изменить, поскольку он устанавливается автоматически.

MP Type (МЦ тип)

Позволяет установить тип бумаги, заложенной в МЦ лоток.

LC1 Type, LC2 Type, LC3 Type (Тип бумаги в кассетах)

Эта установка дает возможность выбрать тип бумаги, заложенной во встроенную и в дополнительную нижнюю кассету.

Установка	Параметр
MP Mode (МЦ режим)	Normal (Нормальный), Last (Последний)
MP Tray Size (Размер МЦ лотка)	A4, A3, A5, B4, B5, LT, B, HLT, LGL, GLT, GLG, EXE, F4, MON, C10, DL, C5
LC1 Size (Размер кассеты 1)	A4, A3, A5, B4, B5, LT, LGL
LC2 Size* (Размер кассеты 2)	A4, A3, A5, B4, B5, LT, LGL
LC3 Size* (Размер кассеты 3)	A4, A3, A5, B4, B5, LT, LGL
MP Type (МЦ Тип)	Plain (Простая), Preprinted (Предварительно запечатанная), Letterhead (Фирменный бланк), Bond (Документная), Recycled (Вторичная), Color (Цветная)
LC1 Type (Тип в кассете 1)	Plain (Простая), Preprinted (Предварительно запечатанная), Letterhead (Фирменный бланк), Bond (Документная), Recycled (Вторичная), Color (Цветная)
LC2 Type* (Тип в кассете 2)	Plain (Простая), Preprinted (Предварительно запечатанная), Letterhead (Фирменный бланк), Bond (Документная), Recycled (Вторичная), Color (Цветная)
LC3 Type* (Тип в кассете 3)	Plain (Простая), Preprinted (Предварительно запечатанная), Letterhead (Фирменный бланк), Bond (Документная), Recycled (Вторичная), Color (Цветная)

* Появляется только, если установлено соответствующее дополнительное устройство.



Меню Конфигурация

RItech

Эта установка позволяет регулировать настройку технологии улучшения разрешения RItech. Она сглаживает линии и кромки изображений и делает линии, текст и графику четкими.

Примечание:

Вы можете также задать установку RItech прямо из режима OneTouch Mode 2.

Toner Save (Экономия тонера)

Эта установка включает режим экономии тонера Toner Save. Когда режим включен, принтер расходует меньше тонера благодаря тому, что он внутри символов напыляет серый цвет взамен черного. Символы имеют лишь черный контур по правой и нижней кромкам.

Примечание:

Вы можете также задать установку Toner Save (Экономия тонера) прямо из режима OneTouch Mode 2.

Top Offset (Верхний отступ)

Пользуйтесь этой установкой для точной регулировки вертикального расположения позиции печати на странице.



Предостережение:

Следите, чтобы отпечатанное изображение не выходило за верхнюю кромку бумаги. В противном случае вы можете повредить принтер.

Left Offset (Левый отступ)

Используйте эту опцию для точной регулировки горизонтального расположения позиции печати на странице.



Предостережение:

Следите, чтобы отпечатанное изображение не выходило за левый край бумаги. В противном случае вы можете повредить принтер.

Size Ignore (Игнорировать размер)

Эта функция задает установку игнорировать ошибку в размере бумаги в случае ее появления. Включение этой функции побуждает принтер печатать, даже если размер изображения превышает область печати, установленную для конкретного формата листа. В результате могут появляться грязные пятна вследствие неправильного переноса тонера на бумагу. Когда функция выключена, принтер прекращает печать при возникновении ошибки в размере бумаги.

Auto Cont (Автопродолжение)

Опция Автопродолжение дает возможность принтеру автоматически продолжить печать после остановки, связанной с такими ошибками, как неправильная установка бумаги (Paper Set), перегрузка из-за увеличения темпа печати (Print Overrun) и переполнение буфера данными (Mem Overflow). Если опция Автопродолжение выключена, вы должны нажать на кнопку Continue (Продолжить) на панели управления принтера, чтобы возобновить печать. В большинстве случаев рекомендуется оставлять у этой опции состояние Off (Выключено).

Page Protect (Защита страницы)

Опция позволяет выделять дополнительный объем памяти принтера для печатаемых данных за счет сокращения приема данных. Вам может потребоваться функция Page Protect (Защита страницы), когда вы печатаете очень сложную страницу. При возникновении ошибки Print Overrun (Перегрузка из-за увеличения темпа печати) переведите установку в состояние ON (Включено) и распечатайте свои данные. В результате уменьшится объем памяти, зарезервированный для приема данных, и тогда вашему компьютеру потребуется больше времени на пересылку задания печати, однако вы сможете печатать сложные задания. Функция Защита страницы работает лучше, если для нее задан режим Auto (Автоматический выбор). Вам потребуется увеличить объем памяти вашего принтера, если предупреждения об ошибках, связанных с памятью, будут выдаваться по-прежнему.

Примечание:

Изменение установки Защита страницы переконфигурирует память принтера, и хранимые в ней загружаемые шрифты будут стерты.

Image Optimum (Оптимальное изображение)

Эта функция сокращает количество графических данных, когда объем данных достигает предела возможностей памяти, чтобы можно было печатать сложные документы. Когда этот режим включен, качество печати графики снижается.

Paper Type (Тип бумаги)

Дает возможность пользоваться различными типами бумаги. Установка (Thick) Толстая рекомендуется для нестандартной простой бумаги плотностью свыше 75 г/м² и для конвертов. Всегда выбирайте установку (Normal) Нормальная, если не возникают проблемы качества печати.

Установка	Параметры
RItech (Улучшение разрешения)	On (Вкл) Off (Выкл)
Toner Save (Экономия тонера)	Off (Выкл), On (Вкл)
Top Offset (Верхний отступ)	-150,0 ... 0,0 ... 150,0 мм через приращения 0,5 мм
Left Offset (Левый отступ)	-150,0 ... 0,0 ... 150,0 мм через приращения 0,5 мм
Size Ignore (Игнорировать размер)	Off (Выкл), On (Вкл)
Auto Cont (Автопродолжение)	Off (Выкл), On (Вкл)
Page Protect (Защита страницы)	Auto, On (Вкл)
Image Optimum (Оптимальное изображение)	Auto, Off (Выкл), On (Вкл)
Paper Type (Тип бумаги)	Normal (Нормальная), Thick (Толстая)

Меню Настройка

Interface (Интерфейс)

Задаёт, сможет ли принтер принимать данные через все доступные интерфейсы или только через один выбранный интерфейс.

Time Out (Тайм-аут)

Эта опция устанавливает период ожидания, когда принтер находится в неавтономном режиме «онлайн» и не получает новых данных от компьютера. По истечении этого периода принтер запрашивает задание на печать по другим каналам.

Standby (Ожидание)

Эта опция понижает электропитание термозакрепителя, если принтер не получит данных печати в течение 60 минут. В этом режиме принтер начинает разогреваться, как только вы пошлете ему данные печати; он будет разогрет и готов к печати примерно через 45 секунд.

Toner (Тонер)

Опция отображает количество тонера, оставшееся в формирующем картридже на данный момент, в процентах от полной заправки.

E****	F	(100-75%)
E***	F	(75-50%)
E**	F	(50-25%)
E*	F	(25-0%)
E	F	(0%)



Toner Counter Clear (Сброс счетчика тонера)

Команда сбрасывает показания счетчика расхода тонера, когда вы заменяете формирующий картридж.

Total Pages (Всего страниц)

Опция отображает общее количество листов, напечатанных на этом принтере.

SelectType Init. (Установить SelectType по умолчанию)

Опция стирает все установки, измененные вами в режиме SelectType, и возвращает параметры к заводским установкам по умолчанию.

Установка	Параметры
Interface (Интерфейс)	Auto (Автоматический выбор), Parallel (Параллельный), Serial (Последовательный), AUX*
Time Out (Тайм-аут)	0,5 ... 60 ... 300 секунд через приращения в 1 с
Standby (Ожидание)	Включено, Выключено
Toner (Тонер)	E****F
Toner Counter Clear (Сброс счетчика тонера)	-
Total Pages (Всего страниц)	0 - 99999999

Установка	Параметры
SelectType Init. (Установить SelectType по умолчанию)	-

* Эта установка доступна, если принтер оснащен дополнительным интерфейсом.

Меню Параллельный

Speed (Скорость)

Опция задает скорость передачи данных путем выбора периода задержки между сигналами STROBE и ACKNLG. Подробнее о сигналах параллельного интерфейса см. «Интерфейсы» в Дополнении А.

Bi-D (Двунаправленная)

Опция включает и выключает двустороннюю связь.

Buffer Size (Размер буфера)

Опция определяет объем памяти отдельно для приема данных и отдельно для печати данных. При установке значения Maximum больший объем памяти выделяется для приема данных. При установке на Minimum больший объем памяти выделяется для печати данных. Заводская установка по умолчанию — Normal (Нормальный).

Меню Последовательный

Word Length (Длина слова)

На этой установке выбирается длина слова 8 бит или 7 бит. Чтобы выбрать правильную установку, см. ваше руководство пользователя компьютера и документацию по программному обеспечению. Заводская установка по умолчанию — 8 бит.

Baud Rate (Скорость передачи данных)

Пользуйтесь этой опцией, чтобы задать скорость передачи данных для последовательного интерфейса. Скорость передачи измеряется в битах в секунду (бит/с). Чтобы выбрать правильную установку, см. ваше руководство пользователя компьютера и документацию по программному обеспечению.

Parity (Четность)

Когда для этой опции установлено None (Нет) контроль четности отключен. Бит четности, если он используется, служит основной формой обнаружения ошибки. Чтобы выбрать правильную установку, см. ваше руководство пользователя компьютера и документацию по программному обеспечению.

Stop Bit (Стоповый бит)

Пользуйтесь этой опцией, чтобы установить число стоповых битов для каждого символа информации, посылаемой принтеру. Стоповые биты сигнализируют о конце символа.

XOn/XOff

Пользуйтесь этой опцией, чтобы установить протокол связи XOn/XOff на On (Вкл), Off (Выкл) или Robust (Устойчивый к ошибкам). Протокол связи XOn/XOff можно использовать в сочетании с опцией DTR. Когда принтер настроен на Robust, он посылает сигнал XOn каждую секунду, если доступен для приема данных.

5

DTR

Пользуйтесь опцией DTR (Сигнал готовности терминала) для включения или выключения принтерного протокола связи DTR. Протокол DTR можно использовать в сочетании с опцией XOn/XOff.

DSR

Когда опция DSR (Источник данных готов) настроена на Off (Выключено), уровень сигнала постоянно задан Высокий, что позволяет принтеру посылать данные компьютеру. В большинстве случаев связи для этой опции должно быть задано значение Off (Выключено) (уровень сигнала Высокий). Если же опция DSR настроена на On (Включено), данные будут посылаться компьютеру при высоком уровне сигнала DSR.

Buffer Size (Размер буфера)

Опция определяет объем памяти отдельно для приема данных и отдельно для печати данных. При установке на Maximum больший объем памяти выделяется для приема данных. При установке на Minimum больший объем памяти выделяется для печати данных. Заводская установка по умолчанию — Minimum.

Установка	Параметры
Word Length (Длина слова)	8, 7
Baud Rate (Скорость передачи данных)	9600, 19200, 38400, 57600, 76800, 115200, 300, 600, 1200, 2400, 4800
Parity (Четность)	Отсутствует, Четный, Нечетный
Stop Bit (Стоповый бит)	1, 2
DTR	Вкл, Выкл
DSR	Выкл, Вкл
XOn/XOff	Вкл, Выкл, Устойчивый
Buffer Size (Размер буфера)	Минимальный, Нормальный, Максимальный

Меню AUX

Настройка дополнительного интерфейса

Примечание:

Установки, помеченные звездочками (исключая размер буфера), являются сетевыми установками, которые отображаются, когда на принтере установлена интерфейсная карта Ethernet Interface Card (C82357*, C82362*, C82363*). Подробнее о сетевой настройке см. руководство по дополнительной интерфейсной карте.

Buffer Size (Размер буфера)

Опция определяет объем памяти отдельно для приема данных и отдельно для печати данных, передаваемых через дополнительный интерфейс. При установке на Maximum больший объем памяти выделяется для приема данных. При установке на Minimum больший объем памяти выделяется для печати данных. Заводская установка по умолчанию — Normal (Нормальный).

Установка	Параметры
AUX Config*	Нет, Да
Get IPAddress*	Panel, Auto, PING
IP Byte 1*	0 ... 255
IP Byte 2*	0 ... 255
IP Byte 3*	0 ... 255
IP Byte 4*	0 ... 255
SM Byte 1*	0 ... 255
SM Byte 2*	0 ... 255
SM Byte 3*	0 ... 255
SM Byte 4*	0 ... 255
GW Byte 1*	0 ... 255
GW Byte 2*	0 ... 255
GW Byte 3*	0 ... 255
GW Byte 4*	0 ... 255
NetWare*	Вкл, Выкл
AppleTalk*	Вкл, Выкл
NetBEUI*	Вкл, Выкл
AUX Init*	-
Buffer Size (Размер буфера)	Нормальный, Максимальный, Минимальный

Установки, помеченные звездочками, отображаются, когда на принтере установлена интерфейсная карта Ethernet Interface Card *C82357*, C82362* или C82363*).

5

Примечания:

- ❑ После изменения этих установок возвратите принтер в исходное состояние, чтобы установки стали эффективными. Для сброса настроек принтера одновременно нажмите кнопки Continue и SelectType. Либо выключите принтер, а через 5 секунд включите его вновь.
- ❑ Сброс настроек принтера стирает все задания печати. Обратите внимание, чтобы в момент сброса индикатор On Line не мигал.

Меню LJ4

Примечание:

Если вы постоянно используете драйвер принтера HP LaserJet 4 в своем программном приложении, то вы должны изменять установки через свое приложение. Программно задаваемые установки всегда подавляют опции из меню LJ4.

Font Source (Источник шрифта)

Опция выбирает источник шрифтов по умолчанию.

Font Number (Номер шрифта)

Опция выбирает номер шрифта по умолчанию из источника шрифтов по умолчанию.

Pitch (Шаг)

Опция выбирает шаг по умолчанию, если шрифт масштабируемый и имеет фиксированный (постоянный) шаг. Вы можете выбирать от 0,44 до 99,99 CPI (символов на дюйм) через приращения в 0,01 CPI.

Height (Высота)

Опция выбирает высоту шрифта (его кегль) по умолчанию, если шрифт масштабируемый и пропорциональный. Вы можете выбирать от 4,00 до 999,75 пункта через приращения в 0,25 пункта.

SymSet (Символьный набор)

Опция выбирает символьный набор по умолчанию. Если шрифт, выбранный вами через опции Font Source (Источник шрифта) и Font Number (Номер шрифта) отсутствует в новой установке SymSet, то значения Font Source и Font Number автоматически заменяются значениями по умолчанию.

Form (Число строк)

Опция выбирает число строк для установленных размера бумаги и ориентации. Происходит также изменение межстрочного интервала (VMI), при этом новое VMI-значение хранится в памяти принтера. Все это означает, что последующие изменения установок размера страницы (Page Size) или ориентации (Orientation) будут вызывать изменения значения числа строк (Form) на основании хранимого VMI-значения.

5

Source SymSet (Набор исходных символов)

Опция доступна, если на принтере установлено дополнительное шрифтовое ПЗУ.

Dest SymSet (Набор адресных символов)

Опция доступна, если на принтере установлено дополнительное шрифтовое ПЗУ.

CR Function (Функция Возврат каретки)

Если CR (Возврат каретки) задано для CR Function, принтер не будет выполнять команду перевода строки (LF) при каждом возврате каретки (CR). Установка (CR+LF) для CR Function заставляет принтер добавлять перевод строки к каждому полученному сигналу на возврат каретки. Задавайте (CR+LF) для этой функции, если строки в тексте печатаемого документа нахлестывают одна другую.

LF Function (Функция Перевод строки)

Если вы установите опцию LF (Перевод строки) для LF Function, принтер не будет выполнять команду возврата каретки (CR) при каждом переводе строки (LF) или прогоне страницы (FF). Установка (CR+LF) для LF Function заставляет принтер добавлять возврат каретки к каждому полученному сигналу на перевод строки или на прогон страницы. Задавайте (CR+LF) для этой функции, если заметите, что принтер не печатает символов за правым полем.

Установка	Параметры
Font Source (Источник шрифта)	Встроенный, ROM A, Загружаемый
Font Number (Номер шрифта)	0 ... 65535
Pitch (Шаг)	0,44 ... 99,99 cpi
Height (Высота)	4,00 ... 999,75 пункта
SymSet (Символьный набор)	IBM-US, Roman-8, ECM94-1, 8859-2 ISO, 8859-9 ISO, 8859-15 ISO, IBM-DN, PcMultiling, PcE.Europe, PcTk437, PcEur858, WiAnsi, WiE.Europe, WiTurkish, DeskTop, PsText, VeInternati, VeUS, MsPublishin, Math-8, PsMath, VeMath, PiFont, Legal, UK, ANSI ASCII, Swedis2, Italian, Spanish, German, Norweg1, French2, Windows
Form (Число строк)	5 ... 128 строк
Source SymSet (Набор исходных символов)	0 ... 3199
Dest SymSet (Набор адресных символов)	0 ... 3199
CR Function	CR, CR+LF
LF Function	LF, CR+LF

Подробнее о меню ESCP2, FX и I239X см. «Пользование другими эмуляциями» на стр. 5-31.

Пользование режимами OneTouch

Режимы OneTouch являются составной частью режима SelecType, но они имеют больше ограничений и ими проще пользоваться. Установки, задаваемые вами в режимах OneTouch и в режиме SelecType обладают взаимным отражением.

Чтобы войти в режим OneTouch mode 1, нажимайте на кнопку SelecType (повторно при необходимости) до тех пор, пока не загорится индикатор рядом с Источником бумаги. Это будет означать, что принтер вошел в режим OneTouch mode 1. Текущие установки в режиме OneTouch mode 1 для параметров Источник бумаги, Размер страницы, Ручная подача и Ориентация отобразятся на дисплее над соответствующей установкой. Например, Port (Книжная) или Land (Альбомная) будут показаны над опцией Ориентация.

Режим OneTouch mode 1

<input type="checkbox"/>	Paper Source	Page Size	Manual Feed	Orientation
--------------------------	--------------	-----------	-------------	-------------

Чтобы войти в режим OneTouch mode 2, нажимайте на кнопку SelecType (повторно при необходимости) до тех пор, пока не загорится индикатор рядом с RITech. Это будет означать, что принтер вошел в режим OneTouch mode 2. Текущие установки в режиме OneTouch mode 2 для параметров RITech, Copies (Число копий), MP Tray Size (Размер МЦ лотка) и Toner Save Mode (Режим экономии тонера) будут отображены на дисплее над соответствующей установкой. Например, On (Вкл) или Off (Выкл) будут показаны над опцией Режим экономии тонера.

Режим OneTouch mode 2

<input type="checkbox"/>	RITech	Copies	MP Tray Size	Toner Save Mode
--------------------------	--------	--------	--------------	-----------------

Чтобы задать установки OneTouch, войдите в один из режимов, описанных выше, и нажмите кнопку, расположенную под установкой, которую вы хотите изменить, чтобы циклически продвигаться вперед через доступные опции. Вы также можете шелкнуть ALT (SelecType) и кнопку, чтобы циклически продвигаться вперед через доступные опции.

Paper Source (Источник бумаги)

Эта опция устанавливает, что бумага будет подаваться в принтер из МЦ лотка, встроенной нижней кассеты или из дополнительной нижней кассеты (если она установлена на принтере). Если вы зададите режим Auto (Автоматический выбор), то будет использован источник с бумагой, которая соответствует установке в меню Размер страницы.

Page Size (Размер страницы)

Задает размер бумаги.

Manual Feed (Ручная подача)

Включает или выключает режим ручной подачи для МЦ лотка. См. также «Ручная загрузка бумаги в принтер» на стр. 2-8.

Orientation (Ориентация)

Эта опция выбирает печать с книжной (Port) или с альбомной (Land) ориентацией.

RItech (Технология улучшения разрешения)

Включает (On) или выключает (Off) установку RItech. Установка RItech дает более чистые и более четкие линии, текст и графику.

Copies (Число копий)

Эта опция выбирает, какое количество экземпляров документа должно быть напечатано (до 999 копий).

MP Tray Size (Размер МЦ лотка)

Эта опция позволяет устанавливать размер бумаги для многоцелевого лотка.

Toner Save Mode (Режим Экономия тонера)

Включает или выключает режим Экономия тонера. Когда этот режим включен, принтер экономно расходует тонер благодаря заливке букв серым цветом вместо черного. Правая и нижняя окантовка литер остаются черными.

Пользование другими эмуляциями

Ваш принтер спроектирован для работы с наилучшими результатами в режиме эмуляции LJ4, поэтому мы рекомендуем применять режим эмуляции LJ4 во всех случаях, где это только возможно. Если же вы захотите применить режим эмуляции, отличный от LJ4, то вы можете выбрать, например, режим эмуляции ESC/P 2, FX, I239X или GL/2.

Согласуйте режим эмуляции в Меню Эмуляция с драйверами или данными печати, уже сформатированными для принтеров серии EPSON LQ или FX, либо с IBM-принтерами.

Примечание:

Функция интеллектуального коммутирования эмуляций (IES) принтера автоматически переключает режимы эмуляции в зависимости от полученных данных. На принтере доступны такие режимы эмуляции, как LJ4, GL/2, I239X, ESC/P 2 и FX.

По умолчанию на принтере установлен режим эмуляции [Auto] и допускается с подтверждением функция интеллектуального коммутирования эмуляций. Пользуйтесь драйвером принтера или режимом SelecType для изменения режима эмуляции.

5

Режим ESC/P 2 или FX

В этом разделе перечислены опции меню ESCP2 и меню FX. Если только специально не оговорено, одинаковые элементы доступны для любого из этих двух режимов эмуляции.

Font (Шрифт)

Опция Font (Шрифт) позволяет выбирать шрифт для печати по гарнитуре.

По умолчанию на принтере установлен шрифт Courier (Курьер). После того как вы выберете необходимую гарнитуру шрифта, вы сможете отрегулировать межбуквенную разбивку и размер шрифта с помощью опций Pitch (Шаг) и Condensed (Сжатый), описанных ниже.

Pitch (Шаг)

Опция дает возможность выбрать шрифт с фиксированным шагом 10, 12 или 15 символов на дюйм (срi), либо задать пропорциональный интервал между литерами.

Condensed (Сжатый)

Пользуйтесь этой опцией для регулирования межбуквенной разбивки. Печать сжатым (узким) шрифтом применяется в электронных (широких) таблицах с множеством столбцов или в других случаях, когда требуется вместить много информации в каждой строке. Однако шрифт шага 15 срi не допускает сжатия.

T. Margin (Верхнее поле)

Эта установка служит для выбора расстояния в дюймах от верхней кромки листа до линии шрифта на первой строке страницы. Расстояние выражается числом приращений в 0,05 дюйма.

Text (Текст)

Пользуйтесь этой опцией, чтобы задать длину страницы в строках. Единицей измерения в данной опции служит пайка (1/6 дюйма).

При изменении установок Orientation (Ориентация), Page Size (Размер страницы) или T. Margin (Верхнее поле) установка длины страницы в строках автоматически возвращается к значению по умолчанию для каждого размера бумаги (формата листа).

CG Table (Таблица генератора символов)

Используйте опцию Таблица генератора символов для выбора таблицы графических символов или таблицы курсивного начертания символов. Графическая таблица содержит графические символы для печатания линий, углов, заштрихованных участков, международных (национальных) литер, литер греческого алфавита и математических знаков. При выборе курсивной таблицы верхняя половина таблицы символов превращается в символы курсивного начертания.

Country (Страна)

Используйте эту опцию для выбора одного из 15 международных (национальных) наборов символов. См. Дополнение В, «Наборы символов», где представлены образцы символов из наборов различных стран.

AutoCR (Автовозврат каретки)

Используйте опцию автоматического возврата каретки для выполнения операции возврата каретки с переводом строки (CR-LF), как только позиция печати выходит за правое поле. Если Автовозврат каретки установлен на Off (Выкл), принтер не будет печатать за правым полем и не будет заворачивать строку до тех пор, пока не получит команду CR. Эту функцию выполняет большинство прикладных программ.

AutoLF (Автоперевод строки)

Если вы установите опцию Автоперевод строки (AutoLF) на Off (Выкл), принтер не будет посылать команду автоматического перевода строки (LF) при каждом возврате каретки (CR). Когда же вы установите Автоперевод строки в On (Вкл), принтер будет добавлять код перевода строки к каждой полученной команде возврата каретки. Если строки вашего текста печатаются одна поверх другой, устанавливайте Автоперевод строки в On (Вкл).

Bit Image (Растровое изображение)

С установкой опции Растровое изображение на Dark (Темный) или Light (Светлый) ваш принтер сможет правильно эмулировать графические плотности, устанавливаемые по командам принтера. Если вы выберете Dark (Темный), плотность растрового изображения будет высокой. При выборе Light (Светлый) плотность растрового изображения будет низкой.

С установкой опции Растровое изображение на BarCode (Штриховой код) ваш принтер будет преобразовывать растровые изображения в штриховые коды, автоматически заполняя тонером любые вертикальные зазоры между точками. В результате будут получены неразрывные вертикальные линии, которые сможет распознавать устройство считывания штрихового кода. Штриховой код (BarCode) не доступен в режиме I239X.

Этот режим сокращает размер печатаемого изображения и может вызывать искажения при печати растровой графики.

ZeroChar (Перечеркнутый ноль)

Эта опция определяет, будет ли принтер печатать ноль перечеркнутым (Ø) или неперечеркнутым (0). Данная функция применяется для обеспечения четкого различия при печати между прописной буквой O и нулем, например, при распечатке программных листингов.

Таблица представляет доступные параметры по каждой установке в режимах эмуляции ESC/P 2 и FX. См. выше подробные описания каждой из установок.

Установка	Параметры
Font (Шрифт)	Courier, Prestige, Roman, Sans Serif, Roman T*, Orator S, Sans H*, Script, OCR A, OCR B
Pitch (Шаг)	10 cpi, 12 cpi, 15 cpi, Prop. (Пропорциональный)
Condensed (Сжатый)	Off (Выкл), On (Вкл)
T.Margin (Верхнее поле)	0,40 — 1,50 дюйма
Text (Текст)	1 — 117 строк
CG Table (Таблица генератора символов)	PcUSA, Italic (Курсив), PcMultilin, PcPortugue, PcCanFrenc, PcNordic, PcTurkish2, PcE. Europe, BpBRASIL, BpAbicomp, 8859-15 ISO, PcEur858
Country (Страна)	USA, France, Germany, UK, Denmark, Sweden, Italy, Spain1, Japan, Norway, Denmark2, Spain2, LatinAmeric, Korea, Legal*
Auto CR (Автовозврат каретки)	On (Вкл), Off (Выкл)
Auto LF (Автоперевод строки)	Off (Выкл), On (Вкл)
Bit Image (Растровое изображение)	Dark (Темный), Light (Светлый), BarCode (Штриховой код)
ZeroChar (Перечеркнутый ноль)	0, Ø

* Доступен только в режиме эмуляции ESC/P 2.

Режим I239X

Режим I239X эмулирует команды IBM 2390/2391 Plus. Подробную информацию о большинстве из установок и параметров, представленных в таблице внизу, читайте в предыдущем разделе.

Установка	Параметры
Font (Шрифт)	Courier, Prestige, Gothic, Orator, Script, Presentor, Sans Serif
Pitch (Шаг)	10 cpi, 12 cpi, 15 cpi, 17 cpi, 20 cpi, 24 cpi, Prop. (Пропорциональный)
Code Page (Карта кодов)	437, 850, 860, 863, 865
T. Margin (Верхнее поле)	0,30 — 1,50 дюйма
Text (Текст)	1 — 117 строк
Auto CR (Автовозврат каретки)	Off (Выкл), On (Вкл)
Auto LF (Автоперевод строки)	Off (Выкл), On (Вкл)
Alt. Graphics (Альтернативная графика)	Off (Выкл), On (Вкл)
Bit Image (Растровое изображение)	Dark (Темный), Light (Светлый)
ZeroChar (Перечеркнутый ноль)	0, Ø
CharacterSet (Литерный набор)	1, 2

5

Code Page (Карта кодов)

Эта установка выбирает таблицы символов. Таблицы символов содержат буквы и знаки, используемые в различных национальных языках. Принтер печатает текст на основе выбранной таблицы символов.

Alt. Graphics (Альтернативная графика)

Установка включает и выключает опцию Альтернативная графика. По умолчанию установлено OFF (Выкл).

Character Set (Литерный набор)

Эта установка выбирает таблицу символов 1 или 2.

Режим EPSON GL2

Примечание:

Вы не можете изменять элементы Режима GL/2 средствами SelectType. Для их изменения воспользуйтесь командой GL/2, указанной в Дополнении С.

В режиме EPSON GL/2 вы можете пользоваться плоттерными программными приложениями. Этот режим подобен режиму GL/2, который поддерживается в режиме HP LaserJet 4. Режим EPSON GL/2 эмулирует некоторые из команд плоттера HP-GL и содержит все команды из режима GL/2, разработанного фирмой Hewlett-Packard, плюс две дополнительные команды.

GLMode (Режим GL)

Эта опция выбирает, будет ли эмуляция подобна режиму GL/2 или эмулируемому принтером HP LaserJet 4 режиму GL2.

Scale (Масштаб)

Опция устанавливает, будет ли изображение, выводимое на печать прикладной программой, иметь размеры, измененные в масштабе, и если да, то как определялся масштаб изменения: например, на основе выходного размера бумаги у программного приложения.

Origin (Начало отсчета)

Эта опция задает начало отсчета координат для системы координат «плоттера» в левом нижнем углу или в центре листа бумаги.

Pen (Перо)

Опция выбирает логическое «перо», которым будет «вычерчиваться» рисунок.

End (Конец)

Эта опция определяет тип концов линий.

Join (Сопряжение)

Эта опция определяет, как сопрягаются концы линий.

Pens 0 through 6 (Перья с 0 по 6)

Эта опция задает толщину семи «перьев», используемых для выполнения отпечатка.

Установка	Параметры
GLMode	GLlike, LJ4GL2
Scale (Масштаб)	Выкл, A0, A1, A2, A3
Origin (Начало отсчета)	Угол, Центр
Pen (Перо)	Pen0, Pen1, Pen2, Pen3, Pen4, Pen5, Pen6
End (Конец)	Торцовый, Прямоугольный, Треугольный, Полукруглый
Join (Сопряжение)	Без разделки, С остроугольной разделкой, С треугольной разделкой, С закругленной разделкой, Со скосом, Отсутствует
Pens 0 through 6* (Перья с 0 по 6)	0,05 — 5,00 мм через 0,05 мм

* Установки Pen2 ... Pen6 доступны, если параметр GLlike выбран в качестве элемента режима GLMode.

В нижней таблице представлены различия между этими режимами. Подробнее о командах GL/2 в режиме эмуляции LJ4 см. Дополнение С.

Команда	Режим HP GL/2	Режим EPSON GL/2
Ориентация	Установка принтера	Только Альбомная
Размерность плоттера	1/1016 дюйма	1/1021 дюйма
Обрамление изображения	Такое же, как в режиме LaserJet 4	Зависит от размеров рабочей зоны
Позиция P1 и P2 по умолчанию	Соответственно в нижнем левом и в нижнем правом углу рамки изображения	Внутри рамки изображения
Неопределенные команды	Игнорируется первый символ	Игнорируются два первых символа
Команды CS, CA	Не поддерживаются	Поддерживаются частично

Команда	Режим HP GL/2	Режим EPSON GL/2
Команды PG, AF	Не поддерживаются	Поддерживаются
Результаты по команде DT без отправки второго параметра	Терминатор не выводится	Терминатор выводится
Команды ESC %#A	Поддерживаются	Не поддерживаются

Перед печатью в режиме EPSON GL/2

У вас может возникнуть необходимость изменить принтерные установки в зависимости от требований выхода. В первую очередь проверяйте принтерные установки параметров печати, чтобы убедиться в их соответствии данным, которые вы будете печатать. Перед включением режима проверьте следующие элементы на отсутствие конфликтов с установками принтера:

Размер бумаги: Принтерная установка размера бумаги

Драйвер (выбранный плоттер) Плоттер HP-GL/2 или HP-GL

Если вам необходимо конфигурировать принтерные установки, то вначале включите эмуляцию, а затем изменяйте установки, пользуясь драйвером принтера или режимом SelectType.



Предостережение:

Установки или данные, сохраненные в ОЗУ принтера (например, загружаемые шрифты), могут стереться из памяти, когда вы включаете эмуляцию.

Глава 6

Устранение неисправностей и техобслуживание

Проблемы и их решения	6-2
Заклинивание бумаги	6-2
Неполадки в работе	6-6
Неполадки печати	6-7
Проблемы качества печати	6-8
Неполадки в памяти	6-12
Неполадки дополнительного оборудования	6-13
Сообщения о состоянии и ошибках	6-14
Возвращение принтера к исходным установкам	6-22
Сброс	6-22
Сброс всего	6-22
Замена формирующего картриджа	6-23
Регулировка плотности печати	6-27
Чистка принтера	6-27
Чистка внутренних поверхностей принтера	6-27
Удаление просыпанного тонера	6-28
Чистка корпуса принтера	6-29
Чистка бумагопротяжного валика	6-30
Перевозка принтера	6-35

Проблемы и их решения

Большинство проблем, связанных с неполадками принтера, имеют простые решения. Просмотрите этот раздел и определите тип вашей проблемы, затем выполняйте рекомендуемые решения в порядке их описания, пока неполадка не будет устранена.

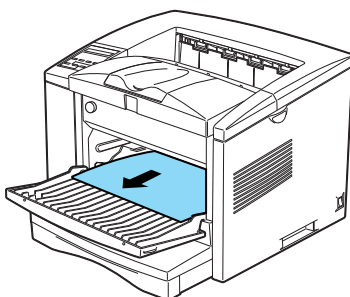
Примечание:

Если проблема остается после того, как вы испробуете все рекомендуемые решения, обратитесь за технической помощью к своему дилеру.

Заклинивание бумаги

Печать прекратилась и появилось сообщение Feed Jam о заклинивании подающего механизма.

1. Откройте переднюю крышку. Тщательно удалите всю бумагу из МЦ лотка и те листы, которые были частично затянuty внутрь принтера.



2. Откройте крышку принтера. Удалите все клочки бумаги, заклинившей в принтере, которые могли оборваться и остаться внутри принтера.



Предупреждение:

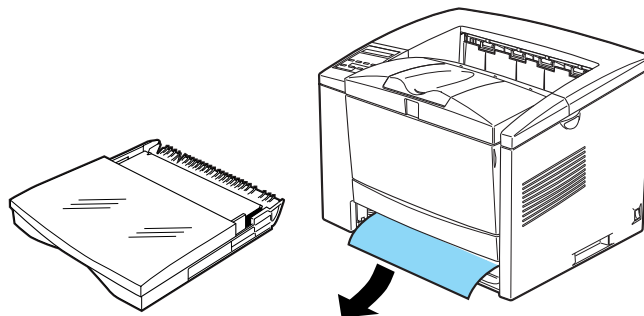
При открывании крышки вы обнажаете термозакрепляющее устройство, на котором имеется этикетка с предупредительной надписью *CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность! Не прикасаться!)*. Не прикасайтесь к термозакрепителю.

При необходимости снимите формирующий картридж и удалите клочки бумаги, застрявшей на пути проводки листа, после чего установите картридж на прежнее место.

3. Закройте крышку принтера. Выровняйте кромки листов, постукивая стопку бумаги ребрами о плоскую поверхность, и аккуратно вложите стопку в лоток принтера. (Не загружайте листов с загибами, завитками или морщинами.) Закройте переднюю крышку.
4. Данные печати по заклиненной странице перепечатаются автоматически.

Появилось сообщение Feed Jam о заклиненном механизме подачи листов при использовании нижней кассеты.

1. Выньте лоток из нижней кассеты для бумаги.
2. Удалите всю замятую бумагу из кассеты и выбросьте все закрученные листы и листы с морщинами.



3. Выровняйте стопку постукиванием от плоскую поверхность. Заложите стопку обратно в лоток, следя за тем, чтобы стопка была правильно расположена между направляющими и чтобы ее толщина не превышала отметку допустимой предельной закладки.

Проверьте, правильно ли вы выбрали размер (формат) бумаги. Также проверьте бумагу на соответствие техническим требованиям по данному принтеру.

4. Задвиньте лоток с бумагой обратно в нижнюю кассету.
5. Нажмите кнопку Continue (Продолжить). Данные печати по заклиненной странице перепечатываются автоматически.

Печать прекратилась и появилось сообщение Paper Jam о заклинивании бумаги.

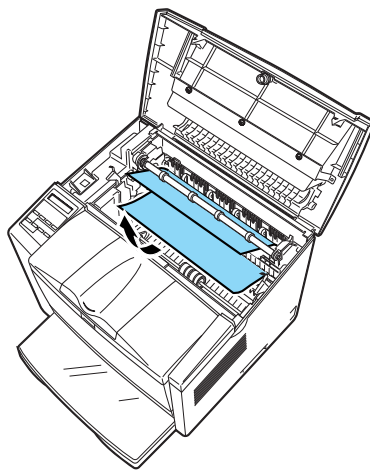
1. Откройте крышку принтера и снимите формирующий картридж.



Предупреждение:

При открывании крышки вы обнажаете термозакрепляющее устройство, на котором имеется этикетка с предупредительной надписью *CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность! Не прикасаться!)*. Не прикасайтесь к термозакрепителю.

2. Аккуратно вытяните бумагу. Если она обрывается, удалите все клочки бумаги, оставшиеся внутри принтера.



Примечание:

Так как тонер, напыленный на заклиненную бумагу, еще не был закреплен термически, то вы можете испачкать руки порошком при извлечении бумаги. Если порошок попал на вашу одежду, смойте его холодной водой, но не горячей, чтобы не остались грязные пятна.

3. Установите формирующий картридж на прежнее место. Затем закройте крышку принтера.
4. После устранения заклинивания данные печати по заклиненной странице перепечатываются автоматически.

Предотвращение неполадок в подаче бумаги и заклинивания

Если у вас часто возникают неполадки, связанные с подачей бумаги и ее заклиниванием внутри принтера, соблюдайте следующие превентивные правила:

- Используйте бумагу лучшего качества, которая не слишком тонкая и не шершавая.
- Перед закладкой бумаги в лоток распушите стопку веером, а затем выровняйте ее, постукивая ребрами о плоскую поверхность, перед закладкой в лоток.
- Не закладывайте слишком много бумаги в лоток.
- Тщательно отрегулируйте раздвижку направляющих для бумаги, чтобы листы свободно подавались из лотка.
- Не допускайте, чтобы сверху на подставке для бумаги скапливалось более 100 листов.
- При неудовлетворительном качестве печати переверните стопку в лотке. Обычно на пачках бумаги печатная сторона показана стрелкой.

6

Неполадки в работе

Принтер издает ненормальный шум.

Ненормальный шум может появиться сразу после установки нового формирующего картриджа. Это явление не является неисправностью принтера.

Удалите формирующий картридж из принтера, покачайте его из стороны в сторону 2-3 раза и установите вновь на принтер.

После включения принтера дисплейная панель не отображает информации.

Выключите принтер и проверьте сочленение контактов сетевого шнура на участке от принтера до розетки; после этого включите принтер вновь.

Если розетка управляется внешним устройством, например настенным выключателем, проверьте, замкнут ли этот выключатель, или вставьте в розетку вилку сетевого шнура от другого электроприбора, чтобы проверить исправность вашей сетевой розетки.

Принтер ничего не печатает и индикатор On Line не светится.

Нажмите один раз кнопку On line, чтобы перевести принтер в неавтономное состояние «онлайн» (загорается индикатор On line).

Индикатор On Line светится, однако принтер ничего не печатает.

Ваш компьютер, возможно, неправильно подсоединен к принтеру. Выполните указания, изложенные в разделе «Подключение принтера к компьютеру» в вашей брошюре — *Руководстве по установке* принтера.

Интерфейсный кабель, вероятно, подсоединен к разъемам ненадежно. Проверьте подключение обоих концов кабеля к разъемам принтера и компьютера. Зафиксируйте разъем пружинными зажимами.

Убедитесь в использовании Экранированного интерфейсного кабеля с витыми парами проводов и в защитной оболочке, длина которого не превышает 180 см.

Если вы пользуетесь последовательным интерфейсом, установите контроль четности, скорость передачи информации в бит/с, число информационных разрядов и число стоповых битов в соответствии с техническими характеристиками вашего компьютера.

Вероятно, израсходован весь тонер в формирующем картридже. Замените картридж согласно указаниям, изложенным на стр. 6-23.

Неполадки печати

Шрифт, выбранный по командам прикладной программы, не печатается.

Выбранный шрифт не поддерживается вашим принтером. Проверьте, установили ли вы правильный шрифт. См. также Дополнение D.

Текст искажен либо напечатан звездочками.

Проверьте надежность сочленения разъемов на обоих концах интерфейсного кабеля.

Убедитесь в использовании экранированного интерфейсного кабеля с витыми парами проводов, в защитной оболочке и длиной не более 180 см.

Если вы пользуетесь последовательным интерфейсом, установите контроль четности, скорость передачи информации в бит/с, число информационных разрядов и число стоповых битов в соответствии с техническими характеристиками вашего компьютера.

Вероятно, параметр Image Optimum (Оптимальное изображения) имеет установку Auto (Автоматический выбор) или ON (Вкл). В этом случае будут распечатываться другие шрифты, а не заданные вами, чтобы повысить скорость печати. Отключите параметр Image Optimum через драйвер принтера или в режиме SelecType.

Неправильно задана установка эмуляции для этого порта. Задайте режим эмуляции в режиме SelecType.

Если и после этих корректировок принтер по-прежнему печатает неправильно, обратитесь к своему дилеру или к квалифицированному мастеру по обслуживанию лазерных принтеров.

Неправильно расположен текст на отпечатанной странице.

Проверьте, правильно ли установлены длина страницы и границы полей в вашей прикладной программе.

Графика печатается неправильно.

Проверьте, настроена ли ваша прикладная программа на режим эмуляции принтера, которым вы пользуетесь. Например, если вы пользуетесь режимом эмуляции LJ4, убедитесь в том, что графическая программа настроена на принтер LaserJet 4.

Если вы пользуетесь последовательным интерфейсом, установите контроль четности, скорость передачи информации в бит/с, число информационных разрядов и число стоповых битов в соответствии с техническими характеристиками вашего компьютера.

Графический материал требует большого объема памяти; см. также раздел «Неполадки в памяти» в этой главе.

Проблемы качества печати

Темный или грязный фон.

Выключите принтер. Протрите детали на пути протяжки бумаги через принтер чистой и сухой салфеткой из ткани.

Очистите внутренние детали принтера распечаткой трех страниц с единственным символом на каждой из них.

Вы используете на своем принтере неправильно выбранную бумагу. Если поверхность вашей бумаги слишком шершавая, напечатанные буквы будут искаженными или рваными. Для получения хороших результатов используйте гладкую бумагу высокого качества, предназначенную для копировальных аппаратов. При выборе бумаги руководствуйтесь техническими характеристиками из раздела «Бумага» в Дополнении А.

Проблема может быть вызвана состоянием формирующего картриджа. Выньте картридж из принтера, слегка покачайте его из стороны в сторону, затем установите на место. Если дефект печати сохранился, замените старый картридж на новый.

См. «Замена формирующего картриджа» на стр. 6-23.

На отпечатках появляются черные или белые полосы.

Выключите принтер. Протрите детали на пути протяжки бумаги через принтер чистой и сухой салфеткой из ткани.

Очистите внутренние детали принтера распечаткой трех страниц с единственным символом на каждой из них.

Проблема может быть вызвана состоянием формирующего картриджа. Выньте картридж из принтера, слегка покачайте его из стороны в сторону, затем установите на место. Если дефект печати сохранился, замените старый картридж на новый.

См. «Замена формирующего картриджа» на стр. 6-23.

Неоднородная насыщенность отпечатка на странице.

Ваша бумага переувлажнена, сырая. Не храните бумагу в сырых помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Выключите принтер. Выньте формирующий картридж из принтера, слегка покачайте его из стороны в сторону, затем установите на место.

Если дефект печати сохранился, замените старый картридж на новый, как описано на стр. 6-23. Затем распечатайте несколько страниц, чтобы проверить качество печати.

Тонер размазывается.

Ваша бумага переувлажнена, сырая. Не храните бумагу в сырых помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Вы используете на своем принтере неправильно выбранную бумагу. Если поверхность вашей бумаги слишком шершавая, напечатанные буквы будут искаженными или рваными. Для получения хороших результатов используйте гладкую бумагу высокого качества. При выборе бумаги руководствуйтесь техническими характеристиками из раздела «Бумага» в Дополнении А.

Выключите принтер. Выньте формирующий картридж из принтера, слегка покачайте его из стороны в сторону для равномерного распределения тонера внутри картриджа и протрите дно картриджа чистой и сухой салфеткой.

Протрите детали на пути протяжки бумаги через принтер чистой и сухой салфеткой.

Очистите внутренние детали принтера распечаткой трех страниц с единственным символом на каждой из них.

Если дефект печати сохранился, замените старый формирующий картридж на новый. См. «Замена формирующего картриджа» на стр. 6-23.

Наличие пропусков на отпечатанном изображении.

Ваша бумага, вероятно, переувлажнена. Лазерная печать особо чувствительна к увлажнению бумаги. Чем выше содержание влаги в бумаге, тем светлее отпечаток. Не храните бумагу в сырых помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Вы, вероятно, используете бумагу, не пригодную для вашего принтера. Если поверхность бумаги сильно шероховата, напечатанные символы будут искаженными и рваными. Чтобы получать хорошие результаты при печати, используйте гладкую высококачественную бумагу, предназначенную для копировальных аппаратов. При выборе бумаги руководствуйтесь техническими характеристиками из раздела «Бумага» в Дополнении А.

Листы выходят из принтера совершенно чистыми.

Если после проверки остатка тонера через утилиту EPSON Status Monitor 2 или Меню Настройка в режиме SelecType сообщение Тонер показывает, что тонера в картридже осталось мало, прочтите раздел «Замена формирующего картриджа» на стр. 6-23.

Проверьте правильность установки формирующего картриджа, как описано в разделе «Замена формирующего картриджа» на стр. 6-23.

Проблема может быть связана с вашим программным обеспечением или с интерфейсным кабелем. Распечатайте карту состояния, нажимая соответствующую кнопку на панели управления. Если пустые страницы продолжают выходить, причина неполадки, вероятно, кроется в самом принтере. Выключите принтер и свяжитесь со своим дилером.

Отпечатанное изображение светлое или бледное.

Ваша бумага, вероятно, переувлажнена, сырая. Чем выше содержание влаги в бумаге, тем светлее отпечаток. Не храните бумагу в сырых помещениях с повышенной влажностью воздуха.

Снимите формирующий картридж, слегка покачайте его из стороны в сторону, чтобы равномерно распределить порошок внутри его, и установите на место. Если дефект не устранен, замените формирующий картридж, как описано на стр. 6-23.

Вероятно, включен режим экономии тонера Toner Save. Выключите режим экономии тонера с помощью драйвера принтера, режима OneTouch mode 2 или режима SelecType.

Изображение слишком темное.

Уменьшите насыщение с помощью драйвера принтера или меню Конфигурация в режиме SelecType.

Если дефект не устранен, замените формирующий картридж, как описано на стр. 6-23.



Загрязнен оборот листов

Вероятно, просыпался тонер на пути протяжки бумаги через принтер. Выключите принтер. Снимите формирующий картридж, а затем протрите детали на пути протяжки бумаги через принтер чистой и сухой салфеткой, не оставляющей ворса.



Предостережение:

При открывании крышки вы обнажаете термозакрепляющее устройство, на котором имеется этикетка с предупредительной надписью CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность! Не прикасаться!). Не прикасайтесь к термозакрепителю.

Неполадки в памяти

Mem Overflow (Переполнение памяти).

Это сообщение означает, что вы должны упростить страницу, которую пытаетесь напечатать, перераспределить память или расширить объем памяти принтера.

Попытайтесь упростить страницу, сократив на ней количество гарнитур шрифтов или уменьшив их кегль (размер) либо уменьшив количество графического материала и (или) размеры графических изображений.

Image Optimum (Оптимальное изображение).

Принтер не может печатать с заданным качеством вследствие недостаточного объема памяти, поэтому он автоматически понижает качество печати, чтобы можно было продолжать распечатку документа. Проверьте качество отпечатка. Если полученный отпечаток вас не удовлетворяет, расширьте объем памяти принтера (как радикальное решение проблемы) или временно установите через драйвер принтера разрешение 300 dpi и отключите функцию защиты страницы Page Protect.

Неполадки дополнительного оборудования

Появилось сообщение Invalid AUX I/F Card.

Сообщение Invalid AUX I/F Card означает, что принтер не может считывать установленную дополнительную интерфейсную карту. Выключите принтер и удалите карту.

Убедитесь в том, что интерфейсная карта перечислена в списке карт, которые разрешено устанавливать на принтере. См. Дополнение А.

Бумага не подается из дополнительной нижней кассеты.

Проверьте, правильно ли вы выбрали источник подачи бумаги в своем программном приложении.

В нижней кассете, по-видимому, нет бумаги. Загрузите ее бумагой.

Убедитесь в правильности установки нижней кассеты и в том, что вы не заложили в нее слишком много бумаги. Кассета рассчитана на закладку в нее не более 500 или 250 листов бумаги плотностью 75 г/м².

Нижняя кассета установлена, вероятно, неправильно. Указания, как устанавливать нижнюю кассету, см. в гл. 3.

При пользовании дополнительной нижней кассетой заклинивается механизм подачи (сообщение Feed Jam).

См. «Появилось сообщение Feed Jam о заклиненном механизме подачи листов при использовании нижней кассеты» на стр. 6-3.

Сообщения о состоянии и ошибках

В этом разделе приведен показываемый на дисплее панели управления в алфавитном порядке перечень сообщений и предупреждений о состоянии и о возможных ошибках.

Если функция Auto Continue (Автопродолжение) включена в драйвере принтера или в режиме SelecType, то некоторые ошибки не будут отображаться на дисплее, хотя проблема имеет место. Обычно функцию Auto Continue (Автопродолжение) следует отключать.

Check Paper Size (Проверить размер бумаги)

Установка заданного размера (или формата) листов бумаги отличается от размера листов, загруженных в принтер. Проверьте, чтобы в лоток принтера была заложена бумага необходимого размера; затем нажмите кнопку Continue (Продолжить).

Если вы включите функцию Size Ignore (Игнорировать размер) в меню SelecType Config (Конфигурация) или в драйвере принтера, то сообщение об этой ошибке не будет появляться на дисплее.

Check Paper Type (Проверить тип бумаги)

Установка типа бумаги в меню Основные установки у драйвера принтера или в режиме SelecType отличается от типа бумаги, загруженной в принтер. Проверьте, чтобы в принтер была заложена бумага правильного типа; затем нажмите кнопку Continue (Продолжить), чтобы сбросить это сообщение.

Отключена функция Collate (Разобрать по копиям)

Принтер не располагает достаточным объемом памяти для печати множественных копий по заданиям печати в режиме «В подбор». Документы будут печататься только в одном экземпляре. Уменьшите содержимое заданий печати или увеличьте объем памяти вашего принтера. Нажмите кнопку Continue (Продолжить), чтобы сбросить это сообщение.

Cooling Down (Охлаждение термозакрепителя)

Термозакрепитель охлаждается для поддержания высокого качества печати. Печать будет возобновлена через короткий промежуток времени.

Exiting Paper Jam (Заклинен механизм вывода)

Внутри принтера заклинена бумага. См. рекомендации по устранению заклиниваний в принтере на стр. 6-4.

Feed Jam (Заклинен механизм подачи)

Бумага не подается правильно из лотка (или из нижней кассеты), либо ее заклинило на пути проводки в принтер. Удалите защемленную бумагу. О заклиниваниях в принтере см. стр. 6-2. См. стр. 6-3 о заклиниваниях в нижней кассете. См. также стр. 6-5 о рекомендациях, как предотвратить эту проблему.

Form Feed (Перевод страницы)

Если принтер находится в автономном состоянии, а в его памяти остались данные, нажмите кнопку Form Feed, чтобы распечатать данные и очистить буфер.

Image Optimum (Оптимальное изображение)

Принтер не может печатать с заданным уровнем качества из-за недостатка памяти, поэтому он понижает качество автоматически, чтобы продолжать распечатку документа. Проверьте качество отпечатка и, если полученный отпечаток вас не удовлетворяет, попытайтесь упростить страницу, ограничив объем графического материала, уменьшив количество используемых гарнитур шрифтов или уменьшив размер шрифтов (их кегль).

Понижьте Качество печати, установив разрешение 300 dpi.

Выключите установку Image Optimum (Оптимальное изображение) в меню Конфигурация в режиме SelecType.

Вы можете также расширить объем памяти принтера. Указания по расширению памяти см. в гл. 3.

Insert Imaging Crtg (Вставьте формирующий картридж)

В принтере не установлен формирующий картридж. Чтобы исправить эту ошибку, установите формирующий картридж.

Insert LC (1, 2, or 3) (Вставить нижнюю кассету 1, 2 или 3)

В нижней кассете нет лотка для бумаги. Чтобы исправить эту ошибку, вставьте лоток в нижнюю кассету.

Invalid AUX I/F Card (Непредусмотренная вспомогательная интерфейсная карта)

Принтер не может считывать установленную дополнительную интерфейсную карту. Выключите принтер и удалите карту.

Invalid PS3 (Непредусмотренный модуль ПЗУ)

Установлен модуль PostScript3 ROM, который не поддерживается этим принтером или поддерживаемый модуль установлен неправильно. См. «Модуль ПЗУ» на стр. 3-18, чтобы убедиться в том, что вы используете правильный модуль PostScript3, либо снимите и установите вновь этот модуль правильно.

Invalid ROM A (Непредусмотренное ПЗУ A)

На принтере установлен несовместимый модуль ROM DIMM.

Чтобы исправить эту ошибку, выключите принтер и удалите ROM DIMM, после чего включите принтер вновь.

Manual Feed XXX (Ручная подача)

Для текущего задания печати установлен режим Manual Feed (Ручная подача). Проверьте, чтобы в МЦ лоток была заложена бумага размера XXX, после чего нажмите кнопку On Line.

Если вы не хотите печатать это задание с ручной подачей бумаги, нажмите кнопку Continue. Принтер подает листы в соответствии с установкой Paper Source (Источник бумаги).

Подробнее о режиме Manual Feed (Ручная подача), см. гл. 1.

Mem Overflow (Переполнение памяти)

Принтер не располагает достаточным объемом памяти для выполнения текущего задания по печати. Чтобы исправить ошибку, нажмите на панели управления кнопку Continue. Если предупреждение не сбрасывается с дисплея, возвратите принтер к исходным установкам, как описано на стр. 6-22. Вы также можете сбросить предупреждение, если выключите принтер, подождете 10 секунд, а затем включите его вновь.

Если на дисплее будет продолжаться появляться это сообщение, когда вы печатаете какую-то конкретную страницу, вам придется упростить эту страницу, уменьшив количество графического материала или сократив количество гарнитур шрифтов и уменьшить их кегль (размер).

Понижьте качество печати, установив разрешение 300 dpi.

Вы можете также расширить объем памяти принтера, как описано в гл. 3.

Need Memory (Требуется память)

Для печати текущего задания принтер не обладает достаточным объемом памяти. Расширьте память принтера.

Offline

Принтер не готов печатать.

Paper Jam (Заклинена бумага)

Бумагу заклинило на пути ее проводки через принтер. Откройте крышку принтера и удалите защемленную бумагу, как описано в подразделе «Заклинивание бумаги» на стр. 6-2. После устранения заклинивания данные печати по заклиненной странице перепечатываются автоматически.

При открывании крышки принтера обнажается термозакрепитель, на котором имеется этикетка с предупредительной надписью CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность! Не прикасаться!). Не прикасайтесь к термозакрепителю.

Paper Out XXX YY (Нет бумаги в источнике XXX размера YY)

В заданном источнике подачи бумаги (XXX) нет бумаги. Заложите бумагу указанного размера (YY) в этот источник. См. брошюру *Руководство по установке* или гл. 2, «Работа с бумагой» данного Руководства пользователя.

Paper Set XXX YY (Неправильный размер бумаги YY в источнике XXX)

Бумага, заложенная в заданный источник (XXX), не соответствует требуемому размеру бумаги (YY). Замените заложенную бумагу бумагой правильного размера и нажмите кнопку Continue.

Print Overrun (Обгон печати)

Время, необходимое для обработки данных печати, превышает скорость печатающего механизма принтера из-за чрезмерной сложности текущей страницы. Нажмите соответствующую кнопку на панели управления для возобновления печати. Если это предупреждение появляется вновь, активизируйте установку функции Page Protect (Защита страницы) в диалоговом окне Настройка принтера в меню Панель из драйвера принтера.

Если указанное предупреждение будет продолжать выводиться на дисплей при печати конкретной страницы, попытайтесь упростить данную страницу. Для этого сократите объем графического материала, количество гарнитур шрифтов или уменьшите их размер (кегель).

Понижьте качество печати, установив разрешение 300 dpi.

Вы можете также расширить объем памяти принтера, как описано в гл. 3.

Printer Open (Принтер раскрыт)

Открыта крышка принтера. Закройте крышку принтера, чтобы продолжить печать.

RAM Check (Проверка ОЗУ)

Принтер проверяет свое ОЗУ.

Ready (Готов)

Принтер готов принимать данные или печатать их.



Reset (Сброс)

Сброшена установка текущего интерфейса и буфер принтера очищен от данных. Однако другие интерфейсы по-прежнему активные и сохраняют свои установки и данные.

Reset All (Сброс всего)

Все принтерные установки сброшены и принтер возвращен к конфигурации, определенной пользователем по умолчанию, и к тем установкам, которые были сохранены.

Reset to Save (Сброс для сохранения)

Вы изменили установку SelecType, однако новая установка не была активизирована сразу же после вашего выхода из режима SelecType. Чтобы активизировать новую установку, выполните одно из следующих условий: (1) выйдите из режима SelecType, нажав на кнопку Continue или On Line (новая установка станет активной по окончании печати текущего задания); (2) сбросьте установки принтера, нажав одновременно на кнопки ALT и Reset.

ROM Check (Проверка ПЗУ)

Принтер проверяет ПЗУ.

Self Test (Автотест)

Принтер выполняет цикл собственной внутренней проверки. Операция заканчивается быстро.

Service Req. eXXX (cXXX) (Требуется обслуживание)

Обнаружена ошибка контроллера или ошибка печатающего механизма. Для ее исправления введите с клавиатуры компьютера номер ошибки, указанный на дисплее, и выключите принтер. Выждите не менее 5 секунд и затем вновь включите принтер. Если сообщение об ошибке по-прежнему появляется, выключите принтер, выньте вилку сетевого шнура из розетки и обратитесь за помощью к квалифицированному мастеру по техническому обслуживанию лазерных принтеров.

Standby (Ожидание)

Принтер расходует наименьшее количество электроэнергии; однако он по-прежнему находится в неавтономном состоянии «онлайн», если светится его индикатор On Line.

Toner Low (Мало тонера)

В принтере почти полностью израсходован тонер. Подготовьте новый формирующий картридж; вскоре тонер кончится совсем.

Warming Up (Разогрев)

Принтер разогревается.

6

Возвращение принтера к исходным установкам

Существует два способа возвращения принтера в исходное состояние.

Сброс

При сбросе текущих установок принтер перестает печатать и очищает свой буфер от данных по текущему заданию печати, полученных через активный интерфейс. Вы можете возвращать принтер к исходным установкам, когда испытываете затруднение с печатанием самого задания или когда принтер не может печатать удовлетворительно.

Чтобы сбросить текущие установки, нажмите одновременно кнопки Alt и Continue (Продолжить) и удерживайте их, пока на панели управления не засветится индикатор Reset (Сброс); затем отпустите обе кнопки. Теперь принтер возвращен в исходное состояние и готов принять новое задание печати.

Сброс всего

По команде Reset all (Сброс всего) принтер перестает печатать, очищает свой буфер от данных и возвращает свои параметры к исходным значениям по умолчанию. Задания печати, полученные через все интерфейсы, стираются из буфера. Текущие установки и загруженные шрифты также стираются.

Чтобы выполнить операцию Reset all (Сброс всего), нажмите одновременно кнопки Alt и Reset (Сброс) и удерживайте их примерно 8 секунд, пока на панели управления не засветится индикатор Reset All. (Сброс всего); затем отпустите обе кнопки. Теперь принтер возвращен в исходное состояние и готов принять новое задание печати.

Вы можете также сбросить все, выключив принтер.

Примечание:

При выполнении команды Сброс всего стираются все задания печати, полученные через все интерфейсы, поэтому существует опасность прерывания работы другого пользователя принтера.

Замена формирующего картриджа

Формирующий картридж имеет ресурс печати до 7600 страниц, что зависит от сложности заданий печати.

Когда ваши отпечатки станут бледными, войдите в меню настройки SelectType Setup, чтобы воспользоваться функцией Toner (Тонер), позволяющей определить примерно, сколько тонера осталось в формирующем картридже.

Просто сосчитайте на дисплее звездочки между буквами E (пустой) и F (полный). Каждая звездочка соответствует примерно 25% от полной заправки тонера. Если вы видите только одну звездочку на дисплее, это означает, что тонера осталось менее 25%, и вам следует подготовиться к замене формирующего картриджа.

При замене формирующего картриджа проверьте, чтобы он носил номер по каталогу S051069. Использовать картридж с другим номером не допускается, потому что картридж S051069 специально предназначен для вашего высококачественного принтера с разрешающей способностью 600 dpi.

Фирма EPSON рекомендует использовать подлинные тонерные картриджи марки EPSON. Другие продукты, не изготовленные фирмой EPSON, могут повредить принтер и лишить вас гарантии от фирмы EPSON.



Предупреждение:

При открывании крышки вы обнажаете термозакрепитель, на котором имеется этикетка с предупредительной надписью CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность! Не прикасаться!).

1. Убедитесь в том, что принтер включен.
2. Осторожно откройте крышку принтера и выньте формирующий картридж, поднимая его вверх на себя.
3. Утилизируйте отработавший картридж вместе с негорючими отходами.



Предупреждение:

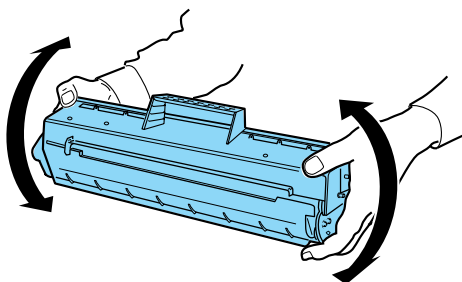
Не бросайте использованных формирующих картриджей в огонь: они могут взорваться и причинить травму. Утилизируйте их в соответствии с местными законами.



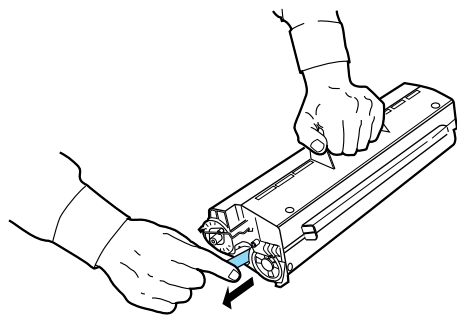
Предостережение:

Не переворачивайте формирующий картридж вверх дном. Не оставляйте формирующий картридж открытым долго на свету.

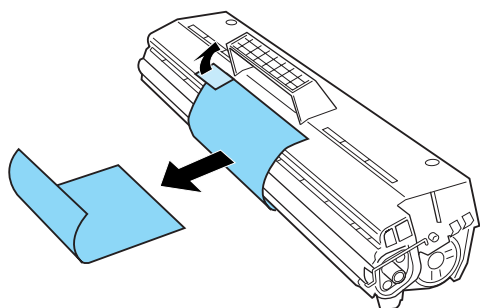
4. Удерживая новый картридж горизонтально, слегка покачайте его несколько раз, чтобы равномерно распределить тонер внутри картриджа.



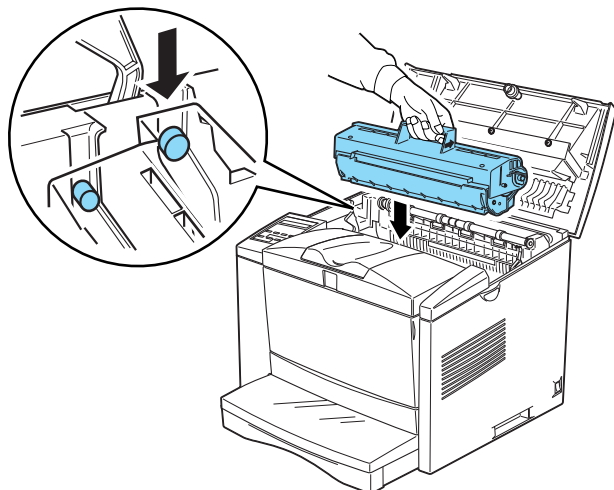
5. Положите формирующий картридж на чистую плоскую поверхность. Ухватитесь крепко за язычок на правой стороне формирующего картриджа. Отклейте прозрачную герметизирующую ленту от картриджа, как показано на рисунке.



6. Оторвите и удалите защитную полосу.

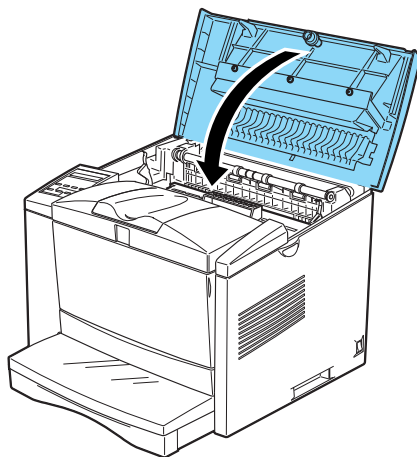


7. Вставьте формирующий картридж в принтер, заводя боковые цапфы картриджа в пазы внутри принтера. Плавно посадите картридж на место до упора.



6

8. Плавно надавите на крышку принтера до защелкивания ее на месте.

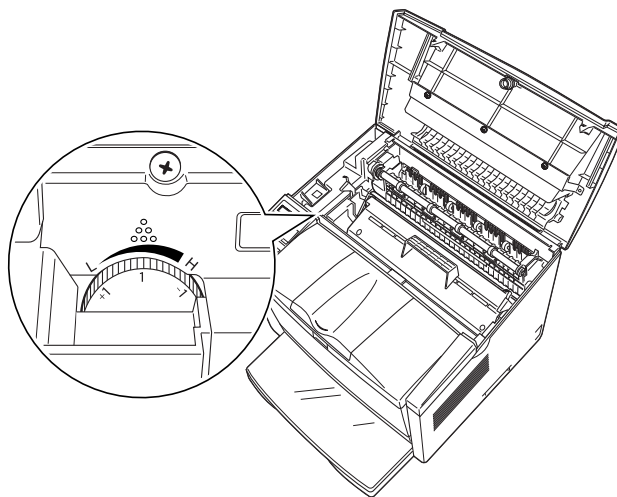


Предостережение:

Запрещается перевозить принтер с установленным формирующим картриджем.

Регулировка плотности печати

Бывают случаи, когда плотность печати будет другой после замены формирующего картриджа. Оптическая плотность будет увеличиваться при вращении ручки по направлению к H и уменьшаться, когда вы будете поворачивать ручку в сторону буквы L.



6

Чистка принтера

Принтер требует лишь минимальной чистки. Если вы заметите снижение качества печати, очистите внутренние поверхности принтера в соответствии с указаниями этого раздела.

Через каждые несколько месяцев вы должны также очищать от грязи кассету для бумаги и крышку принтера. Эти процедуры описаны далее.

Чистка внутренних поверхностей принтера

Мелкие частицы пыли накапливаются внутри принтера. Выполните следующую процедуру по очистке внутренних поверхностей принтера и устройства автоматической подачи бумаги:

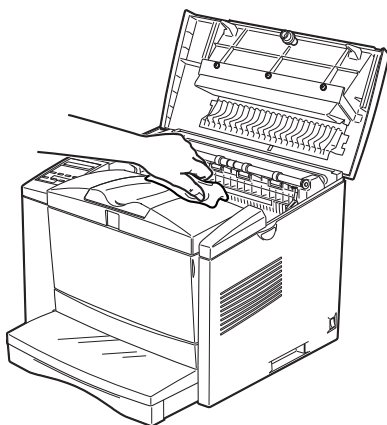
1. Проверьте, выключен ли принтер.
2. Откройте крышку принтера.



Предупреждение:

При раскрытии принтера вы обнажаете термозакрепитель, на котором имеется предупредительная надпись: *CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность! Не прикасаться!)*.

3. Извлеките формирующий картридж из принтера.
4. Удалите всю грязь мягкой и чистой салфеткой. Запрещается пользоваться сжатым воздухом.



5. Установите на место формирующий картридж.
6. Закройте крышку принтера.
7. Откройте переднюю крышку и протрите устройство автоматической подачи листов мягкой салфеткой.

Удаление просыпанного тонера

Если произойдет выброс тонера внутрь принтера, запрещается пользоваться принтером до тех пор, пока не будет собран и удален весь просыпанный порошок.

Если просыпалось немного тонера, тщательно оботрите от него внутренние поверхности принтера чистой и сухой салфеткой.

Если внутри принтера вы обнаружили много просыпанного тонера, воспользуйтесь небольшим пылесосом (требуйте такой пылесос в магазинах, торгующих компьютерами) для его удаления. После этого тщательно протрите поверхности чистой и сухой салфеткой.



Предостережение:

Тонер и другие порошки тонкого помола могут повредить некоторые пылесосы. Поэтому прочитайте инструкцию, как пользоваться вашим пылесосом, прежде чем применять его для сбора просыпанного тонера.

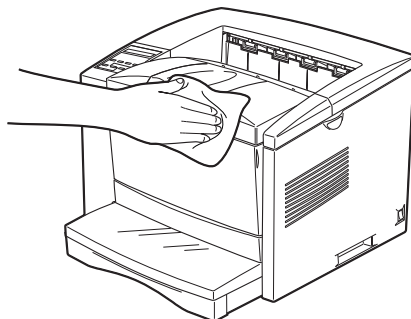
Примечание:

Если тонер попал на вашу одежду, отпозщите ее в холодной воде. Не пользуйтесь для полоскания горячей водой, так как на одежде могут остаться несмываемые грязные пятна.

Чистка корпуса принтера

Если наружные поверхности корпуса принтера загрязнены или запылены, выключите принтер и оботрите их чистой и мягкой салфеткой, смоченной в слабом растворе стирального порошка.

6



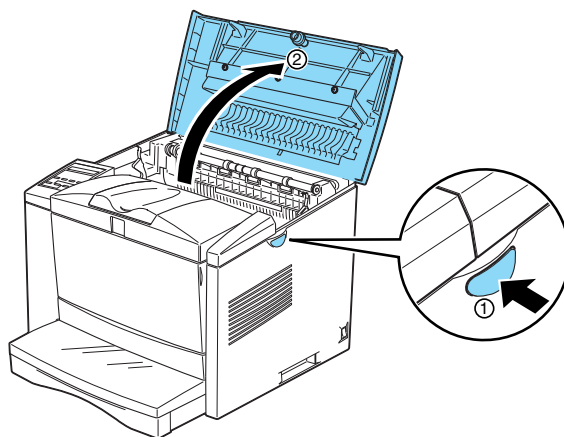
Предостережение:

При чистке корпуса принтера никогда не пользуйтесь спиртами, разбавителями красок и растворителями; эти вещества могут повредить как корпус, так и другие детали принтера. Не допускайте попадания воды на механизм принтера и на его электронные компоненты.

Чистка бумагопротяжного валика

Художественные почтовые открытки и другие предварительно отпечатанные носители иногда покрывают порошком, чтобы лицевая сторона одной карточки не прилипла к обороту другой, лежащей сверху. Когда такие носители закладывают в МЦ лоток, то пыль переходит на бумагопротяжный валик, что иногда вызывает отказы бумагоподающего механизма. Выполняйте следующую процедуру по очистке бумагопротяжного валика, когда у вас возникают неполадки в подаче листов из МЦ лотка.

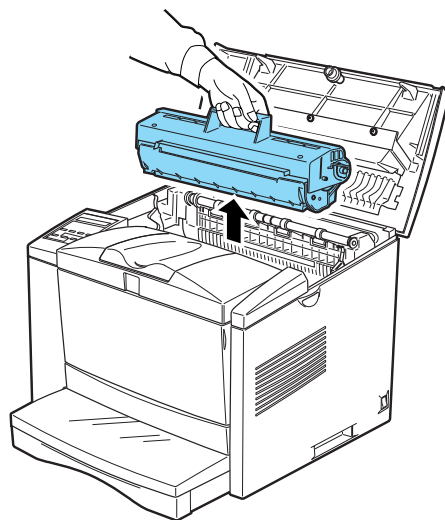
1. Проверьте, выключен ли принтер.
2. Откройте крышку принтера.



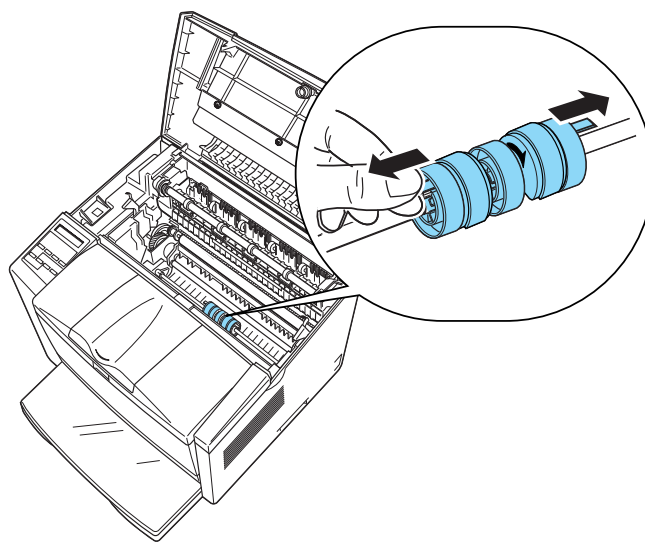
Предупреждение:

При раскрытии принтера вы обнажаете термозакрепитель, на котором имеется предупредительная надпись: *CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность! Не прикасаться!)*.

3. Извлеките формирующий картридж из принтера.

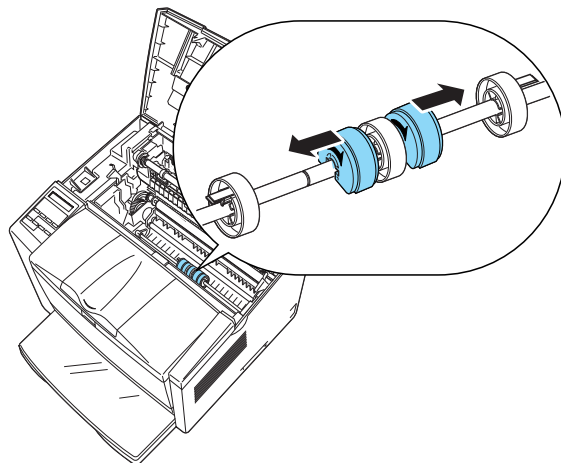


4. Захватите валик за выступающую часть и передвиньте наружу относительно двух направляющих, расположенных слева и справа.

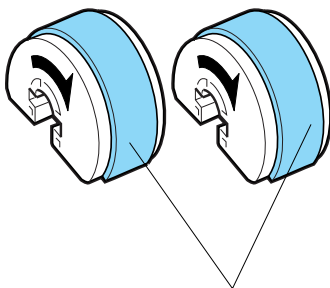


6

5. Сдвиньте два бумагопротяжных ролика наружу влево и вправо, а затем снимите их с вала.

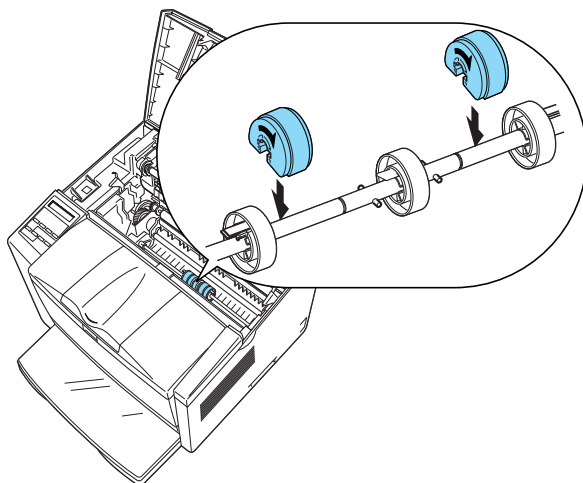


6. Осторожно протрите оба бумагопротяжных ролика хорошо отжатой тканевой салфеткой.

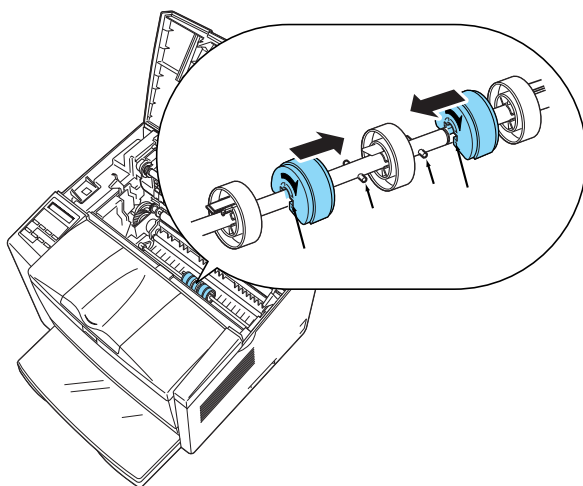


Аккуратно протрите резиновые части

7. Поверните поверхность со стрелками влево и затем посадите левый и правый бумагопротяжные ролики на вал.

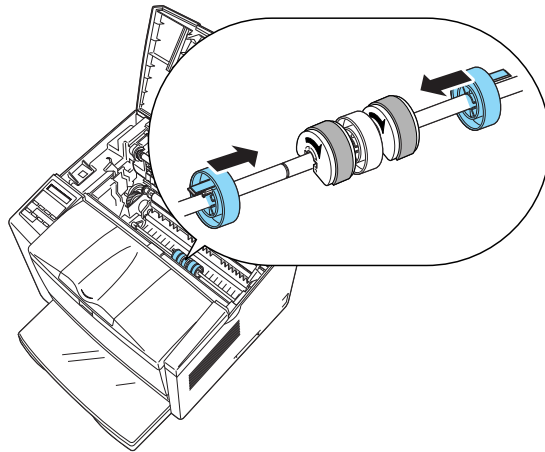


8. Сдвиньте левый и правый бумагопротяжные ролики внутрь, а затем заведите штифты, расположенные сверху вала, в канавки бумагопротяжных роликов.

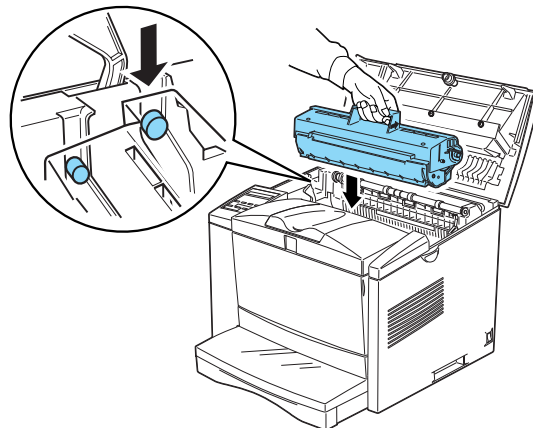


6

9. Сдвиньте левую и правую направляющие внутрь и зафиксируйте левый и правый бумагопротяжные ролики в рабочем положении.



10. Установите формирующий картридж.



11. Закройте крышку принтера.

Перевозка принтера

Если вам необходимо перевезти принтер в другое место, тщательно упакуйте принтер, используя сохраненные оригинальные коробку и упаковочные материалы и соблюдая следующие указания:

1. Выключите принтер.
2. Откройте крышку принтера и удалите формирующий картридж.
3. Удалите всю бумагу из лотка.
4. Снимите лоток.
5. Выньте вилку сетевого шнура из розетки; затем отсоедините интерфейсный кабель от принтера.
6. Удалите дополнительную нижнюю кассету для бумаги, если она установлена.
7. Установите на принтер все защитные транспортные вкладыши; после этого упакуйте принтер в его оригинальную коробку.



Предостережение:

Не держите блок формирования изображения и тонерный картридж долго на свету.



Дополнение А

Технические характеристики

Бумага	A-2
Технические характеристики	A-2
Принтер	A-3
Общие данные	A-3
Окружающие условия	A-4
Механические характеристики	A-4
Электротехнические характеристики	A-4
Интерфейсы	A-5
Параллельный интерфейс	A-5
Пользование режимом ЕСР в Windows 95 и Windows 98	A-11
Последовательный интерфейс	A-12
Обработка ошибок	A-13
Закрепление сигналов за контактами	A-13
Пользование последовательным интерфейсом	A-14
Дополнительное оборудование и расходные материалы	A-16
Универсальная нижняя кассета на 250 листов А3 (С813261)	A-16
Нижняя кассета на 500 листов А4 (С813251)	A-16
Формирующий картридж (S051069)	A-17



Бумага

Технические характеристики

Примечание:

Поскольку качество любого сорта или типа бумаги может быть изменено ее поставщиком в любое время, фирма EPSON не может рекомендовать конкретные сорта с гарантией высокого качества печати. Поэтому перед приобретением большой партии бумаги или перед выполнением больших объемов печатных работ всегда испытывайте образцы бумаги на своем принтере.

Типы бумаги: Простая бумага широкого назначения, вторичная бумага, этикетки, конверты, прозрачная листовая пленка, цветная бумага, карточки, фирменные бланки

Примечание:

Вторичную бумагу можно применять только при нормальных температуре и влажности воздуха. Плохая бумага дает плохое качество печати, вызывает заклинивания подающего механизма и другие неполадки.

Плотность:

Простая бумага 60-90 г/м²

Карточки 90-135 г/м²

Форматы и размеры носителей:

Бумага A3 (297 × 420 мм)
B4 (257 × 364 мм)
A4 (210 × 297 мм)
A5 (148 × 210 мм)
B5 (182 × 257 мм)
Letter (8,5 × 11 дюймов)
Half-Letter (5,5 × 8,5 дюйма)
Legal (8,5 × 14 дюймов)
Government Letter (8,5 × 10,5 дюйма)
Government Legal (8,5 × 13 дюймов)
Executive (7,25 × 10,5 дюйма)
F4 (210 × 330 мм)
Ledger (11 × 17 дюймов)
Custom (86-305 × 148-508 мм)

Конверты: Monarch (3 7/8 × 7 1/2 дюйма)
Commercial 10 (4 1/8 × 9 1/2 дюйма)
DL (110 × 220 мм)
C5 (162 × 229 мм)

**Предостережение:**

Не загружайте в принтер бумагу, размеры которой выходят за указанные выше пределы.

Область печати: Поля со всех сторон шириной не менее 5 мм

Примечание:

Область печати меняется в зависимости от режима эмуляции.

Принтер

Общие данные

Способ печати:	Развертка лазерного луча и сухое электрофотографическое копирование
Разрешение:	300 или 600 dpi
Скорость печати:	До 20 страниц в минуту в зависимости от шрифта и объема данных
Первый отпечаток:	Менее чем через 11,5 с на формате A4/Letter
Подача бумаги:	Автоматическая или ручная
Выравнивание бумаги:	По центру для всех размеров
Закладка бумаги:	До 150 листов (плотностью 75 г/м ²) в МЦ лоток До 20 конвертов в зависимости от толщины До 250/500 листов в каждый из лотков нижней кассеты (Может быть установлено до двух дополнительных кассет)
Выдача листов:	Печатной стороной вниз, до 250 листов бумаги (плотностью 75 г/м ²)
Внутренняя эмуляция:	HP LaserJet 4 (в режиме LJ4) HP-GL/2 (в режиме GL2) ESC/P матричный принтер с 24 иглами (режим ESC/P2) ESC/P матричный принтер с 9 иглами (режим FX) IBM Proprinter (режим I239X)
Дополнительная эмуляция:	EPSON Script 3
Встроенные шрифты:	45 масштабируемых шрифтов и один растровый шрифт (в режиме LJ4)
ОЗУ:	8 Мбайт, расширяемое до 256 Мбайт



Окружающие условия

Температура воздуха:	Рабочая:	10...32°C
	При хранении:	0...35°C
Относительная влажность воздуха:	Рабочая:	20...80%
	При хранении:	15...80%
Высота над уровнем моря:	Не выше 2500 метров	

Механические характеристики

Размеры и вес:	Высота:	346 мм
	Ширина:	471 мм
	Глубина:	487 мм
	Вес:	примерно 20,5 кг (без формирующего картриджа)
Срок службы:	5 лет или ресурс по печати 300 000 стр. (что истекает вперед)	

Электротехнические характеристики

Параметр	Модель на 110 В	Модель на 230 В
Напряжение	99-121 В	198-264 В
Частота	50-60 Гц + 3 Гц	50-60 Гц + 3 Гц
Рабочий ток	6,6 А	3,2 А
Потребляемая мощность	Менее 700 Вт	Менее 700 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания	Менее 20 Вт	Менее 20 Вт

* Дополнительное оборудование не установлено.

Этот аппарат можно также включать в трехфазную систему с изолированной нейтралью и линейным междуфазным напряжением 220-240 В.

Примечание:

Перед включением принтера проверьте соответствие его номинального напряжения, которое указано в табличке на задней стенке корпуса принтера.

Интерфейсы

Параллельный интерфейс

В таблице приведено закрепление сигналов за контактами разъема параллельного интерфейса (соответствует стандарту IEEE 1284-II).

Контакт	Направление	Разъем IEEE 1284-B		
		Совместимость	Полубайтовый	ЕСР
1	ВХОД	nStrobe	HostClk	
2	ВХОД/ВЫХОД	DATA1		
3	ВХОД/ВЫХОД	DATA2		
4	ВХОД/ВЫХОД	DATA3		
5	ВХОД/ВЫХОД	DATA4		
6	ВХОД/ВЫХОД	DATA5		
7	ВХОД/ВЫХОД	DATA6		
8	ВХОД/ВЫХОД	DATA7		
9	ВХОД/ВЫХОД	DATA8		
10	ВЫХОД	nACK	PtrClk	PeriphClk
11	ВЫХОД	Busy	PtrBusy	PeriphAck
12	ВЫХОД	PError	AckDataReq	nAckReverse
13	ВЫХОД	Select	Xflag	
14	ВХОД	nAutoFd	HostBusy	HostAck
15		NC		
16		GND		
17		CG		
18	ВЫХОД	PeripheralLogic High		
19-30		GND		



Контакт	Направление	Разъем IEEE 1284-B		
		Совместимость	Полубайтовый	ЕСР
31	ВХОД	ninit		nReverse Request
32	ВЫХОД	nFault	nDataAvail	nPeriphRequest
33		GND		
34		NC		
35	ВЫХОД	+5V		
36	ВХОД	nSelectIn	IEEE 1284 Active	

Примечание:

В колонке «Направление» указано направление сигнала, наблюдаемое со стороны принтера.

nStrobe/HostClk

Режим совместимости:	Импульс-защелка, используемый при вводе данных печати. При низком уровне ДАННЫЕ правильные.
фаза согласования:	Импульс-защелка, используемый при вводе запроса значений расширяемости.
Полубайтовый режим:	Всегда имеет высокий уровень.
Режим ЕСР:	Используется для передачи данных и адресов от главного компьютера к принтеру с квитированием через PeriphAck (Busy — Занято).

DATA1 — DATA8 (двунаправленная передача, однако может всегда служить и вводом, если не поддерживается режим ЕСР или ЕРР)

Режим совместимости:	Данные прямого канала.
фаза согласования:	Значение запроса расширяемости.
Полубайтовый режим:	Не используется.
Режим ЕСР:	Двунаправленные данные.

nACK/PtrClk/PeriphClk

Все режимы:	DATA8 — самый старший разряд (MSB), DATA1 — самый младший разряд (LSB).
Режим совместимости:	Импульс низкого уровня подтверждает, что данные были переданы от главного компьютера.
фаза согласования:	Сигнал низкого уровня указывает на поддержку IEEE 1284; последующая установка высокого уровня этого сигнала указывает на то, что Xflag и признак «имеются данные» — правильные.
фаза обратной передачи данных:	В полубайтовом режиме сигнал низкого уровня указывает на достоверность полубайтовых данных.
фаза обратного ожидания:	При переключении с низкого уровня на высокий подается сигнал прерывания, уведомляющий главный компьютер о наличии данных.
Режим ECP:	Служит для передачи данных от принтера к главному компьютеру с квитированием через HostAck (nAutoFd).

Busy/PtrBusy/PeriphClk

Режим совместимости:	Сигнал высокого уровня указывает на то, что принтер не готов принимать данные.
фаза согласования:	Отображает состояние ЗАНЯТО (BUSY) прямого канала.
фаза обратной передачи данных:	В полубайтовом режиме этот сигнал служит битом 3, а затем битом 7 полубайтовых данных.
фаза обратного ожидания:	Отображает состояние ЗАНЯТО (BUSY) прямого канала.
Режим ECP:	Используется для управления потоком данных прямого направления. В обратном направлении этот сигнал служит девятым битом данных, указывая на то, что сигналы данных являются командой или данными.



PError/AckDataReq/nAckReverse

Режим совместимости:	Сигнал высокого уровня указывает на наличие заклинивания в источнике подачи бумаги или на то, что в лотке отсутствует бумага.
фаза согласования:	Сигнал высокого уровня указывает на наличие или отсутствие поддержки IEEE 1284. Впоследствии этот сигнал соответствует NDataAvail (nFault).
фаза обратной передачи данных:	В полубайтовом режиме этот сигнал служит битом 2, а затем битом 6 полубайтовых данных.
фаза обратного ожидания:	Имеет высокий уровень до тех пор, пока главный компьютер не запросит передать данные. Впоследствии этот сигнал соответствует NDataAvail (nFault).
Режим ECP:	Сигнал низкого уровня санкционирует nReverseRequest. Главный компьютер обращается к этому сигналу, чтобы получить разрешение на передачу сигналов данных.

Select/Xflag

Режим совместимости:	Всегда имеет высокий уровень.
фаза согласования:	Xflag означает признак расширяемости. Используется для ответа на значение запроса расширяемости, посланного главным компьютером.
фаза обратной передачи данных:	В полубайтовом режиме этот сигнал служит битом 1, а затем битом 5 полубайтовых данных.
фаза обратного ожидания:	То же, что и фаза согласования.
Режим ECP:	То же, что и фаза согласования.

nAutoFd/HostBusy/HostAck

Режим совместимости:	Не используется.
фаза согласования:	Для того чтобы запросить режим 1284, этот сигнал устанавливается на низкий уровень и задается высокий уровень IEEE 1284active (nSelectIn). Впоследствии этот сигнал устанавливается высоким, когда PtrClk (nAck) имеет низкий уровень.
фаза обратной передачи данных:	В полубайтовом режиме установка низкого уровня этого сигнала указывает принтеру на то, что главный компьютер готов принимать данные. Когда же этот сигнал приобретает существенно высокий уровень, это означает, что главный компьютер уже принял данные.
фаза обратного ожидания:	Этот сигнал становится высоким в ответ на низкий уровень импульса PtrClk (nAck), чтобы вернуться в фазу обратной передачи данных. Если этот сигнал стал высоким одновременно с установкой низкого уровня IEEE 1284active (nSelectIn), фаза ожидания IEEE 1284 прерывается, и интерфейс возвращается в режим совместимости.
Режим ECP:	Используется для управления потоком данных обратного направления. Также используется для квитирования через PeriphClk (nAck).

NC

Не используется.

PeripheralLogicHigh

Подключен к шине +5 В через резистор 3,9 кОм.

ninit/nReverseRequest

Режим совместимости:	При обнаружении сигнала низкого уровня принтер считается ЗАНЯТЫМ (BUSY) до тех пор, пока не будет разблокирован этот сигнал низкого уровня.
фаза согласования:	Всегда высокого уровня.
фаза обратной передачи данных:	Всегда высокого уровня.
Режим ECP:	Принимает низкий уровень после переключения на обратное направление. Периферийное устройство имеет разрешение передавать сигнал данных только тогда, когда этот сигнал имеет низкий уровень, а сигнал 1284active — высокий.



nFault/nDataAvail/nPeriphRequest

Режим совместимости:	Сигнал низкого уровня указывает на ошибку.
фаза согласования:	Этот сигнал получает высокий уровень, чтобы санкционировать совместимость 1284. В полубайтовом режиме после установки главным компьютером высокого уровня сигналу HostBusy (nAutoFd) этот сигнал принимает низкий уровень, показывая, что передача данных подготовлена.
фаза обратной передачи данных:	Этот сигнал установлен на низкий уровень, указывающий главной полубайтовой системе, что передача данных подготовлена. Впоследствии этот сигнал служит битом 0 полубайтовых данных, а затем битом 4.
фаза обратного ожидания:	Указывает на правильность или на недостоверность данных.
Режим ECP:	Этот сигнал принимает низкий уровень при запросе связи с главным компьютером. Он достоверен как в прямом, так и в обратном направлении.

nSelectIn/IEEE1284active

Режим совместимости:	Всегда имеет низкий уровень.
фаза согласования:	Этот сигнал получает высокий уровень одновременно с приданием сигналу HostBusy низкого уровня, чтобы запросить режим 1284.
фаза обратной передачи данных:	Этот сигнал становится высоким, показывая, что информационный поток по шине направлен от принтера к главному компьютеру. Этот сигнал принимает низкий уровень, чтобы прервать режим 1284 и придать направление потоку информации по шине от главного компьютера к принтеру.
фаза обратного ожидания:	Такая же, как фаза обратной передачи данных.
Режим ECP:	Всегда имеет высокий уровень. Этот сигнал принимает низкий уровень, чтобы прервать режим ECP и вернуться в режим совместимости.

GND

Обратный сигнал витой пары проводов.

CG

Подключен к шасси принтера. Этот сигнал соединен с GND.

+5V

Подключен к шине +5 В через резистор 1 кОм.

Пользование режимом ECP в Windows 95 и в Windows 98

Чтобы пользоваться режимом ECP в сочетании с разъемом Параллельный (соответствует стандарту IEEE 1284-II), ваш компьютер должен поддерживать режим ECP.

Примечание:

Режим ECP недоступен в операционных системах Windows 3.1, Windows 3.11 для рабочих групп, Windows NT 3.51 и Windows NT 4.0.

Для пользования режимом ECP выполните следующие шаги:

1. Выполните настройки режима ECP в программе базовой системы ввода-вывода BIOS, которая прилагается к вашему компьютеру (сведения о настройке и программе см. в документации по вашему компьютеру).
2. Нажмите кнопку Пуск, укажите на Настройка и затем щелкните Панель управления.
3. Правой клавишей мыши щелкните значок Система, а затем в раскрывшемся меню выберите команду Открыть.
4. Раскройте вкладку Диспетчер устройств.
5. Выберите в ней ECP Printer Port (Порт принтера с расширенными возможностями) под заголовком Ports [COM & LPT], затем нажмите кнопку Свойства.
6. Выберите вкладку Ресурсы.
7. Выполните соответствующую установку в диалоговом окне Ресурсы. (Эта установка будет зависеть от вашей компьютерной системы. См. также документацию по вашему компьютеру).
8. Нажмите кнопку ОК, чтобы сохранить настройку.



Последовательный интерфейс

Встроенный в принтер последовательный интерфейс можно настроить на работу в режиме RS-232C. Этот интерфейс обладает следующими характеристиками:

Формат данных

Длина слова:	7 или 8 бит
Бит четности:	Отсутствует, нечетный или четный
Стоповые биты:	1 или 2
Протокол готовности принтера:	Активный [Протокол XON/XOFF установлен на ON (Включен)]
Скорость передачи данных (бит/с):	От 300 до 115200

Примечание:

При использовании последовательным интерфейсом, отвечающим стандарту RS-232C, доступность скоростей передачи данных свыше 38400 бит/с зависит от надежности аппаратных средств на вашем компьютере (включая интерфейсный кабель). Также отключите протокол XON/XOFF и используйте протокол DTR/DSR. Фирма EPSON не рекомендует никакую конкретную марку компьютера и не гарантирует ее безотказной работы.

Уровень сигнала: RS-232C:	Отвечает требованиям EIA
------------------------------	--------------------------

Разъем

- 25-контактный или 9-контактный разъем D-sub (у компьютера) /
- 25-контактный разъем D-sub (у принтера)

Квотирование

В принтерных установках последовательного интерфейса по умолчанию могут использоваться как уровни сигнала DTR (Терминал для ввода данных готов), так и протоколы обмена данными XON/XOFF либо отдельно, либо в сочетании. Когда объем свободной памяти под прием данных во входном буфере упадет до 256 байт, принтер выдает код XOFF или устанавливает уровень сигнала DTR на низкую ступень (MARK), означающую, что буфер не может принимать больше данных.

Как только свободный участок буфера под данные восстановит свой резерв памяти до 512 байт, принтер посылает код XON или устанавливает флажок DTR на высокую ступень (SPACE), означающую, что буфер может принимать данные.

При работе со скоростью передачи данных свыше 38400 бит/с или выше отключите протокол XON/XOFF и используйте протокол DTR/DSR. Когда коммутационная скорость высокая, временной интервал для посылки сигналов XON/XOFF укорачивается и компьютер может не успевать обрабатывать их. Поэтому, если вы изменили эту установку, то измените также настройку последовательного интерфейса компьютера.

Обработка ошибок

Печатается символ звездочка (*), если обнаружена ошибка четности, ошибка кадрирования или ошибка обгона.

Закрепление сигналов за контактами

В таблице представлены назначения контактов разъема последовательного интерфейса и описание интерфейсных сигналов. Направление сигналов обозначено, если смотреть от принтера.

Контакт сигнала	RS-232C	Направление	Описание
2	TXD	ВЫХОД	Передача данных. Этот контакт передает последовательные данные от принтера к компьютеру.
3	RXD	ВХОД	Прием данных. Этот контакт передает последовательные данные от компьютера к принтеру.
4	RTS		Всегда +12 В
5	CTS	ВХОД	Всегда игнорируется
6	DSR	ВХОД	Набор данных готов.
7			Земля логических сигналов.
20	DTR	ВЫХОД	Готовность окончного устройства к вводу данных. Этот контакт передает, готов ли принтер принимать данные или нет. Если протокол готовности принтера не выбран, принтер всегда готов принимать данные (этот контакт всегда имеет уровень HIGH (ВЫСОКИЙ)). Если же протокол готовности принтера выбран, принтер может принять данные, когда контакт имеет уровень HIGH, и не может принять данные, когда уровень контакта LOW (НИЗКИЙ). Когда DTR-сигнал имеет уровень LOW, главный компьютер должен прекратить посылку данных в пределах 256 символов. Эту функцию нельзя включать или выключать в режиме установок принтера по умолчанию.



Примечание:

В колонке «Направление» указано направление сигнала, наблюдаемое со стороны принтера.

Пользование последовательным интерфейсом

Если вы пользуетесь на принтере последовательным интерфейсом, вам необходимо подтвердить соответствие последовательных установок у принтера и компьютера. Если последовательные установки аппаратов не совпадают, вы должны изменить соответствующие установки. Установки можно изменить либо у принтера, либо у компьютера.

Последовательные установки по умолчанию для последовательного интерфейса приведены ниже. Чтобы изменить последовательные установки, воспользуйтесь утилитой Remote Control Panel (Панель дистанционного управления). Какие последовательные установки имеются в вашем компьютере, см. руководство пользователя компьютера.

Последовательный тип:	RS-232C
Длина слова:	8 бит
Скорость передачи данных:	9600 бит/с
Контроль четности:	NONE (Отсутствует)
Стоповый бит:	1
XON/XOFF:	ON (Включен)
DSR:	OFF (Выключено)

Вам также необходимо изменить установку порта на своем компьютере, если компьютер прежде не был настроен на последовательный порт. Ниже описан порядок изменения установки порта в среде Windows. Как изменить установку порта в другой среде (не Windows), см. руководство по вашему программному обеспечению.

Для Windows 3.1, Windows 3.11 для рабочих групп и Windows NT 3.51

1. В окне Главное дважды щелкните значок Панель управления.
2. Дважды щелкните значок Принтеры.
3. В раскрывающемся диалоговом окне Принтеры нажмите кнопку Соединить.
4. Выберите порт COM (последовательный).
5. Нажмите кнопку ОК.
6. Закройте диалоговое окно Принтеры.

Для Windows 95, 98 и Windows NT 4.0

1. Нажмите кнопку Пуск, укажите на Настройка и щелкните Принтеры.
2. Правой клавишей мыши щелкните значок EPSON EPL-N2010 и нажмите кнопку Свойства) в появившемся меню. Обязательно щелкайте правой клавишей по имени вашего принтера.

3. Выберите вкладку Сведения.
4. Щелкните по стрелке прокрутки, расположенной рядом с раскрывающимся списком Принтерный порт. Затем выберите порт COM (последовательный).
5. Нажмите кнопку ОК, чтобы сохранить эту настройку.

Пользование утилитой последовательного интерфейса

Вы можете воспользоваться утилитой последовательного интерфейса, которая прилагается к комплекту вашего принтера, чтобы задать порт и скорость передачи данных (в бит/с) вашему компьютеру для последовательного интерфейса.

Ваш принтер поддерживает следующие скорости передачи данных через последовательный интерфейс: 300, 600, 1200, 2400, 4800, 19200, 38400, 57600 и 115200 бит/с. Если вы хотите использовать свой принтер с более высокой скоростью передачи данных, которая не поддерживается вашим компьютером, вы можете воспользоваться утилитой для согласования скорости передачи данных между компьютером и принтером.

Примечание:

Эту утилиту поддерживают не все компьютерные системы.

1. По DOS-запросу введите с клавиатуры HSERIAL и нажмите клавишу Enter, чтобы вывести на экран список параметров для выбора порта и скорости передачи данных в бит/с.

C:\HSERIAL

2. Выберите параметры из списка и введите с клавиатуры следующее:

C:\HSERIAL /P=n /B=m

n = параметр выбранного порта

m = параметр выбранной скорости передачи данных

Например, если вы хотите через порт COM1 передавать данные со скоростью 57600 бит/с, вы должны ввести следующее:

C:\HSERIAL /P=1 /B=576

Если вам требуется справка, введите с клавиатуры следующее:

C:\HSERIAL/?



Дополнительное оборудование и расходные материалы

Универсальная нижняя кассета на 250 листов A3 (C813261)

Формат бумаги:	A3, A5, B4, A4, B5, Legal, Letter
Плотность бумаги:	60-90 г/м ²
Подача бумаги:	Система автоматической подачи. Вместимость кассеты до 250 листов (бумаги плотностью 75 г/м ²)
Скорость подачи:	11,5 с, если бумага заложена только в одну кассету. Если в две кассеты, время подачи увеличивается не более, чем на 0,8 с для первого листа формата A4 или Letter; затем 20 листов в минуту бумаги формата A4 или Letter
Тип бумаги:	Простая бумага, например бумага для копировальных аппаратов и вторичная бумага
Источник питания:	Питание постоянным током напряжением 5 В от принтера
Размеры и вес:	
	Высота: 82 мм
	Ширина: 460 мм
	Глубина: 370 мм
	Вес: 5,5 кг

Нижняя кассета на 500 листов A4 (C813251)

Формат бумаги:	A4
Плотность бумаги:	60-90 г/м ²
Подача бумаги:	Система автоматической подачи. Вместимость кассеты до 500 листов (бумаги плотностью 75 г/м ²)
Скорость подачи:	11,5 с, если бумага заложена только в одну кассету. Если в две кассеты, время подачи увеличивается не более, чем на 0,8 с для первого листа формата A4; затем 20 листов в минуту бумаги формата A4
Тип бумаги:	Простая бумага, например бумага для копировальных аппаратов и вторичная бумага
Источник питания:	Питание постоянным током напряжением 5 В от принтера
Размеры и вес:	
	Высота: 118 мм
	Ширина: 460 мм
	Глубина: 370 мм
	Вес: 6,0 кг (вместе с лотком)

Формирующий картридж (S051069)

Температура хранения: 0...35°C

Влажность при хранении: 15...80% (относительная влажность воздуха)

Срок хранения: 24 месяца со дня изготовления

Ресурс по печати: До 7600 страниц на бумаге формата Letter или A4 при непрерывной печати с коэффициентом заполнения 5%

Число страниц, которые вы можете отпечатать одним формирующим картриджем, изменяется и зависит от вида печати. Если вы печатаете всего по несколько страниц за один раз или печатаете очень плотный текст с коэффициентом заполнения более 5%, ресурс формирующего картриджа уменьшится. Коэффициент заполнения 5% соответствует печати обычного текста через два интервала.



Дополнение В

Наборы СИМВОЛОВ

Введение в наборы символов	В-2
Наборы в режиме эмуляции LJ4	В-3
Международный набор к наборам символов по ISO	В-21
Наборы в режимах ESC/P 2 и FX	В-22
Международные литерные наборы	В-27
Символы, доступные по команде ESC (^	В-28
Наборы в режиме эмуляции I239X	В-29
Наборы в режиме EPSON GL/2	В-29



Введение в наборы символов

Вашему принтеру доступен большой выбор разнообразных наборов символов. Многие из этих наборов символов отличаются один от другого только национальными буквами и знаками, свойственными тому или иному национальному языку.

Примечание:

Обычно ваша прикладная программа оперирует со шрифтами и символами, поэтому вам, вероятно, нет необходимости изменять настройку своего принтера. Ну а если вы пишете собственные программы управления принтером или пользуетесь устаревшим программным обеспечением, которое не может управлять выбором шрифтов, то вы найдете подробную информацию по наборам символов в следующих разделах.

При выборе шрифта, вы должны определить, какой набор символов вы будете использовать совместно с этим шрифтом. Доступность тех или иных наборов символов зависит от используемого вами режима эмуляции и от выбранного вами шрифта.

Наборы в режиме эмуляции LJ4

Ниже в таблице перечислены наборы символов, доступные в режиме эмуляции LJ4. Таблица литер для каждого набора приведена далее в этом дополнении.

Имя набора символов	Код набора для ESC (	Доступные гарнитуры (см. след. стр.)
Roman-8* (включает еще 19 наборов)	8U	43 гарнитуры+растровый шрифт**
Roman Extension	0E	Растровый шрифт
ECM94-1	0N	43 гарнитуры + растровый шрифт
Legal	1U	43 гарнитуры + растровый шрифт
8859-2 ISO	2N	43 гарнитуры + растровый шрифт
PsMath	5M	35 гарнитур
8859-9 ISO	5N	43 гарнитуры + растровый шрифт
WiTurkish	5T	43 гарнитуры
MsPublishing	6J	35 гарнитур
VeMath	6M	35 гарнитур
DeskTop	7J	43 гарнитуры
Math-8	8M	35 гарнитур
WiE.Europe	9E	43 гарнитуры
PcTk437	9T	43 гарнитуры
Windows	9U	43 гарнитуры
PsText	10J	43 гарнитуры
IBM-US	10U	43 гарнитуры + растровый шрифт
IBM-DN	11U	43 гарнитуры + растровый шрифт
McText	12J	43 гарнитуры
PcMultilingual	12U	43 гарнитуры + растровый шрифт
VeInternational	13J	43 гарнитуры
VeUS	14J	43 гарнитуры
PIFont	15U	35 гарнитур
PcE.Europe	17U	43 гарнитуры
Symbol	19M	Symbol Set SWA
WiAnsi	19U	43 гарнитуры
Wingdings	579L	More WingBats SWM
OCR A	0O	OCR A
OCR B	1O	OCR B
OCR B Extension	3Q	OCR B
Code 3-9	0Y	Code 3-9 (2 типа)
EAN/UPC	8Y	EAN/UPC (2 типа)
8859-15 ISO	9N	43 гарнитуры + растровый шрифт
PcEur858	13U	43 гарнитуры + растровый шрифт

* Дополнительные 19 наборов включают: Norweg1, Italian, Swedish, ANSI ASCII, UK, French, German, Spanish, Norweg2, French2, HP German, JIS ASCII, HP Spanish, Chinese, IRV, Swedis2, Portuguese, IBM Portuguese и IBM Spanish. Эти наборы являются частично измененными вариантами набора Roman-8.

**Растровый шрифт (bitmap) — это шрифт гарнитуры «Line Printer».



Указанные в предыдущей таблице группы из 35 и 43 гарнитур представлены в следующей таблице:

Наименование гарнитуры	Группа гарнитур	
	35	43
Flareserif 821 SWC	✓	✓
Incised 901 SWC	✓	✓
Clarendon Condensed SWC	✓	✓
Ribbon 131 SWC	✓	✓
Original Garamond SWC	✓	✓
Audrey Two SWC	✓	✓
Zapf Humanist 601 SWC	✓	✓
Swiss 742 Condensed SWC	✓	✓
Swiss 721 SWM	—	✓
Dutch 801 SWM	—	✓
Courier SWC	✓	✓
Letter Gothic SWC	✓	✓
Dutch 801 SWC	✓	✓
Swiss 742 SWC	✓	✓

Roman-8 (8U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	'	p				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
1		!	1	A	Q	a	q				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
2		"	2	B	R	b	r				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
3		#	3	C	S	c	s				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
4		\$	4	D	T	d	t				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
5		%	5	E	U	e	u				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
6		&	6	F	V	f	v				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
7		'	7	G	W	g	w				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
8		(	8	H	X	h	x				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
9		)	9	I	Y	i	y				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
A		*	:	J	Z	j	z				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
B		+	;	K	[	k	{				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
C		,	<	L	\	l	|				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
D		-	=	M	]	m	}				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
E		.	>	N	^	n	~				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
F		/	?	O	_	o	~				À	Á	Â	Ã	Ä	Å

Roman Extension (0E)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				-	â	À	Á	Þ								
1		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
2		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
3		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
4		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
5		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
6		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
7		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
8		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
9		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
A		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
B		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
C		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
D		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
E		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								
F		À	Á	Â	Ã	Ä	Å	Þ								



ECM94-1 (0N)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Đ	à	đ
1		!	1	A	Q	a	q	r			ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r	s		€	²	²	Â	Ò	â	ò
3		#	3	C	S	c	s	t		£	³	³	Ã	Ó	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t	u		¤	´	´	Ä	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	e	u	v		¥	µ	µ	Å	Õ	å	õ
6		&	6	F	V	f	v	w		¥	¶	¶	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w	x		§	·	·	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x	y		§	¨	¨	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	i	y	z		©	ˆ	ˆ	É	Ù	é	ù
A		*	:	J	Z	j	z	{		ª	°	°	Ê	Ú	ê	ú
B		+	;	K	[	k	{	|		«	»	»	Ë	Û	ë	Û
C		,	<	L	\	l	|	}		¬	¼	¼	Ì	Ü	ì	ü
D		-	=	M	]	m	}	~		-	½	½	Í	Ý	í	ý
E		.	>	N	^	n	~	-		®	¾	¾	Î	ÿ	î	ÿ
F		/	?	O	_	o	~	~		-	¿	¿	Ï	ß	ï	ß

Legal (1U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	°	p								
1		!	1	A	Q	a	q	r								
2		"	2	B	R	b	r	s								
3		#	3	C	S	c	s	t								
4		\$	4	D	T	d	t	u								
5		%	5	E	U	e	u	v								
6		&	6	F	V	f	v	w								
7		'	7	G	W	g	w	x								
8		(	8	H	X	h	x	y								
9		)	9	I	Y	i	y	z								
A		*	:	J	Z	j	z	{								
B		+	;	K	[	k	{	|								
C		,	=	L	]	l	|	}								
D		-	=	M	]	m	}	~								
E		.	¢	N	^	n	~	™								
F		/	?	O	_	o	~	~								

8859-2 ISO (2N)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ŕ	Đ	ř	ď
1			!	1	A	Q	a	q			À	à	Ř	Ň	á	ň
2			"	2	B	R	b	r			Ā	ā	Ā	Ň	â	ñ
3			#	3	C	S	c	s			Ł	ł	Ā	Ň	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t			ł	ł	Ā	Ň	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			Ł	ł	Ā	Ň	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			Š	š	Ā	Ň	č	ö
7			'	7	G	W	g	w			Š	š	Ā	Ň	ć	÷
8			(	8	H	X	h	x			Š	š	Ā	Ň	ĉ	ř
9			)	9	I	Y	i	y			Š	š	Ā	Ň	ê	ú
A			*		J	Z	j	z			Š	š	Ā	Ň	é	û
B			+		K	[	k	{			Š	š	Ā	Ň	è	ü
C			,		L	\	l	|			Š	š	Ā	Ň	ë	ý
D			<		M	]	m	}			Š	š	Ā	Ň	í	ÿ
E			=		N	^	n	~			Š	š	Ā	Ň	î	ÿ
F			.		O	_	o	~			Š	š	Ā	Ň	ï	ÿ
F			/		O	_	o	~			Š	š	Ā	Ň	ï	ÿ

PsMath (5M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	≡	Π	—	π			°	κ	∠	◇		
1			!	1	A	⊖	α	θ			Y	±	ℵ	∇	<)
2			∇	2	B	P	β	ρ			·	"	ℵ	⊗	®]
3			#	3	X	Σ	χ	σ			≤	≥	⊗	©	©	{
4			∃	4	Δ	T	δ	τ			/	x	⊗	™	™	|
5			%	5	E	Y	ε	v			∞	α	⊕	Π	Σ]
6			&	6	Φ	ς	φ	σ			f	∂	⊗	√	|	]
7			∃	7	Γ	Ω	γ	ω			♣	•	∩	·	|	]
8			(	8	H	Ξ	η	ξ			♦	+	∩	∩	|	]
9			)	9	I	Ψ	ι	ψ			♥	≠	∩	∩	|	]
A			*		∂	Z	φ	ζ			♠	≡	∩	∩	|	]
B			+		K	[	κ	{			↕	≈	∩	∩	|	]
C			,		L	\	λ	|			↑	∴	∩	∩	|	]
D			<		M	]	μ	}			↑	∴	∩	∩	|	]
E			=		N	^	ν	~			↑	∴	∩	∩	|	]
F			.		O	_	o	~			↓	∴	∩	∩	|	]
F			/		O	_	o	~			↓	∴	∩	∩	|	]



8859-9 ISO (5N)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p					°	À	Ĝ	à	ğ
1		!	1	A	Q	a	q			ı	±	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r			ı	²	²	Â	Ń	â	ñ
3		#	3	C	S	c	s			ı	³	³	Ã	Ō	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t			ı	´	´	Ä	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	e	u			ı	µ	µ	Å	Õ	å	õ
6		&	6	F	V	f	v			ı	¶	¶	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w			ı	·	·	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x			ı	¨	¨	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	i	y			ı	°	°	É	Ù	é	ù
A		*	:	J	Z	j	z			ı	a	»	Ê	Ú	ê	ú
B		+	;	K	[	k	{			ı	«	»	Ë	Û	ë	û
C		,	<	L	\	l	|			ı	¼	¼	Ì	Ü	ì	ü
D		-	=	M	]	m	}			ı	½	½	Í	İ	ı	ş
E		.	>	N	^	n	~			ı	¾	¾	Î	Ş	ı	ş
F		/	?	O	_	o	~			ı	-	-	Ï	ß	ï	ÿ

WiTurkish (5T)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p					°	À	Ĝ	à	ğ
1		!	1	A	Q	a	q			ı	±	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r			ı	²	²	Â	Ń	â	ñ
3		#	3	C	S	c	s			ı	³	³	Ã	Ō	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t			ı	´	´	Ä	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	e	u			ı	µ	µ	Å	Õ	å	õ
6		&	6	F	V	f	v			ı	¶	¶	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w			ı	·	·	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x			ı	¨	¨	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	i	y			ı	°	°	É	Ù	é	ù
A		*	:	J	Z	j	z			ı	a	»	Ê	Ú	ê	ú
B		+	;	K	[	k	{			ı	«	»	Ë	Û	ë	û
C		,	<	L	\	l	|			ı	¼	¼	Ì	Ü	ì	ü
D		-	=	M	]	m	}			ı	½	½	Í	İ	ı	ş
E		.	>	N	^	n	~			ı	¾	¾	Î	Ş	ı	ş
F		/	?	O	_	o	~			ı	-	-	Ï	ß	ï	ÿ

MsPublishing (6J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0					²		´					°			Ω	
1		¹									´	•	˘	˙		
2		”			℞						ˆ	●	ˆ	ˆ		
3		³			Š	%	§				ˆ	●	ˆ	ˆ		
4		⁴			™						˜	○	ˆ	ˆ		
5		⁵										○	ˆ	ˆ		ı
6		⁶										○	ˆ	ˆ	ı	ı
7		⁷										◼	ˆ	ˆ	ı	ı
8		⁸										◼	ˆ	ˆ	ı	ı
9		⁹			ÿ						fi	◼	ˆ	ˆ	ı	ı
A		¹⁰			Ž		ž				fi	◻	ˆ	ˆ		
B		†									ff	◻	ˆ	ˆ		
C		ˆ	”			ℓ					ff	◻	ˆ	ˆ		
D		—	‡		—						ff	◻	ˆ	ˆ		
E		…			—	°		“		Pt	<	◆	ˆ	ˆ		
F		/			œ	=	œ			f	>	◇	ˆ	ˆ	ˆ	ˆ

VeMath (6M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	≅	Π	—	π				◇	®	≤	↓	|	Π
1		!	1	A	Θ	α	θ				√	∩	◆	←	·	™
2		√	2	B	P	β	ρ				|	∩	≥	®	∠	↔
3		#	3	X	Σ	χ	σ				|	|	∂	”	∩	↔
4		∃	4	Δ	T	δ	τ				|	|	κ	f	}	∩
5		%	5	E	Y	ε	ν				|	♣	·	∑	}	∑
6		&	6	Φ	ς	φ	ω				|	⊕	℔	©	|	™
7		∋	7	Γ	Ω	γ	ω				|	⊗	∅	±	)	|
8		(	8	H	Ξ	η	ξ				|	↑	∩	8	→	|
9		)	9	I	Ψ	ι	ψ				|	∩	♠	↑	∩	⊗
A		*	:	∂	Z	φ	ζ				|	∩	♠	↑	∩	⊗
B		+	;	K	|	κ	{				|	∩	•	≡	∩	⊗
C		,	<	Λ	|	λ	|				|	∩	∩	∩	∩	⊗
D		—	=	M	|	μ	v				|	∩	∩	∩	∩	⊗
E		.	>	N	|	ν	o				|	∩	∩	∩	∩	⊗
F		/	?	O	|	o	~				|	∩	∩	∩	∩	⊗



DeskTop (7J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	'	p				“	—	<	a	'	
1			!	1	A	Q	a	q			¶	”	±	>	o	`
2			”	2	B	R	b	r			§	μ	×	«	æ	^
3			#	3	C	S	c	s			†	%	÷	»	Æ	~
4			\$	4	D	T	d	t			‡	•	°	,	ð	-
5			%	5	E	U	e	u			©	●	·	”	Ð	˘
6			&	6	F	V	f	v			®	○	”	”	Ë	˙
7			,	7	G	W	g	w			™	○	¼	”	IJ	˚
8			(	8	H	X	h	x			%	■	½	”	l	°
9			)	9	I	Y	i	y			¢	■	¾	Pt	Ł	˚
A			*	:	J	Z	j	z			₹	□	1	ℓ	Ł	˚
B			+	;	K	[	k	{			—	□	2	£	œ	˚
C			,	<	L	\	l	|			…	·	3	¥	ø	˚
D			-	=	M	]	m	}			fi	┌	/	¤	Ø	˚
E			.	>	N	^	n	~			fl	└	/	ƒ	þ	˚
F			/	?	O	_	o	☒						B	P	˚

Math-8 (8M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	∴	Π	∴	π			—	⊕	⊕	À	⌈	⌈
1			√	1	A	P	α	ρ			∇	∇	⊙	⌋	⌋	
2			”	2	B	Σ	β	σ			↕	⊗	⊗	⌋	⌋	
3			°	3	Γ	T	γ	τ			↕	⊖	⊖	⌋	⌋	
4			∞	4	Δ	Y	δ	v			↕	⊖	⊖	⌋	⌋	
5			+	5	E	Φ	ε	φ			↕	∧	∧	⌋	⌋	
6			α	6	Z	X	ξ	χ			⇒	∨	∨	⌋	⌋	
7			,	7	H	Ψ	η	ψ			⇓	∨	∨	⌋	⌋	
8			(	8	Θ	Ω	θ	ω			⇓	∩	∩	⌋	⌋	
9			)	9	I	∇	ι	∂			⇓	∩	∩	⌋	⌋	
A			x	e	K	∂	κ	φ			⇓	∩	∩	⌋	⌋	
B			+	ε	Λ	ς	λ	ϖ			⇓	∩	∩	⌋	⌋	
C			,	<	M	≠	μ	v			⇓	∩	∩	⌋	⌋	
D			-	=	N	≠	ν	≡			⇓	∩	∩	⌋	⌋	
E			.	>	Ξ	≧	ξ	≠			⇓	∩	∩	⌋	⌋	
F			/	≈	O	_	o	☒			⇓	∩	∩	⌋	⌋	

WiE.Europe (9E)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p				°	°	°	°	°	°
1		!	1	A	Q	a	q			´	´	±	Á	Ñ	í	đ
2		"	2	B	R	b	r	,	´	˘	±	À	Ñ	á	ñ	ó
3		#	3	C	S	c	s	,	“	˘	Ł	À	Ó	â	ô	õ
4		\$	4	D	T	d	t	„	”	•	Å	À	Ö	ä	ö	÷
5		%	5	E	U	e	u	…	†	—	À	À	Ö	í	õ	÷
6		&	6	F	V	f	v	+	‡	—	À	À	Ö	ó	ö	÷
7		'	7	G	W	g	w	x	‡	—	À	À	Ö	ç	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x	y	‰	™	À	À	Ö	ç	ç	÷
9		)	9	I	Y	i	y	z	‰	™	À	À	Ö	ç	ç	÷
A		*	:	J	Z	j	z	{	‰	™	À	À	Ö	ç	ç	÷
B		+	;	K	[	k	{	|	‰	™	À	À	Ö	ç	ç	÷
C		,	<	L	[	l	|	|	‰	™	À	À	Ö	ç	ç	÷
D		.	>	M	]	m	|	}	‰	™	À	À	Ö	ç	ç	÷
E		/	?	N	]	n	o	~	‰	™	À	À	Ö	ç	ç	÷
F				O	_	o	o	~	‰	™	À	À	Ö	ç	ç	÷

PcTk437 (9T)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p	Ç	É	á	⊞	⊞	⊞	⊞	α	≡
1	☺	◀	!	A	Q	a	q	ü	æ	í	⊞	⊞	⊞	⊞	β	≡
2	☹	↕	"	B	R	b	r	é	Æ	ó	⊞	⊞	⊞	⊞	γ	≡
3	♥	!!	#	C	S	c	s	â	ô	ú	⊞	⊞	⊞	⊞	π	≡
4	♦	¶	\$	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⊞	⊞	⊞	⊞	σ	≡
5	♣	§	%	E	U	e	u	à	ò	Ñ	⊞	⊞	⊞	⊞	τ	≡
6	♠	¶	&	F	V	f	v	â	û	Ç	⊞	⊞	⊞	⊞	μ	≡
7	●	↕	'	G	W	g	w	ç	ê	í	⊞	⊞	⊞	⊞	τ	≡
8	◼	↑	(	H	X	h	x	ê	ï	Ö	⊞	⊞	⊞	⊞	φ	≡
9	○	↓	)	I	Y	i	y	è	Û	Ü	⊞	⊞	⊞	⊞	⊞	≡
A	◉	→	*	J	Z	j	z	è	ü	ü	⊞	⊞	⊞	⊞	⊞	≡
B	♂	←	+	K	[	k	{	è	£	½	⊞	⊞	⊞	⊞	⊞	≡
C	♀	↔	;	L	[	l	|	è	¥	¼	⊞	⊞	⊞	⊞	⊞	≡
D	♫	↔	,	M	]	m	|	è	¢	»	⊞	⊞	⊞	⊞	⊞	≡
E	♬	↕	>	N	]	n	o	è	¢	»	⊞	⊞	⊞	⊞	⊞	≡
F	⚙	▼	/	O	_	o	o	è	¢	»	⊞	⊞	⊞	⊞	⊞	≡



Windows (9U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				@	P	`	p					°	À	Ð	à	ð
1		!	1	A	Q	a	q			‘	±	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r			’	²	²	Â	Ò	â	ò
3		#	3	C	S	c	s			€	³	³	Ã	Ó	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t			£	´	´	Ä	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	e	u			¥	µ	µ	Å	Õ	å	õ
6		&	6	F	V	f	v			¦	¶	¶	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w			§	·	·	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x			¨	°	°	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	i	y			©	´	´	É	Ù	é	ù
A		*	:	J	Z	j	z			ª	°	°	Ê	Ú	ê	ú
B		+	;	K	[	k	{			«	»	»	Ë	Û	ë	û
C		,	<	L	\	l	|			¬	¼	¼	Ì	Ü	ì	ü
D		-	=	M	]	m	}			­	½	½	Í	Ý	í	ý
E		.	>	N	^	n	~			®	¾	¾	Î	Þ	î	þ
F		/	?	O	_	o				¯	¿	¿	Ï	Ë	ï	ÿ

PsText (10J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				@	P	`	p							—		
1		!	1	A	Q	a	q				ı	ı	ı	—	Æ	æ
2		"	2	B	R	b	r				ı	ı	ı	ı		
3		#	3	C	S	c	s				ı	ı	ı	ı		
4		\$	4	D	T	d	t				/	/	/	ı		
5		%	5	E	U	e	u				ı	ı	ı	ı		
6		&	6	F	V	f	v				ı	ı	ı	ı		
7		'	7	G	W	g	w				ı	ı	ı	ı		
8		(	8	H	X	h	x				ı	ı	ı	ı		
9		)	9	I	Y	i	y				ı	ı	ı	ı		
A		*	:	J	Z	j	z				ı	ı	ı	ı		
B		+	;	K	[	k	{				ı	ı	ı	ı		
C		,	<	L	\	l	|				ı	ı	ı	ı		
D		-	=	M	]	m	}				ı	ı	ı	ı		
E		.	>	N	^	n	~				ı	ı	ı	ı		
F		/	?	O	_	o					ı	ı	ı	ı		

IBM-US (10U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	┌	≡	α	≡
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⊗	└	≡	β	±
2	☹	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⊗	┌	≡	Γ	±
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	┌	└	≡	π	≤
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┌	└	≡	Σ	∫
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	ñ	┌	└	≡	σ	∫
6	♠	¶	&	6	F	V	f	v	â	ù	°	┌	└	≡	μ	÷
7	●	↕	'	7	G	W	g	w	ç	ù	°	┌	└	≡	τ	≈
8	◼	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	Ö	┌	└	≡	Φ	°
9	◻	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Û	ö	┌	└	≡	Θ	·
A	◻	↔	*	A	J	Z	j	z	è	Ü	ä	┌	└	≡	Ω	√
B	♂	┌	+	B	K	[	k	{	£	¼	½	┌	└	≡	δ	n ²
C	♀	└	<	C	L	\	l	|	¥	¼	½	┌	└	≡	∞	2
D	♫	↕	=	D	M	]	m	}	₣	¼	½	┌	└	≡	φ	ε
E	♫	▶	.	E	N	^	n	~	₣	¼	½	┌	└	≡	ϵ	∩
F	⚙	▼	/	F	O	_	o	◊	Å	Å	»	┌	└	≡	∩	■

IBM-DN (11U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	┌	≡	α	≡
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⊗	└	≡	β	±
2	☹	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⊗	┌	≡	Γ	±
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	┌	└	≡	π	≤
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┌	└	≡	Σ	∫
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	ñ	┌	└	≡	σ	∫
6	♠	¶	&	6	F	V	f	v	â	ù	°	┌	└	≡	μ	÷
7	●	↕	'	7	G	W	g	w	ç	ù	°	┌	└	≡	τ	≈
8	◼	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	Ö	┌	└	≡	Φ	°
9	◻	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Û	ö	┌	└	≡	Θ	·
A	◻	↔	*	A	J	Z	j	z	è	Ü	ä	┌	└	≡	Ω	√
B	♂	┌	+	B	K	[	k	{	£	¼	½	┌	└	≡	δ	n ²
C	♀	└	<	C	L	\	l	|	¥	¼	½	┌	└	≡	∞	2
D	♫	↕	=	D	M	]	m	}	₣	¼	½	┌	└	≡	φ	ε
E	♫	▶	.	E	N	^	n	~	₣	¼	½	┌	└	≡	ϵ	∩
F	⚙	▼	/	F	O	_	o	◊	Å	Å	»	┌	└	≡	∩	■



McText (12J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p	Ä	ê	†	∞	ç	-	‡	Ò	
1		!	1	A	Q	a	q	Å	ë	°	±	ı	—	·	Ó	
2		"	2	B	R	b	r	Ç	í	¢	≤	ı	“	,	Ô	
3		#	3	C	S	c	s	È	ì	£	≥	ı	”	„	Ù	
4		\$	4	D	T	d	t	É	í	¥	≈	ı	”	”	Ú	
5		%	5	E	U	e	u	Ë	î	¥	≈	ı	”	”	Û	
6		&	6	F	V	f	v	Ï	ï	¶	∂	Δ	»	÷	Ü	
7		'	7	G	W	g	w	Ö	ñ	¶	∂	Δ	»	÷	ı	
8		(	8	H	X	h	x	Ü	ò	∑	∑	»	»	÷	ı
9		)	9	I	Y	i	y	Û	ó	∑	∑	»	»	÷	ı
A		*	:	J	Z	j	z	Ü	ô	∑	∑	»	»	÷	ı	
B		+	;	K	[	k	{	Û	ö	∑	∑	»	»	÷	ı
C		,	<	L	\	l	}	Ü	õ	∑	∑	»	»	÷	ı	
D		-	=	M	]	m	~	Û	ö	∑	∑	»	»	÷	ı
E		.	>	N	^	n	~	Û	ö	∑	∑	»	»	÷	ı	
F		/	?	O	_	o	~	Û	ü	∑	∑	»	»	÷	ı	

PcMultilingual (12U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	⋮	⋮	ø	Ó	-
1	☺	▶	!	A	Q	a	q	Ü	æ	í	⋮	⋮	⋮	Ð	Ô	±
2	●	↕	"	B	R	b	r	é	Æ	ó	⋮	⋮	⋮	È	Ò	=
3	♥	!!	#	C	S	c	s	â	ô	ú	⋮	⋮	⋮	È	Ò	¼
4	♦	¶	\$	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⋮	⋮	⋮	È	Ö	¶
5	♣	§	%	E	U	e	u	à	ò	ª	⋮	⋮	⋮	È	Ö	§
6	♠	¶	&	F	V	f	v	â	ù	º	⋮	⋮	⋮	È	Ö	¶
7	●	↕	'	G	W	g	w	ç	ü	º	⋮	⋮	⋮	È	Ö	¶
8	◻	↑	(	H	X	h	x	ê	ÿ	º	⋮	⋮	⋮	È	Ö	¶
9	◻	↓	)	I	Y	i	y	ë	Û	º	⋮	⋮	⋮	È	Ö	¶
A	♂	→	*	J	Z	j	z	è	Ü	º	⋮	⋮	⋮	È	Ö	¶
B	♀	←	+	K	[	k	{	ë	ø	½	⋮	⋮	⋮	È	Ö	¶
C	♫	↔	,	L	\	l	}	è	£	¼	⋮	⋮	⋮	È	Ö	¶
D	♫	↕	-	M	]	m	~	è	£	¼	⋮	⋮	⋮	È	Ö	¶
E	♫	↕	.	N	^	n	~	è	£	¼	⋮	⋮	⋮	È	Ö	¶
F	☼	▼	/	O	_	o	~	è	£	¼	⋮	⋮	⋮	È	Ö	¶

VeInternational (13J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	'	p				„	%o	â	Å	Á	Œ
1		!	1	A	Q	a	q			„	“	ê	î	À	À	œ
2		"	2	B	R	b	r			„	”	ô	ø	Å	ä	ŧ
3		#	3	C	S	c	s			„	°	û	Æ		†	‡
4		\$	4	D	T	d	t			„	Ç	á	à	í	—	
5		%	5	E	U	e	u			„	Ç	é	í	í	—	
6		&	6	F	V	f	v			„	Ñ	ó	ø	ì	—	
7		'	7	G	W	g	w			„	ñ	ú	æ	Ò	—	
8		(	8	H	X	h	x			„	í	à	À	Ò	—	
9		)	9	I	Y	i	y			„	ı	è	ì	Ö	—	a
A		*	:	J	Z	j	z			„	™	£	ù	Û	—	o
B		+	;	K	[	k	{		␣	␣	␣	¥	ä	É	—	«
C		,	<	L	\	l	|		␣	␣	␣	¥	ä	É	—	•
D		-	=	M	]	m	}		␣	␣	␣	¥	ä	É	—	»
E		.	>	N	^	n	~		␣	␣	␣	¥	ä	É	—	»
F		/	?	O	_	o	~		␣	␣	␣	¥	ä	É	—	»

VeUS (14J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	'	p				„	%o				
1		!	1	A	Q	a	q				“	“				ŧ
2		"	2	B	R	b	r				”	”				†
3		#	3	C	S	c	s				°	°				‡
4		\$	4	D	T	d	t									—
5		%	5	E	U	e	u									—
6		&	6	F	V	f	v									—
7		'	7	G	W	g	w									—
8		(	8	H	X	h	x				©	©				—
9		)	9	I	Y	i	y				©	©				—
A		*	:	J	Z	j	z				™	™				—
B		+	;	K	[	k	{		␣	␣	␣	␣				—
C		,	<	L	\	l	|		␣	␣	␣	␣				—
D		-	=	M	]	m	}		␣	␣	␣	␣				—
E		.	>	N	^	n	~		␣	␣	␣	␣	§			—
F		/	?	O	_	o	~		␣	␣	␣	␣	§			—



PiFont (15U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				'	::	ℙ	[]								
1				˘	Δ	∅	[]								
2			”	˘		℞	()								
3		”	”	˘		Σ	()								
4		”	”	↗			+	+								
5		”	”	↘			+	+								
6		”	”	↗	F		+	+								
7		”	”	↘			+	+								
8		<	>	↗	ħ		+	+								
9		<	>	△			+	+								
A		™		△			+	+								
B		™		△			+	+								
C		®		△	ℒ		+	+								
D		©		△	ℓ		+	+								
E		©		△	ℓ		+	+								
F		©		△	ℓ		+	+								

PcE.Europe (17U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	⌒	d	Ó	-
1	☺	◀		1	A	Q	a	q	ü	É	í	⋮	⌒	ð	Ô	-
2	☹	↕	!"	2	B	R	b	r	é	Í	ó	⋮	⌒	Ð	Ô	-
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	⋮	⌒	Đ	Ô	-
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	Å	⋮	⌒	Ď	Ô	-
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	û	Ł	ą	⋮	⌒	Ď	Ô	-
6	♠	¶	&	6	F	V	f	v	ć	ł	ż	⋮	⌒	Ď	Ô	-
7	●	↕	'	7	G	W	g	w	ç	ś	ż	⋮	⌒	Ď	Ô	-
8	◼	↑	(	8	H	X	h	x	ț	ş	ş	⋮	⌒	Ď	Ô	-
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	Û	⋮	⌒	Ď	Ô	-
A	◉	→	*	:	J	Z	j	z	ë	Ö	Û	⋮	⌒	Ď	Ô	-
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ö	Û	ř	⋮	⌒	Ď	Ô	-
C	♀	↔	,	<	L	\	l	|	õ	ř	č	⋮	⌒	Ď	Ô	-
D	♫	↔	.	=	M	]	m	}	ĩ	ž	š	⋮	⌒	Ď	Ô	-
E	♬	↕	>	>	N	^	n	~	ž	ž	š	⋮	⌒	Ď	Ô	-
F	⚙	▼	/	?	O	_	o	~	č	š	š	⋮	⌒	Ď	Ô	-

Symbol (19M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	≡	Π	ˉ	π					°	κ	∠	◊	
1		!	1	A	⊖	α	θ			Υ	±	ℑ	∇	<	>	
2		√	2	B	P	β	ρ			'	"	℔	⊗	®	ℓ	
3		#	3	X	Σ	χ	σ			≤	≥	∅	⊙	©	ℓ	
4		Ξ	4	Δ	T	δ	τ			/	x	⊗	⊙	™	|	
5		%	5	E	Υ	ε	υ			∞	α	⊕	Π	Σ)	
6		&	6	Φ	ς	φ	ϖ			f	∂	⊖	√	()	
7		ε	7	Γ	Ω	γ	ε			♣	•	∩	·	|	|	
8		(	8	H	Ξ	η	ε			♦	+	∪	ˉ	|	|	
9		)	9	I	Ψ	ι	ψ			♥	π	∪	ˆ	|	|	
A		*	A	Θ	Z	φ	ζ			♠	≡	∩	∧	|	|	
B		+	B	K	[	κ	⌋			↔	≡	∩	∨	|	|	
C		,	C	Λ	∴	λ	⌋			←	≡	∩		|	|	
D		-	D	M	]	μ	⌋			↑	≡	∩		|	|	
E		.	E	N	⊥	ν	⌋			→	≡	∩		|	|	
F		/	F	O	_	ο	˘			↓	↵	€	⇄	|	|	

WiAnsi (19U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p					°	À	Ð	à	ð
1		!	1	A	Q	a	q					±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r					²	Â	Ò	â	ò
3		#	3	C	S	c	s		f	"	"	³	Ã	Ó	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t		”	”	”	´	Ä	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	e	u		„	•	•	µ	Å	Õ	å	õ
6		&	6	F	V	f	v		…	†	—	¶	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w		‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x		ˆ	—	¨	˘	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	i	y		‰	™	©	˚	É	Ù	é	ù
A		*	A	J	Z	j	z		‰	‰	‰	˚	Ê	Ú	ê	ú
B		+	B	K	[	k	{		‰	‰	‰	˚	Ë	Û	ë	û
C		,	C	L	\	l	}		‰	‰	‰	¼	Ì	Ü	ì	ü
D		-	D	M	]	m	~		‰	‰	‰	½	Í	Ý	í	ý
E		.	E	N	^	n	˘		‰	‰	‰	¾	Î	Þ	î	þ
F		/	F	O	_	o	˘		‰	‰	‰	¿	Ï	ß	ï	ÿ



Wingdings (579L)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0																
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
A																
B																
C																
D																
E																
F																

OCRA (00)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0																
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
A																
B																
C																
D																
E																
F																

OCR B (10)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p						À		
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r						Ø		
3			#	3	C	S	c	s						Æ		
4			\$	4	D	T	d	t						ä		
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v				Ñ		ø		
7			'	7	G	W	g	w						æ		
8			(	8	H	X	h	x						Ä		
9			)	9	I	Y	i	y					lJ		ij	
A			*	:	J	Z	j	z						ö		
B			+	;	K	[	k	{						ü		
C			/	<	L	\	l	|								
D			-	=	M	]	m	}								
E			.	>	N	^	n									
F			/	?	O	_	o	■						ß		

OCR B Extension (3Q)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0						À										
1																
2						Ø										
3						Æ										
4						ä										
5																
6				Ñ		ø										
7						æ										
8			,			Ä										
9			,		lJ		ij									
A			^		α	ö										
B			~		£	ü										
C			~		¥											
D			,		ß											
E																
F																



Code 3-9 (0Y)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				||||		||||										
1				||||	||||	||||										
2				||||	||||	||||										
3				||||	||||	||||										
4			||||	||||	||||	||||										
5			||||	||||	||||	||||										
6				||||	||||	||||										
7				||||	||||	||||										
8				||||	||||	||||										
9				||||	||||	||||										
A			||||	||||	||||	||||										
B			||||	||||	||||	||||										
C			||||	||||	||||	||||										
D			||||	||||	||||	||||										
E			||||	||||	||||	||||										
F			||||	||||	||||	||||										

EAN/UPC (8Y)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				||												
1				||	||		||									
2				||	||		||									
3				||	||		||									
4				||	||		||									
5				||	||		||									
6				||	||		||									
7				||	||		||									
8			||	||	||		||									
9			||	||	||		||									
A			|	||	||		||									
B			||	||	||		||									
C				||	||		||									
D				||	||		||									
E				||	||		||									
F				||	||		||									

Международный набор к наборам символов по ISO

Чтобы получить перечисленные ниже наборы символов, замените литеры в наборах ANSI ASCII-литерами из следующей таблицы.

Набор по ISO	Шестнадцатеричные коды ASCII											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
ANSI ASCII (0U)	#	\$	@	[	\	\]	^	'	{	|	}	~
Norweg 1 (0D)	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	~
French (0F)	£	\$	à	•	ç	§	^	`	é	ù	è	~
HP German (0G)	£	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
Italian (0I)	£	\$	§	•	ç	é	^	ù	à	ò	è	ì
JIS ASCII (0K)	#	\$	@	[	¥	]	^	`	{	|	}	~
Swedis 2 (0S)	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Norweg 2 (1D)	§	\$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	|
UK (1E)	£	\$	@	[	\	\]	^	`	{	|	}	~
French 2 (1F)	£	\$	à	•	ç	§	^	μ	é	ù	è	~
German (1G)	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
HP Spanish (1S)	#	\$	@	;	Ñ	¿	^	`	{	ñ	}	~
Chinese (2K)	#	¥	@	[	\	\]	^	`	{	|	}	~
Spanish (2S)	£	\$	§	;	Ñ	¿	^	`	•	ñ	ç	~
IRV (2U)	#	¤	@	[	\	\]	^	`	{	|	}	~
Swedish (3S)	#	¤	@	Ä	Ö	Å	^	`	ä	ö	å	~
Portuguese (4S)	#	\$	§	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	•
IBM Portuguese (5S)	#	\$	'	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	~
IBM Spanish (6S)	#	\$	•	;	Ñ	Ç	¿	`	'	ñ	ç	~



Наборы в режимах ESC/P 2 и FX

	PC437, 850, 860, 863, 865	857, 852, BRASCII, Abicomp, Abicomp	PC437	PC858	8859-15ISO	OCR A
EPSON Roman	✓	✓	-	✓	✓	-
Courier SWC	✓	✓	-	✓	✓	-
EPSON Sans serif	✓	✓	-	✓	✓	-
EPSON Prestige	✓	✓	-	✓	✓	-
EPSON Script	✓	✓	-	✓	✓	-
Letter Gothic SWC	✓	✓	-	✓	✓	-
Swiss 721 SWM*	✓	✓	-	✓	✓	-
Dutch 801 SWM*	✓	✓	-	✓	✓	-
OCR B	-	-	✓	✓	-	-
OCR A	-	-	-	-	-	✓

✓ Доступный.

* Доступны только в режиме ESC/P 2.

PC437 (U.S./Standard Europe)

(Символы США/Стандартные европейские символы)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	⌞	⌚	α	≡
1			!	1	A	Q	a	q	Û	æ	í	⋮	⌞	⌚	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⋮	⌞	⌚	Γ	≥
3			#	3	C	S	c	s	â	Ö	ú	⋮	⌞	⌚	Π	≤
4		DC4	\$	4	D	T	d	t	à	ò	ñ	⋮	⌞	⌚	Σ	∫
5		S	%	5	E	U	e	u	á	ó	ã	⋮	⌞	⌚	σ	μ
6			&	6	F	V	f	v	â	ô	ä	⋮	⌞	⌚	τ	+
7			'	7	G	W	g	w	ç	Û	ø	⋮	⌞	⌚	ϕ	·
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	ö	⋮	⌞	⌚	θ	.
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	è	Û	õ	⋮	⌞	⌚	ϑ	.
A	LF		*	:	J	K	j	k	é	Û	ç	⋮	⌞	⌚	Ω	.
B	VT	ESC	+	;	L	L	l	l	è	Û	ç	⋮	⌞	⌚	δ	.
C	FF		<	<	M	M	m	m	ï	Û	ç	⋮	⌞	⌚	σ	.
D	CR		=	=	N	N	n	n	î	Û	ç	⋮	⌞	⌚	∞	.
E	SO		>	>	O	O	o	o	ï	Û	ç	⋮	⌞	⌚	∞	.
F	SI		/	?	O	O	o	o	ï	Û	ç	⋮	⌞	⌚	∞	.

PC850 (Multilingual)

(Многоязычные символы)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋮	⌞	ø	ó	— ±
1	Û	æ	í	⋮	⌞	ð	ö	— ±
2	é	Æ	ó	⋮	⌞	ë	ö	— ±
3	â	ö	ú	⋮	⌞	ë	ö	— ±
4	à	ò	ñ	⋮	⌞	ë	ö	— ±
5	á	ó	ã	⋮	⌞	ë	ö	— ±
6	â	ô	ä	⋮	⌞	ë	ö	— ±
7	ç	Û	ø	⋮	⌞	ë	ö	— ±
8	ê	ÿ	ö	⋮	⌞	ë	ö	— ±
9	è	Û	ç	⋮	⌞	ë	ö	— ±
A	è	Û	ç	⋮	⌞	ë	ö	— ±
B	è	Û	ç	⋮	⌞	ë	ö	— ±
C	è	Û	ç	⋮	⌞	ë	ö	— ±
D	è	Û	ç	⋮	⌞	ë	ö	— ±
E	è	Û	ç	⋮	⌞	ë	ö	— ±
F	è	Û	ç	⋮	⌞	ë	ö	— ±

PC860 (Portuguese)

(Португальские символы)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋮	⌞	—	α	≡
1	Û	Æ	í	⋮	⌞	—	β	±
2	é	Æ	ó	⋮	⌞	—	Γ	≥
3	â	ö	ú	⋮	⌞	—	Π	≤
4	à	ò	ñ	⋮	⌞	—	Σ	∫
5	á	ó	ã	⋮	⌞	—	σ	μ
6	â	ô	ä	⋮	⌞	—	τ	+
7	ç	Û	ø	⋮	⌞	—	ϕ	·
8	ê	ÿ	ö	⋮	⌞	—	θ	.
9	è	Û	ç	⋮	⌞	—	ϑ	.
A	è	Û	ç	⋮	⌞	—	Ω	.
B	è	Û	ç	⋮	⌞	—	δ	.
C	è	Û	ç	⋮	⌞	—	σ	.
D	è	Û	ç	⋮	⌞	—	∞	.
E	è	Û	ç	⋮	⌞	—	∞	.
F	è	Û	ç	⋮	⌞	—	∞	.



**PC863 (Canadian-French)
(Канадско-французские
СИМВОЛЫ)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á	⋮	⌞	⌞	α	≡
1	ü	È	í	⋮	⌞	⌞	β	±
2	é	Æ	ó	⋮	⌞	⌞	Γ	≧
3	â	Ö	ú	⋮	⌞	⌞	Π	≦
4	À	Ë	ü	⋮	⌞	⌞	Σ	⌋
5	à	Ï	û	⋮	⌞	⌞	σ	⌋
6	Ä	Û	ü	⋮	⌞	⌞	μ	⌋
7	ç	è	í	⋮	⌞	⌞	τ	⌋
8	ê	ë	ï	⋮	⌞	⌞	φ	⌋
9	è	è	ö	⋮	⌞	⌞	θ	⌋
A	ë	è	ü	⋮	⌞	⌞	Ω	⌋
B	î	é	û	⋮	⌞	⌞	δ	⌋
C	î	é	û	⋮	⌞	⌞	ε	⌋
D	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ø	⌋
E	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ø	⌋
F	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ø	⌋

**PC865 (Norwegian)
(Норвежские СИМВОЛЫ)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á	⋮	⌞	⌞	α	≡
1	ü	È	í	⋮	⌞	⌞	β	±
2	é	Æ	ó	⋮	⌞	⌞	Γ	≧
3	â	Ö	ú	⋮	⌞	⌞	Π	≦
4	À	Ë	ü	⋮	⌞	⌞	Σ	⌋
5	à	Ï	û	⋮	⌞	⌞	σ	⌋
6	Ä	Û	ü	⋮	⌞	⌞	μ	⌋
7	ç	è	í	⋮	⌞	⌞	τ	⌋
8	ê	ë	ï	⋮	⌞	⌞	φ	⌋
9	è	è	ö	⋮	⌞	⌞	θ	⌋
A	ë	è	ü	⋮	⌞	⌞	Ω	⌋
B	î	é	û	⋮	⌞	⌞	δ	⌋
C	î	é	û	⋮	⌞	⌞	ε	⌋
D	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ø	⌋
E	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ø	⌋
F	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ø	⌋

PC857 (PcTurk2)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á	⋮	⌞	⌞	Ó	-
1	ü	Æ	í	⋮	⌞	⌞	Ö	±
2	é	Æ	ó	⋮	⌞	⌞	Ë	~
3	â	ö	ú	⋮	⌞	⌞	È	˘
4	à	ö	ñ	⋮	⌞	⌞	Ë	˘
5	ä	ü	ñ	⋮	⌞	⌞	Ö	˘
6	á	ü	ğ	⋮	⌞	⌞	ı	÷
7	ç	ü	ğ	⋮	⌞	⌞	ı	÷
8	ê	ı	ı	⋮	⌞	⌞	x	÷
9	è	ü	ı	⋮	⌞	⌞	Ü	÷
A	ë	ø	ı	⋮	⌞	⌞	Ü	÷
B	î	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ı	÷
C	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ı	÷
D	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ı	÷
E	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ı	÷
F	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ı	÷

**PC852 (East Europe)
(Восточноевропейские
СИМВОЛЫ)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á	⋮	⌞	⌞	Ó	-
1	ü	Ł	í	⋮	⌞	⌞	Ö	~
2	é	ı	ó	⋮	⌞	⌞	Ë	˘
3	â	ö	ú	⋮	⌞	⌞	È	˘
4	ä	ö	ñ	⋮	⌞	⌞	Ë	˘
5	á	ü	ñ	⋮	⌞	⌞	Ö	˘
6	ç	ı	ğ	⋮	⌞	⌞	ı	÷
7	ç	ı	ğ	⋮	⌞	⌞	ı	÷
8	ê	ı	ı	⋮	⌞	⌞	x	÷
9	è	ü	ı	⋮	⌞	⌞	Ü	÷
A	ë	ø	ı	⋮	⌞	⌞	Ü	÷
B	î	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ı	÷
C	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ı	÷
D	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ı	÷
E	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ı	÷
F	ı	ø	ı	⋮	⌞	⌞	ı	÷

BRASCI I

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			°	À	Ð	à	ð
1			ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2		DC2	ç	²	Â	Ò	â	ò
3			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4		DC4	□	´	Ä	Ô	ä	ô
5			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6				¶	Æ	Ö	æ	ö
7			§	·	Ç	Ø	ç	ø
8			¨	¸	È	Ù	è	ù
9	HT	EM	©	ı	É	Ú	é	ú
A	LF		ª	º	Ê	Û	ê	û
B	VT	ESC	«	»	Ë	Ü	ë	ü
C	FF		ı	½	Ì	Ý	ì	ý
D	CR		ı	¾	Í	Þ	í	þ
E	SO		ı	¿	Î	ß	î	ÿ
F	SI		ı	¿	Ï		ï	

Abicomp

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			°	ı	ò		
1			À	Ó	à	ó		
2		DC2	À	Ò	á	ô		
3			À	Õ	â	õ		
4		DC4	À	Ö	ã	ö		
5			À	Ø	ä	ø		
6			Ç	Ù	ç	ù		
7			È	Ú	è	ú		
8			È	Û	é	û		
9	HT	EM	È	Ü	ê	ü		
A	LF		È	Ý	ë	ÿ		
B	VT	ESC	ı	·	ı	ß		
C	FF		ı	·	ı	ª		
D	CR		ı	·	ı	º		
E	SO		ı	·	ı	¿		
F	SI		ı	·	ı	±	DEL	

PC858

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	ı	Ł	ð	Ó	ı
1	Ü	æ	ı	ı	ł	Ð	ö	ı
2	é	Æ	ı	ı	ł	È	Ö	ı
3	â	ø	ı	ı	ł	É	Ö	ı
4	ä	ö	ı	ı	ł	È	ö	ı
5	à	ò	ı	ı	ł	É	ö	ı
6	â	û	ı	ı	ł	ı	µ	ı
7	ç	ù	ı	ı	ł	ı	þ	ı
8	ê	ÿ	ı	ı	ł	ı	þ	ı
9	è	Û	ı	ı	ł	ı	Û	ı
A	ı	Ø	ı	ı	ł	ı	Û	ı
B	ı	ø	ı	ı	ł	ı	Û	ı
C	ı	ı	ı	ı	ł	ı	Û	ı
D	ı	ı	ı	ı	ł	ı	Û	ı
E	ı	ı	ı	ı	ł	ı	Û	ı
F	ı	ı	ı	ı	ł	ı	Û	ı



ISO 8859-15

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0				°	À	Ð	à	ø
1			ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			φ	²	Â	Ò	â	ò
3			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			€	Ž	Ä	Ô	ä	ô
5			¥	μ	Å	Ö	å	ö
6			§	¶	Æ	Ø	æ	ø
7			§	·	Ç	×	ç	÷
8			š	ž	È	Ø	è	ø
9			š	ı	É	Ù	é	ù
A			à	ó	Ê	Ú	ê	ú
B			«	»	Ë	Û	ë	û
C			ı	ı	Ë	Ü	ë	ü
D			ı	ı	İ	Ý	ı	ý
E			ı	ı	İ	Þ	ı	þ
F			ı	ı	İ	ß	ı	ÿ

Italic (Символы курсивного начертания)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	À	Á	à	á	¸	α	≡	
1	Â	Ã	â	ã	±	β	±	±
2	Ä	Å	ä	å	±	γ	≥	
3	Æ	Ç	æ	ç	±	π	≤	
4	Ð	Ñ	ð	ñ	±	σ	∫	
5	Ò	Ó	ò	ó	±	μ	÷	≈
6	Ô	Õ	ô	õ	±	τ	°	
7	Ö	Ø	ö	ø	±	φ	·	
8	Ù	Ú	ù	ú	±	θ	·	
9	Û	Ü	û	ü	±	Ω		
A	Ý	Þ	ý	þ	±	δ	√	n
B	ß				±	ω	²	
C					±	∅	²	
D					±	∅	²	
E					±	∅	²	
F					±	∅	²	

В таблице символов курсивного начертания нет символов для шестнадцатеричного кода 15.

Международные литературные наборы

Вы можете выбрать любой из следующих международных литературных наборов в режиме SelecType или по команде ESC R. Например, когда вы выбираете «Французский курсив» (Italic France) в режиме SelecType, то литеры из строки «Франция» (France) в приведенной таблице будут применены в таблице символов курсивного начертания.

Страна	Шестнадцатеричный код ASCII											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
США	#	\$	@	[	\	\]	^	'	{	|	}	~
Франция	#	\$	à	°	ç	§	^	'	é	ù	è	¨
Германия	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	'	ä	ö	ü	ß
Великобритания	£	\$	@	[	\	\]	^	'	{	|	}	~
Дания	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	'	æ	ø	å	~
Швеция	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Италия	#	\$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
Испания	¤	\$	@	í	Ñ	¿	^	'	¨	ñ	}	~
Япония	#	\$	@	[	¥	]	^	'	{	|	}	~
Норвегия	#	¤	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
Дания II	#	\$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
Испания II	#	\$	á	í	Ñ	¿	é	'	í	ñ	ó	ú
Латинская Америка	#	\$	á	í	Ñ	¿	é	ü	í	ñ	ó	ú
Корея*	#	\$	@	[	₩	]	^	'	{	|	}	~
Legal*	#	\$	§	°	'	”	π	'	©	®	†	™

* Доступны только в режиме эмуляции ESC/P 2.



СИМВОЛЫ, ДОСТУПНЫЕ ПО КОМАНДЕ ESC (^)

Чтобы распечатать символы (литеры) из таблицы, приведенной ниже, воспользуйтесь командой ESC (^).

CODE	0	1	7
0		▶	
1	☺	◀	
2	☹	↕	
3	♥	≡	
4	♦	¶	
5	♣		
6	♠	┌	
7	•	└	
8	■	↑	
9	○	↓	
A	▣	→	
B	♂	←	
C	♀	└	
D	♪	↔	
E	♫	▲	
F	♩	▼	△

Наборы в режиме эмуляции I239X

В режиме эмуляции I239X доступны наборы символов PC437, PC850, PC860, PC863 и PC865.

См. выше раздел «Наборы в режимах ESC/P 2 и FX».

Доступны следующие шрифты: EPSON Sans Serif, Courier SWC, EPSON Prestige, EPSON Gothic, EPSON Presentor, EPSON Orator и EPSON Script.

Наборы в режиме EPSON GL/2

В режиме EPSON GL/2 доступны те же наборы символов, что и в режиме эмуляции LaserJet 4. См. выше раздел, посвященный режиму LJ4.

A black square containing the white letter 'B' in a serif font.

Дополнение С

СОВОКУПНОСТЬ КОМАНД

Команды режима эмуляции LaserJet 4 (LJ4)	C-3
Команды контекста GL/2	C-6
Команды режимов ESC/P 2 и FX	C-8
Режим ESC/P 2	C-8
Режим FX	C-11
Команды P/L	C-15
Команды режима эмуляции I239X	C-16
Формат страницы	C-16
Текст	C-17
Вспомогательные функции	C-18
Режим AGM	C-19



Ваш принтер обладает способностью эмулировать следующие принтеры в каждом принтерном режиме:

LJ4	Hewlett-Packard LaserJet 4 (PCL5e)
ESC/P2	EPSON LQ-570 (матричный, 24 иглы)
FX	EPSON FX-870/1170 или LX-100 (матричный, 9 игл)
GL/2	Hewlett-Packard GL/2 (графический язык)

Кроме того, он поддерживает следующие языки управления принтером:

PJL	Printer Job Language (Язык вывода заданий на печать)
EJL	EPSON Job Control Language (Язык управления заданиями)

В Дополнении С перечислены доступные принтерные команды для этих режимов. Большинство команд очень близко эмулируют оригинальный принтер или управляющий язык; тем не менее, некоторые команды имеют операционные различия, потому что в принтерах использована различные технологии. Дополнительные сведения вы найдете в описаниях управляющих команд и их отличий.

Команды режима эмуляции LaserJet 4 (LJ4)

В данном разделе перечислены принтерные команды, поддерживаемые в режиме эмуляции LJ4. Более подробную информацию о принтерных командах см. в руководстве по LaserJet 4 фирмы Hewlett-Packard.

Управление заданиями

Сброс	ESC E
Число копий	ESC &1#X
Язык общего выхода	ESC %#X
Регистрация смещения длинной (левой) кромки	ESC &1#U
Регистрация смещения короткой (верхней) кромки	ESC &1#Z
Единица измерения	ESC &u#D

Управление страницей

Источник бумаги	ESC &1#H
Размер (формат) бумаги	ESC &1#A
Длина страницы	ESC &1#P
Ориентация	ESC &1#O
Направление печати	ESC &a#P
Верхнее поле	ESC &1#E
Длина текста	ESC &1#F
Левое поле	ESC &a#L
Правое поле	ESC &a#M
Удалить горизонтальные поля	ESC 9
Прогон через перфорацию	ESC &1#L
Шаг перемещения по горизонтали (HMI)	ESC &k#H
Шаг перемещения по вертикали (VMI)	ESC &1#C
Межстрочный интервал	ESC &1#D



Управление курсором

Вертикальное положение	ESC &a#R ESC *p#Y ESC &a#V
Горизонтальное положение	ESC &a#C ESC *p#X ESC &a#H
Подача бумаги на половину межстрочного интервала	ESC =
Окончание строки	ESC &k#G
Положение в стеке при проталкивании/выталкивании	ESC &f#S

Выбор шрифта

Основной набор символов	ESC (id
Дополнительный набор символов	ESC)id
Основной интервал	ESC (s#P
Дополнительный интервал	ESC)s#P
Основной шаг	ESC (s#H
Дополнительный шаг	ESC)s#H
Режим фиксированного шага	ESC &k#S
Основная высота	ESC (s#V
Дополнительная высота	ESC)s#V
Основное начертание	ESC (s#S
Дополнительное начертание	ESC)s#S
Толщина основных штрихов	ESC (s#B
Толщина дополнительных штрихов	ESC)s#B
Основная гарнитура	ESC (s#T
Дополнительная гарнитура	ESC)s#T
Основной шрифт по умолчанию	ESC (3@
Дополнительный шрифт по умолчанию	ESC)3@
Включить подчеркивание	ESC &d#D
Выключить подчеркивание	ESC &d@
Прозрачные данные печати	ESC &p#X[данные]

Управление шрифтами

Идентифицировать шрифт (ID)	ESC *c#D
Управление шрифтом и литерами	ESC *c#F
Установить набор символов	ESC *c#R
Определить набор символов	ESC (f#W[данные])
Управление набором символов	ESC *c#S
Выбрать основной шрифт по его номеру ID#	ESC (#X
Выбрать дополнительный шрифт по его номеру ID#	ESC)#X

Создание непостоянных шрифтов

Описатель шрифта	ESC)s#W[данные]
Загрузить символ (литеру)	ESC (s#W[данные]
Код символа (литеры)	ESC *c#E

Растровая графика

Растровые разрешения	ESC *t#R
Презентации растровой графики	ESC *r#F
Включить режим растровой графики	ESC *r#A
Смещение растра по оси Y	ESC *b#Y
Установить режим сжатия растра	ESC *b#M
Переместить растровые данные построчно	ESC *b#W[данные]
Выключить растровую графику (вариант B)	ESC *rB
Выключить растровую графику (вариант C)	ESC *rC
Высота растрового изображения	ESC *r#T
Ширина растрового изображения	ESC *r#S

Модель печати

Выбрать текущий рисунок (узор)	ESC *v#T
Выбрать режим прозрачности источника	ESC *v#N
Выбрать режим прозрачности рисунка (узора)	ESC *v#O
Ширина прямоугольника (в единицах языка PCL)	ESC *c#A
Ширина прямоугольника (в десятичных долях пункта)	ESC *c#H
Высота прямоугольника (в единицах языка PCL)	ESC *c#B
Высота прямоугольника (в десятичных долях пункта)	ESC *c#V
Заполнить прямоугольный участок	ESC *cP



Рисунок, определяемый пользователем: управление/создание

Идентификация (ID) рисунка	ESC *c#G
Определить рисунок	ESC *c#W[данные]
Управление рисунком, определяемым пользователем	ESC *c#Q
Установить базовую точку рисунка	ESC *p#R

Макросы

Макроидентификация	ESC &f#Y
Макроуправление	ESC &f#X

Эхосчитывание состояния

Установить тип размещения эхосчитывания состояния	ESC *s#T
Установить размерность размещения эхосчитывания состояния	ESC *s#U
Запросить объект эхосчитывания состояния	ESC *s#I
Подавить все страницы	ESC &r#F
Очистить область памяти	ESC *s1M

Эхопередача ESC *s#X

Советы по программированию	
Поворот строки по достижении границы	ESC &s#C
Включить функции отображения на дисплее	ESC Y
Выключить функции отображения на дисплее	ESC Z

Векторная графика языка PCL: переключение / установка рамки изображения

Войти в режим PCL	ESC %#A
Войти в режим GL/2	ESC %#B
Размер графика GL/2 по горизонтали	ESC *c#K
Размер графика GL/2 по вертикали	ESC *c#L
Установить точку привязки рамки изображения	ESC *c0T
Размер рамки изображения по горизонтали	ESC *c#X
Размер рамки изображения по вертикали	ESC *c#Y

Команды контекста GL/2

Двухконтекстные расширения

Войти в режим языка PCL	ESC %#A
Сброс	ESC E
Основной шрифт	F1
Дополнительный шрифт	FN
Масштабируемые или растровые шрифты	SB

Расширения палитры

Режим прозрачности	TR
Растриваемые векторы	SV
Число перьев	NP

Векторная группа

Абсолютная дуга	AA
Относительная дуга	AR
Три точки абсолютной дуги	AT
Абсолютная кривая Безье	BZ
Относительная кривая Безье	BR
Абсолютный график (чертеж)	PA
Относительный график (чертеж)	PR
Подать перо вниз	PD
Подать перо вверх	PU
Три точки относительной дуги	RT
Кодированная полилиния	PE

Полигонная группа

Окружность	CI
Заполнить абсолютный прямоугольник	RA
Заполнить относительный прямоугольник	RR
Обрезать абсолютный прямоугольник	EA
Обрезать относительный прямоугольник	ER
Заполнить клин	WG
Обрезать клин	EW
Режим многоугольника	PM
Заполнить многоугольник	FP
Обрезать многоугольник	EP

Символьная (литерная) группа

Выбрать стандартный шрифт	SS
Выбрать альтернативный шрифт	SA
Абсолютное направление	DI
Относительное направление	DR
Абсолютный размер символа (литеры)	SI
Относительный размер символа (литеры)	SR
Наклон символа (литеры)	SL
Дополнительный пробел	ES
Определение стандартного шрифта	SD
Определение альтернативного шрифта	AD
Режим заполнения символа (литеры)	CF
Адрес метки	LO
Метка	LB
Определить терминатор метки	DT
Чертеж символа (литеры)	CP
Прозрачные данные	TD
Определить переменный маршрут текста	DV



Группа линий и атрибутов заполнения

Тип линии	LT
Атрибут линии	LA
Ширина пера	PW
Выбор размерности ширины пера	WU
Выбрать перо	SP
Символьный режим	SM
Тип заполнения	FT
Привязать угол	AC
Определение растра заполнения	RF
Тип линии, определяемый пользователем	UL

Группа конфигураций и состояний

Масштаб	SC
Окно ввода	IW
Ввести P1 и P2	IP
Ввод относительно P1 и P2	IR
Значения параметров по умолчанию	DF
Инициализировать	IN
Поворнуть систему координат	RO
Комментарий	CO

Команды режимов ESC/P 2 и FX

В этом разделе перечислены принтерные команды, поддерживаемые в режимах эмуляции ESC/P 2 и FX.

Режим ESC/P 2

Общий принцип работы

Инициализировать принтер	ESC @
Управление загрузкой и выводом бумаги	ESC EM n
Удалить данные	DEL
Удалить символ (литеру)	CAN
Звуковой сигнал	BEL

Подача бумаги

Возврат каретки	CR
Перевод страницы	FF
Перевод строки	LF
Выбрать межстрочный интервал в 1/8 дюйма	ESC 0
Выбрать межстрочный интервал в 1/6 дюйма	ESC 2
Установить межстрочный интервал в n/180 дюйма	ESC 3 n
Установить межстрочный интервал в n/360 дюйма	ESC + n
Установить межстрочный интервал в n/60 дюйма	ESC A n

Формат страницы

Установить формат страницы	ESC (c nn
Установить длину страницы в определенных единицах	ESC (C nn
Установить длину страницы в строках	ESC C n
Установить длину страницы в дюймах	ESC C 0 n
Установить нижнее поле для ленты	ESC N n
Отменить верхнее/нижнее поле для ленты	ESC O
Установить левое поле	ESC 1 n
Установить правое поле	ESC Q n

Смещение позиции печати

Установить абсолютную горизонтальную позицию печати	ESC \$ n1 n2
Установить относительную горизонтальную позицию печати	ESC \ n1 n2
Установить абсолютную вертикальную позицию печати	ESC (V nn
Установить относительную вертикальную позицию печати	ESC (v nn
Установить символы горизонтальной табуляции	ESC D nn
Установить табуляцию по горизонтали	HT
Установить символы вертикальной табуляции	ESC B nn
Установить табуляцию по вертикали	VT
Подать бумагу вперед на n/180 дюйма	ESC J n
Оттянуть бумагу назад на n/180 дюйма	ESC j n



Выбор шрифта

Выбрать гарнитуру	ESC k <i>n</i>
Выбрать шрифт по шагу и кеглю	ESC X <i>nn</i>
Выбрать шрифт 10,5 пункта, 10 срі (зн/дюйм)	ESC P
Выбрать шрифт 10,5 пункта, 12 срі (зн/дюйм)	ESC M
Выбрать шрифт 10,5 пункта, 15 срі (зн/дюйм)	ESC g
Включит/выключить пропорциональный режим	ESC p 1/0
Выбрать режим чистовой (LQ) или черновой печати	ESC x <i>n</i>
Выбрать курсивный шрифт	ESC 4
Отменить курсивный шрифт	ESC 5
Выбрать полужирный шрифт	ESC E
Отменить полужирный шрифт	ESC F
Главный выбор	ESC ! <i>n</i>
Установить/удалить управляющий код	ESC I 1/0
Выбрать Шаг печати	ESC c

Расширение шрифта

Выбрать плотную печать	SI
Отменить плотную печать	DC2
Выбрать печать шрифтом двойной ширины (одна строка)	SO
Включить/выключить печать шрифтом двойной ширины	ESC W 1/0
Отменить печать шрифтом двойной ширины (одна строка)	DC4
Включить/выключить печать шрифтом двойной высоты	ESC w 1/0
Выбрать печать с двойным ударом	ESC G
Отменить печать с двойным ударом	ESC H
Выбрать надстрочную печать	ESC S 0
Выбрать подстрочную печать	ESC S 1
Отменить надстрочную/подстрочную печать	ESC T
Выбрать линию/черту	ESC (- <i>nn</i>
Включить/выключить подчеркивание	ESC - 1/0
Выбрать начертание шрифта	ESC q <i>n</i>

Межбуквенные пробелы

Установить межбуквенную разбивку	ESC SP <i>n</i>
Определить единицу измерения	ESC (U 10 <i>n</i>

Обращение с символами (литерами)

Назначить таблицу символов (литер)	ESC (t nn
Выбрать таблицу символов (литер)	ESC t n
Выбрать международный литерный набор	ESC R n
Определить загружаемый символ (литеру)	ESC & nn
Скопировать содержимое ПЗУ в ОЗУ	ESC : 0 n 0
Выбрать набор, определяемый пользователем	ESC % n
Включить распечатку старших управляющих кодов	ESC 6
Включить старшие управляющие коды	ESC 7
Распечатать данные как символы (литеры)	ESC (^ nn
Выбрать многопунктовый режим	ESC X m nn

Растровое изображение

Выбор и печать растрового изображения	ESC * nn
Выбрать графический режим	ESC (G nn
Печать растровой графики	ESC . c v hm
8-разрядное растровое изображение одинарной плотности	ESC K
8-разрядное растровое изображение двойной плотности	ESC L
8-разрядное двухскоростное растровое изображение	
двойной плотности	ESC Y
8-разрядное двухскоростное растровое изображение четверной плотности	ESC Z
Изменить растровое изображение	ESC ?

Режим FX

Принтерные команды, разделенные по темам

В этом подразделе перечислены и описаны все команды классов FX и LQ по темам.



Работа принтера

Инициализировать принтер	ESC @
Управление загрузкой/выдачей бумаги	ESC EM n
Удалить данные	DEL
Удалить символ (литеру)	CAN
Звуковой сигнал	BEL

Управление данными

Возврат каретки	CR
-----------------	----

Вертикальное перемещение

Перевод страницы	FF
Установить длину страницы в строках	ESC C <i>n</i>
Установить длину страницы в дюймах	ESC C 0 <i>n</i>
Установить прогон через перфорацию	ESC N <i>n</i>
Отменить прогон через перфорацию	ESC O
Перевод строки	LF
Выбрать межстрочный интервал в 1/8 дюйма	ESC 0
Выбрать межстрочный интервал в 7/72 дюйма	ESC 1
Выбрать межстрочный интервал в 1/6 дюйма	ESC 2
Выбрать межстрочный интервал в <i>n</i> /216 дюйма	ESC 3 <i>n</i>
Подать бумагу вперед на <i>n</i> /216 дюйма	ESC J <i>n</i>
Оттянуть бумагу назад на <i>n</i> /216 дюйма	ESC j <i>n</i>
Задать вертикальную табуляцию	VT
Расставить символы вертикальной табуляции	ESC B <i>nn</i>

Примечание:

Ваш принтер не будет печатать символы за пределами длины одной страницы (заданной командой ESC C или ESC C0), тогда как принтер типа FX мог бы их напечатать.

Горизонтальное перемещение

Установить абсолютную позицию печати по горизонтали	ESC \$ <i>n1 n2</i>
Установить относительную позицию печати по горизонтали	ESC \ <i>n1 n2</i>
Установить левое поле	ESC 1 <i>n</i>
Установить правое поле	ESC Q <i>n</i>
Задать горизонтальную табуляцию	HT
Расставить символы горизонтальной табуляции	ESC D <i>nn</i>

Общий стиль печати

Выбрать качество чистовой или черновой печати	ESC x <i>n</i>
---	----------------

Примечание:

Качество и скорость печати не поддаются изменению, даже если вы пошлете команду ESC x.

Выбрать гарнитуру шрифта	ESC k <i>n</i>
Главный выбор	ESC ! <i>n</i>

Размер отпечатка и ширина символов (литер)

Выбрать шаг символов 10 sp (зн./дюйм)	ESC P
Выбрать шаг символов 12 sp (зн./дюйм)	ESC M
Включит/выключить пропорциональный режим	ESC p 1/0
Выбрать режим плотной печати	SI
Отменить режим плотной печати	DC2
Выбрать печать шрифтом двойной ширины (одна строка)	SO
Отменить печать шрифтом двойной ширины (одна строка)	DC4
Включить/выключить печать шрифтом двойной ширины	ESC W 1/0
Включить/выключить печать шрифтом двойной высоты	ESC w 1/0
Выбрать шаг символов 15 sp (зн./дюйм)	ESC g

Расширение шрифта

Выбрать режим выделения	ESC E
Отменить режим выделения	ESC F
Выбрать режим печати с двойным ударом	ESC G
Отменить режим печати с двойным ударом	ESC H

Примечание:

Команды ESC G и ESC E производят одинаковые эффекты, поэтому вы не сможете получить более темный отпечаток сочетанием этих команд.

Выбрать режим надстрочной/подстрочной печати	ESC S 0/1
Отменить режим надстрочной/подстрочной печати	ESC T
Выбрать режим печати курсивом	ESC 4
Отменить режим печати курсивом	ESC 5
Включить/выключить режим подчеркивания	ESC - 1/0

Редактирование текста

Установить межбуквенную разбивку	ESC SP n
Выбрать таблицы символов	ESC t n
Присвоить таблицы символов	ESC (t nn
Выбрать международный литерный набор	ESC R n
Расширение поля для печати, заданного кодом	ESC 6
Задать старшие управляющие коды	ESC 7



Символы, определяемые пользователем

Определить пользовательские символы	ESC & nn
-------------------------------------	----------

Примечание:

Начертание символов (литер), определенных с помощью команды ESC &, может слегка отличаться от фактической распечатки на принтере FX.

Скопировать содержимое ПЗУ в ОЗУ	ESC : 0 n 0
Выбрать пользовательский набор	ESC % n
Расширение поля для печати, заданного кодом	ESC I n

Растровое изображение

Выбор и печать растрового изображения	ESC * m n
9-разрядное изображение	ESC ^ m n
8-разрядное растровое изображение одинарной плотности	ESC K
8-разрядное растровое изображение двойной плотности	ESC L
8-разрядное двухскоростное растровое изображение	
двойной плотности	ESC Y
8-разрядное двухскоростное растровое изображение	
четверной плотности	ESC Z
Изменить растровое изображение	ESC ?

Команды PJL

В этом разделе перечислены доступные команды для языка вывода заданий на печать (PJL). Дополнительную информацию по языку PJL см. в справочном руководстве Printer Job Language Technical Reference Manual фирмы Hewlett-Packard.

COMMENT	@PJL COMMENT [слова] [<CR>]<LF>
DEFAULT	@PJL DEFAULT [LPARM:***] переменная = значение [<CR>]<LF>
DINQUIRE	@PJL DINQUIRE [LPARM:***] переменная [<CR>]<LF>
ECHO	@PJL ECHO [Слова] [<CR>]<LF>
ENTER	@PJL ENTER LANGUAGE =***<CR>]<LF>
EOJ	@PJL EOJ [NAME =***][<CR>]<LF>
INFO	@PJL INFO читать только переменную [<CR>]<LF>
INITIALIZE	@PJL INITIALIZE [<CR>]<LF>
INQUIRE	@PJL INQUIRE [LPARM:***] переменная [<CR>]<LF>
JOB	@PJL JOB [NAME =***][START =***][END =***][<CR>]<LF>
OPMSG	@PJL OPMSG DISPLAY =*** [<CR>]<LF>
RDYMSG	@PJL RDYMSG DISPLAY =*** [<CR>]<LF>
RESET	@PJL RESET [<CR>]<LF>
SET	@PJL SET [LPARM:***] переменная = значение [<CR>]<LF>
STMSG	@PJL STMSG DISPLAY =*** [<CR>]<LF>
UEL	<ESC>%-12345X
USTATUS	@PJL USTATUS переменная = значение [<CR>]<LF>
USTATUSOFF	@PJL USTATUSOFF [<CR>]<LF>
PJL	@PJL [<CR>]<LF>



Команды режима эмуляции I239X

В этом разделе перечислены принтерные команды, поддерживаемые в режиме эмуляции I239X. Дополнительные сведения по этим командам вы найдете в справочном руководстве 2390/2391 фирмы IBM.

Формат страницы

Область печати

Установить длину страницы в строках	ESC C n
Установить длину страницы в дюймах	ESC C NUL n
Установить прогон через перфорацию	ESC N n
Отменить прогон через перфорацию	ESC O
Установить поля по горизонтали	ESC X

Межстрочный интервал

Установить межстрочный интервал в 1/8 дюйма	ESC 0
Установить межстрочный интервал в 7/72 дюйма	ESC 1
Включить межстрочный интервал для текста	ESC 2
Установить межстрочный интервал для графики (равный n/180, n/216 или n/360 дюйма)	ESC 3 n
Установить межстрочный интервал для текста (равный n/72 дюйма)	ESC A n

Определение делений

Установить деления по вертикали (в 1/180, 1/216 или 1/360 дюйма)	ESC [\
---	---------

Табуляция

Установить позиции вертикальной табуляции	ESC B
Установить позиции табуляции по умолчанию	ESC R
Установить позиции горизонтальной табуляции	ESC D

Подача бумаги/смещение позиции печати

Возврат каретки	CR
Перевод строки	LF
Перевод страницы	FF
Сместить бумагу по вертикали (на n/180, n/216 или n/360 дюйма)	ESC J
Автоматический перевод строки	ESC 5
Обратный перевод строки	ESC]
Обратное перемещение со стиранием	BS
Пробел	SP
Горизонтальная табуляция	HT
Вертикальная табуляция	VT
Сместить текущую позицию печати (через интервалы в 1/120 дюйма)	ESC d
Установить начало страницы	ESC 4

Текст

Выбор шрифта

Выбрать шрифт шага 10	DC2
Выбрать шрифт шага 12	ESC:
Запустить печать с шагом 17 spі	SI
Запустить печать с шагом 17 spі	ESC SI
Пропорциональная межбуквенная разбивка	ESC P
Начать подстрочную/надстрочную печать	ESC S
Закончить подстрочную/надстрочную печать	ESC T
Выбрать шрифт и его шаг	ESC [I
Выбрать печать или шрифт	ESC I
Выбрать литерный набор 2	ESC 6
Выбрать литерный набор 1	ESC 7
Выбрать карту кодов	ESC [T
Напечатать один символ (литеру)	ESC ^
Напечатать символ (литеру) из Карты кодов A	ESC \



Расширение шрифта

Провести непрерывную черту сверху	ESC _
Подчеркнуть непрерывной чертой	ESC -
Выбрать черту	ESC [-
Выбрать начертание шрифта	ESC [@
Начать построчную печать шрифтом двойной ширины	SO
Начать построчную печать шрифтом двойной ширины	ESC SO
Закончить построчную печать шрифтом двойной ширины	DC4
Печать шрифтом двойной ширины	ESC W
Начать печать с (полужирным) выделением	ESC E
Закончить печать с (полужирным) выделением	ESC F
Начать печать с двойным ударом	ESC G
Закончить печать с двойным ударом	ESC H

Растровое изображение

Растровая графика изображений нормальной плотности	ESC K
Растровая графика изображений двойной плотности (половинная скорость)	ESC L
Растровая графика изображений двойной плотности (нормальная скорость)	ESC Y
Растровая графика изображений высокой плотности	ESC Z
Графический режим печати	ESC [g

Штриховой код

Установка штрихового кода	ESC [f
Перенос штрихового кода	ESC [P-

Вспомогательные функции

Инициализировать

Установить исходные условия	ESC [K
-----------------------------	--------

Управление вводом данных

Удалить 1 строку	CAN
------------------	-----

Вспомогательная функция

Выбрать лоток для бумаги	ESC [F
--------------------------	--------

Режим AGM

Межстрочный интервал

Установить межстрочный интервал для графики (равный п/180, п/216 или п/360 дюйма)	ESC 3
Установить межстрочный интервал для текста (равный п/60 дюйма)	ESC A

Подача бумаги/смещение позиции печати

Переместить бумагу по вертикали (на п/180, п/216 или п/360 дюйма)	ESC J
Перевод строки (CR + LF)	LF

Растровое изображение

Растровая графика изображений нормальной плотности	ESC K
Растровая графика изображений двойной плотности (половинная скорость)	ESC L
Растровая графика изображений двойной плотности (нормальная скорость)	ESC Y
Растровая графика изображений высокой плотности	ESC Z
Графический режим печати	ESC [g
Выбрать графический режим	ESC *



Дополнение D

Работа со шрифтами

Принтерные и экранные шрифты	D-2
Доступные шрифты	D-3
Добавление шрифтов	D-6
Загружаемые шрифты	D-6
Выбор шрифтов	D-6



Прочтите эту главу, в которой содержится дополнительная информация о шрифтах и в ней приведены образцы установленных шрифтов.

Чтобы выбрать какой-то шрифт, пользуйтесь своей прикладной программой.

Неполадки со шрифтами возникают очень редко, однако вы можете столкнуться со следующими проблемами:

- Принтер печатает не тем шрифтом, какой вы выбрали с помощью своей прикладной программы.
- Напечатанная страница не соответствует в точности изображению на экране монитора.

Такие проблемы могут возникнуть, когда вы пользуетесь эмуляцией, отличной от LJ4, или когда вы пытаетесь печатать текст шрифтами, которые не установлены на принтере. При возникновении проблем со шрифтами, читайте ниже в этой главе раздел «Принтерные и экранные шрифты», и вы узнаете, как избежать таких проблем.

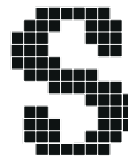
Принтерные и экранные шрифты

Шрифты установлены и на принтере и в компьютере. Резидентные принтерные шрифты, сохраняемые в памяти принтера, используются для распечатки текста. Экранные шрифты, хранимые в памяти компьютера, служат для показа текста на экране монитора и они отображают те шрифты, которыми будет печататься документ.

Необходимы два отдельных набора шрифтов, потому что к шрифту монитора и к шрифту принтера предъявляются различные требования при их воспроизведении. На мониторе обычно используются растровые шрифты в виде битового массива, которые разработаны специально под разрешающую способность экрана. Битовый массив — это отображение рисунка или символа (литеры) посредством точек. С другой стороны, в принтере применяется контурный шрифт, контуры каждого символа у которого описываются математической формулой. Использование контурных шрифтов позволяет принтеру воспроизводить символы требуемого размера (кегля).



Принтерный шрифт



Экранный шрифт

Примечание:

Различие между принтерными и экранными шрифтами не имеет существенного значения, если вы пользуетесь шрифтами формата TrueType, которые включены в программное обеспечение Windows. TrueType — это формат контурного шрифта, который может воспроизводиться как принтером, так и на экране монитора компьютера.

Доступные шрифты

В таблице внизу содержатся шрифты, установленные на вашем принтере. Названия всех шрифтов появляются в списке шрифтов вашей прикладной программы при условии, что вы пользуетесь драйвером, приложенным к принтеру. (Если вы применяете другой драйвер, то не все шрифты будут доступны для вас.)

Встроенные (резидентные) шрифты принтера представлены в следующей таблице.

Режим LJ4/GL2

Имя шрифта	Масштабируемый шрифт	Соответствие HP
Dutch 801 SWC	Roman, Bold, Italic, Bold Italic	CG Times®
Zapf Humanist 601 SWC	Demi, Bold, Demi Italic, Bold Italic	CG Omega®
Ribbon 131 SWC	-	Coronet
Clarendon Condensed SWC	-	Clarendon Condensed
Swiss 742 SWC	Medium, Bold, Italic, Bold Italic, Condensed, Bold Condensed, Condensed Italic, Bold Condensed Italic	Univers®
Incised 901 SWC	Medium, Black, Italic	Antique Olive
Original Garamond SWC	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	Garamond
Audrey Two SWC	-	Marigold
Flareserif 821 SWC	Medium, Extra Bold	Albertus
Swiss 721 SWM	Roman, Bold, Oblique, Bold Oblique	Arial®
Dutch 801 SWM	Roman, Bold, Italic, Bold Italic	Times New
Symbol Set SWA	-	Symbol
More WingBats SWM	-	Wingdings



Имя шрифта	Масштабируемый шрифт	Соответствие HP
Courier SWC	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	Courier
Letter Gothic SWC	Roman, Bold, Italic	Letter Gothic

Имя шрифта	Растровый шрифт	Соответствие HP
Line Printer	-	Line Printer
OCR A	-	-
OCR B	-	-
Code 3-9	4,69 cpi, 9,37 cpi	-
EAN/UPC	Medium, Bold	-

При выборе шрифта с помощью вашей прикладной программы задавайте имя шрифта, указанное в столбце таблицы «Соответствие HP».

Режимы ESC/P 2 и FX

Имя шрифта	Масштабируемый шрифт
EPSON Roman	-
EPSON Sans serif	-
Courier SWC	Medium, Bold
EPSON Prestige	-
EPSON Script	-
Swiss 721 SWM*	Roman, Bold
Dutch 801 SWM*	Roman, Bold
Letter Gothic SWM	Roman, Bold

* Доступны только в режиме ESC/P 2.

Имя шрифта	Растровый шрифт
OCR B	-
OCR A	-

Режим I239X

Имя шрифта	Масштабируемый шрифт
EPSON Sans serif	-
Courier SWG	Medium, Bold
EPSON Prestige	-
EPSON Gothic	-
EPSON Presentor	-
EPSON Orator	-
EPSON Script	-

Имя шрифта	Растровый шрифт
OCR B	-



Добавление шрифтов

Резидентные шрифты, хранимые на жестком диске вашего компьютера, можно загрузить, т. е. перенести в принтер, чтобы ими можно было печатать текст. Загружаемые шрифты, называемые также непостоянными, сохраняются в памяти принтера до тех пор, пока вы не выключите принтер или не возобновите его инициализацию другим способом. Если вы хотите загрузить много шрифтов, вы должны убедиться в наличии достаточного свободного объема оперативной памяти у вашего принтера.

Загружаемые шрифты

Большинство существующих пакетов шрифтов рассчитаны на простую их установку благодаря наличию собственной программы-установщика. Этот установщик предоставляет вам выбор загружать шрифты автоматически, как только вы запускаете свой компьютер, или загружать их в тот момент, когда вам требуется печатать текст определенным шрифтом.

Если вы работаете в Windows, вы можете также устанавливать загружаемые шрифты, щелкнув мышью по значку Шрифты в окне Панель управления. Шрифты, будучи однажды установленными, становятся доступными во всех ваших Windows-приложениях.

Выбор шрифтов

По возможности всегда выбирайте шрифты из списка шрифтов в вашей прикладной программе. Указания по выбору шрифтов читайте в руководстве пользователя вашей прикладной программы.

Если вы пересылаете на принтер неотформатированный текст непосредственно из среды DOS или пользуетесь простым пакетом прикладных программ, который не располагает средствами выбора шрифтов, вы можете задать нужный вам шрифт с помощью утилиты Remote Control Panel (Панель дистанционного управления). См. указания в гл. 5.

Примечание:

Выбирать шрифт с помощью утилиты Панель дистанционного управления обычно не рекомендуется. Гораздо проще задавать шрифт через вашу прикладную программу. Кроме того, программный выбор шрифта подавляет выбор, выполняемый вами с помощью утилиты Панель дистанционного управления.

Дополнение E
Карта меню SelectType

Переключение между меню SelectType E-2

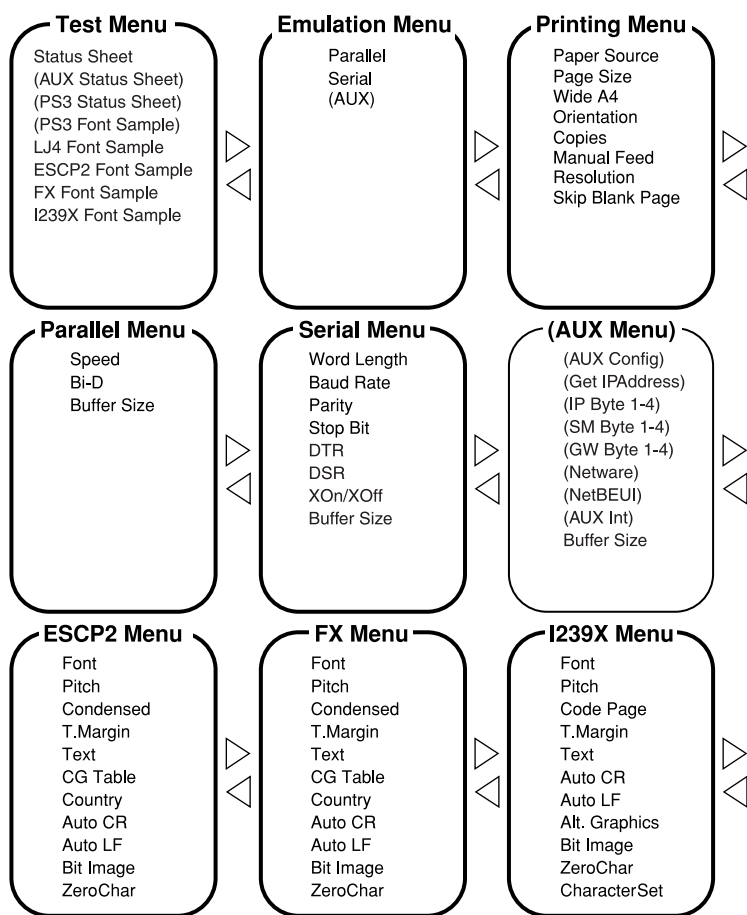


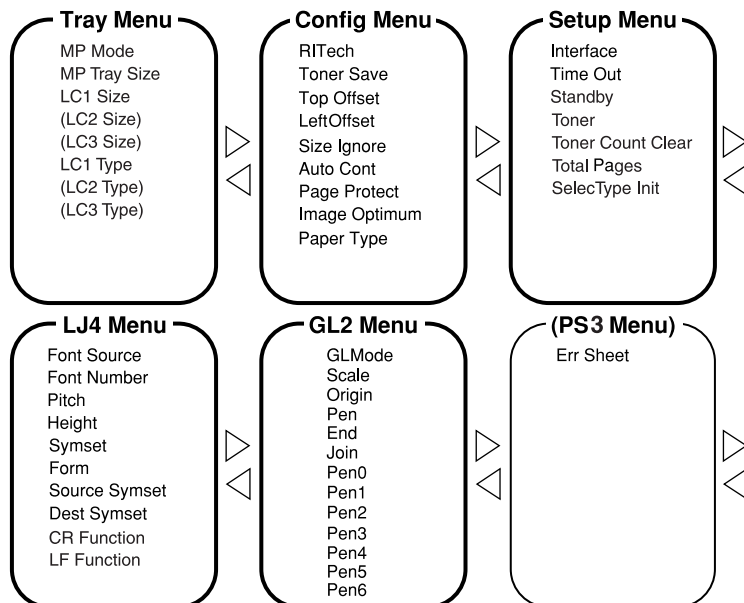
Переключение между меню SelectType

Следующие карты меню показывают возможные меню и опции, доступные в режиме SelectType.

КЛАВИША

- ▷ При нажмие на кнопку Menu показывается последующее меню.
- ◁ При нажмие на кнопки Alt + Menu показывается предыдущее меню.
- () Доступно только при оснащении принтера дополнительным устройством.





Глоссарий

(Английские сокращения и названия объектов даны в конце глоссария.)

автоматический перевод строки (*auto line feed*)

При выборе этой функции по умолчанию к каждому коду возврата каретки (CR) автоматически добавляется код перевода строки (LF).

альбомная ориентация (*landscape*)

Печать с горизонтальным расположением текста на странице. При этой ориентации ширина страницы больше высоты. Ее применяют при печати электронных и крупноформатных таблиц.

барабан (*drum*)

Деталь принтерного механизма, на которой формируется изображение и с которой оно переносится на бумагу.

блок формирования изображения (*photoconductor unit*)

Узел принтера, который содержит светочувствительный печатающий барабан.

буфер (*buffer*)

См. *память*.

гарнитура шрифта (*font family*)

Набор всех размеров (кеглей) и начертаний шрифта определенного рисунка.

драйвер (*driver*)

Часть программного обеспечения, которая преобразовывает команды программы в команды, используемые принтером. Также называется драйвером принтера.

Драйвер принтера (printer driver)

См. *драйвер*.

загрузить (download)

Передать информацию из компьютера на принтер.

загружаемый шрифт (downloaded font)

Шрифт, загружаемый в оперативную память принтера из внешнего источника, например компьютера. Также называется непостоянным [soft] шрифтом.

засечки (serif)

Малые декоративные черточки на концах основных штрихов символа (литеры).

инициализация (initialization)

Акт возвращения принтера к установкам и значениям параметров по умолчанию (к фиксированному набору условий).

интерфейс (interface)

Связующее звено между принтером и компьютером. Параллельный интерфейс передает данные по одному символу или коду, а последовательный — по одному биту за один раз.

карта состояния (status sheet)

Сводка, перечисляющая параметры, установки и другие данные о принтере в его текущем состоянии.

кегель (размер в пунктах) (point size)

Высота определенного шрифта, измеренная от вершины самой высокой литеры до самой нижней точки литеры, выступающей вниз. Пункт — это типографская мера длины, равная 1/72 дюйма (0,353 мм).

книжная ориентация (portrait)

Печать с вертикальным расположением текста на странице (в противоположность альбомной ориентации, при которой текст печатается параллельно широкой стороне листа). Это обычная ориентация печати деловых писем и документов.

контурный шрифт (outline font)

Шрифт, очертание которого описывается математически, что позволяет бесступенчато воспроизводить (печатать или вычерчивать) его с любым размером.

литерный набор (character set)

Набор букв, цифр и знаков, которые составляют таблицу символов конкретного национального языка.

масштабируемый шрифт (scalable font)

См. *контурный шрифт*.

моноширинный шрифт (fixed-width font)

Шрифт, все литеры которого печатаются в строке с одинаковым шагом независимо от ширины самих букв. Например, прописной букве *M* отводится тот же шаг печати, что и строчной букве *l* (эль).

набор символов (symbol set)

Набор символов и специальных литер и знаков, которые приписаны к специальным кодам в таблице символов.

ОЗУ (RAM)

Оперативное запоминающее устройство. Элемент памяти с произвольным доступом, в котором информация хранится временно, т. е. стирается при отключении электропитания.

ориентация (orientation)

Направление печати символов на странице. Ориентация может быть либо книжной, когда текст печатается поперек листа (например, на данной странице), либо альбомной, когда текст печатается параллельно широкой стороне листа (лежа).

память (memory)

Узел электронной системы принтера, используемый для хранения информации. Часть информации хранится постоянно и используется для управления операциями принтера. Информация, посылаемая на принтер от компьютера (например, загружаемые шрифты), хранится в памяти временно. См. также *ОЗУ* и *ПЗУ*.

ПЗУ (ROM)

Постоянное запоминающее устройство. Элемент памяти, в котором информация хранится постоянно.

по умолчанию (default)

Значение параметра или установка, активизируемые при включении, сбросе текущих установок или инициализации принтера.

пропорциональный шрифт (proportional font)

Шрифт, печатаемый с переменным шагом в строке. Величина шага зависит от ширины литеры. Например, прописная буква *M* занимает намного больше места по длине строки, чем строчная литера *l* (эль).

разрешение (resolution)

Показатель тонкости структуры и четкости изображения, воспроизводимого при печати или на экране монитора. Разрешение принтера (его разрешающая способность) выражается количеством точек на дюйм. Разрешение монитора выражается в пикселах.

растровое изображение (halftone)

Полутонное изображение с передачей различных оттенков серой шкалы мелкими точками. Точки, расположенные очень близко одна от другой, передают черный цвет, а расположенные редко — серый и белый цвет. Фотографии в газетах — типичный пример растрового изображения.

растровый шрифт (bitmap font)

Поточечное (растровое) представление шрифта. Растровые шрифты в виде битовых массивов отображаются на мониторах компьютеров и печатаются на матричных принтерах. См. *контурный шрифт*.

резидентный (встроенный) шрифт (resident font)

Шрифт, хранимый постоянно в памяти принтера.

сброс (reset)

Команда очистить память принтера от текущих установок и заданий печати.

СИМВОЛОВ (ЗНАКОВ) НА ДЮЙМ (СНД; ЗН./ДЮЙМ) (characters per inch — cpi)

Шаг моноширинных текстовых литер, характеризующий плотность печати в строке.

точек на дюйм (ТНД) (dots per inch — dpi)

Число точек на дюйм — размерность разрешения принтера. Чем больше число точек на дюйм, тем выше разрешение.

формирующий картридж (imaging cartridge)

Формирующий картридж содержит светочувствительный печатающий барабан — фотобарабан — и контейнер с тонером.

шаг (pitch)

Число символов[знаков] на дюйм (срi) у моноширинных шрифтов.

шрифт (font)

Набор литер и знаков [символов] одинакового типографского рисунка и начертания [гарнитуры].

шрифт без засечек (sans serif font)

Рубленый шрифт, у литер которого отсутствуют засечки на концах основных штрихов.

эмуляция (emulation)

См. *эмуляция принтера*.

эмуляция принтера (printer emulation)

Набор управляющих команд, определяющий, как посылаемые из компьютера данные будут пониматься и выполняться принтером. Эмуляция принтера копирует существующие принтеры, например принтер HP LaserJet 4.

ASCII (АСКИ)

American Standard Code for Information Interchange (Американский стандартный код для обмена информацией). Стандартизованная числовая кодировка символов и управляющих кодов. Широко используется фирмами — производителями компьютеров, принтеров и программных продуктов.

срi (зн./дюйм, сим./дюйм, знд, снд)

См. *символов/знаков на дюйм*.

dpi (точка/дюйм, тнд)

См. *точек на дюйм*.

PCL

Командный язык, встроенный в принтеры серии LaserJet фирмы Hewlett-Packard.

RItech

Resolution Improvement Technology (Технология улучшения разрешения).
Функция сглаживания зубчатых кромок линий, острых углов и профилей при распечатке.

TrueType

Формат контурного шрифта, разработанный совместно фирмами Apple Computer и Microsoft Corporation. Все шрифты семейства TrueType — контурные, размер (кегель) которых можно легко изменять для показа текста на мониторе компьютера или для его печати.

Предметный указатель

А

Автопродолжение, 5-19

ALT, 5-5

AUX, 5-11, 5-24

Б

Бумага:

Проблемы заклинивания, 6-2, 6-5

Ручная загрузка, 2-8

Технические характеристики, А-2

В

Вес принтера, А-4

Д

Дополнительное оборудование, 3-2

Драйвер принтера, 1-2

З

Загрузка бумаги вручную, 2-8, 5-15, 6-17

Заклинивание:

бумаги, 6-2

механизма вывода, 6-15

механизма подачи, 6-15

Замена формирующего картриджа, 6-23

И

Индикатор:

Continue, 5-3

Form Feed, 5-3

On Line, 5-3

Интерфейс:

дополнительный, 5-11, 5-24

параллельный, А-5

последовательный, А-12

Источник бумаги, 5-14

К

Карта состояния, 5-13

Кнопка, 5-8:

ALT, 5-5

Continue 5-6

Form Feed, 5-6, 6-15

On line, 5-5

Reset, 5-6, 6-27, 6-30

Reset All, 6-25, 6-34

SelectType , 5-4-7

Команды:

контекста GL-2, C-6

режима эмуляции LJ4, C-3

Сброс, 6-20, 6-22

Сброс всего, 6-20, 6-22

PJL, C-15

Конверты, 2-12

М

Меню:

Последовательный, 5-11, 5-22

Эмуляция, 5-9, 5-14

AUX, 5-11, 5-24

ESCP2, 5-12

FX, 5-12

I239X, 5-12

LaserJet4, 5-11, 5-26

PS3, 5-12

Модуль:

памяти, 3-12

ПЗУ, 3-18

Н

Нижняя кассета для бумаги, 3-3-12

О

Операционная система DOS, 1-3

Ориентация, 5-15

П

Панель управления, 1-3, 5-2
Перевод страницы, 5-3, 6-15
Перевозка принтера, 6-35
Плотность печати, 6-27
Последовательный интерфейс, А-12
Принтер:
 Драйвер, 1-2
 Технические характеристики, А-3
 Чистка, 6-27
Проблемы (неполадки):
 Заклинивание бумаги, 6-2
 качества печати, 6-8
 памяти, 6-12
 печати, 6-7
 с дополнительным
 оборудованием, 6-13
Прозрачные пленки, 2-13

Р

Размер:
 МЦ лотка, 5-30
 страницы, 5-15
 Формирующий картридж, 9

Режим:

ЕСР, А-11
ЕССР2, 5-14
GL2, 5-12
GL/2, 5-36
I239X, 5-35
OneTouch, 5-4, 5-29
On Line 5-5
SelecType, 5-4-7
Ручная подача, 5-15, 6-17

С

Сброс, 6-20, 6-22
Сброс всего, 6-20, 6-22
Сообщения на дисплее:
 Непредусмотренная интерфейсная
 карта, 6-16
 Непредусмотренный модуль ПЗУ
 PS3, 6-16
 Непредусмотренный модуль
 DIMM, 6-16
 об ошибках, 6-14
 Ожидание ручной подачи бумаги,
 6-17
 Оптимальное изображение, 5-19,
 6-12

Переполнение памяти, 6-17
Принтер раскрыт, 6-19
Проверить размер бумаги, 6-14
Проверка ОЗУ, 6-19
Проверка ПЗУ, 6-20
Самопроверка, 6-20
Сброс, 6-20, 6-22
Сброс всего, 6-20, 22
Требуется обслуживание, 6-21
Требуется память, 6-17

T

Технология:

Enhanced MicroGray, 1-5
RITech, 1-4, 5-18

Тонер, 5-21:

Мало тонера, 6-21

У

Управление принтером, 1-2

Установка:

дополнительной интерфейсной
карты, 3-21

дополнительной нижней кассеты
для бумаги, 3-3

модуля памяти, 3-13

модуля ПЗУ, 3-18

Устранение неисправностей:

Заклинивание бумаги, 6-2, 6-18

Качество печати, 6-8

Неполадки в памяти, 6-12

Неполадки дополнительного
оборудования, 6-13

Неполадки печати, 6-7

Сообщения об ошибках, 6-14

Утилита:

последовательного интерфейса,
A-15

EPSON Status Monitor 2, 4-2

Ф

Формирующий картридж, 9

Х

Характеристики параллельного
интерфейса, A-5-10

Ч

Число копий, 5-15

Чистка принтера, 6-27

Ш

Широкий (формат) А-4

Шрифт:

Выбор, D-6

доступный, D-3

загружаемый, D-6

принтерный, D-2

экранный, D-2

Э

Этикетки, 2-12

EPSON®

Лазерный принтер

EPL-N2010

Руководство пользователя

